

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín 7, 40001 Segovia ♦ Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 442 432
D.L.: SG. 7 - 1958-Precio: 50 ptas.

Jueves 31 de enero de 1991
Año XCI.—Núm. 27.693

Esta mañana, en el barrio de Otxarkoaga

Un exguardia civil asesinado a tiros en Bilbao

Bilbao.-- El exguardia civil Francisco Díaz de Cerio Gómez, afiliado a UGT, fue asesinado a las 07,15 horas de hoy, en el barrio bilbaíno de Otxarkoaga, donde tenía su domicilio.

La víctima, de 41 años de edad, había nacido en la localidad vizcaína de Baracaldo, perteneció a la Guardia Civil desde 1974 a 1980 y era actualmente empleado de Iberduero, donde desarrollaba la labor de lector de contadores, precisaron a Efe portavoces del Gobierno Civil de Vizcaya y de la empresa.

En el atentado de esta mañana participaron dos individuos, uno de los cuales efectuó los disparos con un arma corta, mientras el otro esperaba en el interior de un "taxi", que había sido previamente robado a punta de pistola y en cuyo maletero permanecía el conductor.

Díaz de Cerio resultó muerto en el acto por los impactos de bala y su cadáver fue trasladado al depósito del hospital de Basurto-Bilbao, donde se le hará la autopsia.

Los autores del atentado se dieron a la fuga en el "taxi", un "Volkswagen Passat", de color blanco y matrícula BI-5891-BB, que había sido sustraído a punta de pistola en la plaza de Arriaga, de Bilbao, aproximadamente una hora antes de producirse el suceso.

El vehículo público apareció abandonado, con el taxista en el maletero, en el barrio bilbaíno de



TELEFOTO EFE

El forense examina el cadáver de Francisco Díaz Cerio

Boluet, a poca distancia del lugar del atentado.

CONDENAS

En relación con el atentado, la ejecutiva del PNV en Vizcaya, el Bizkai Buru Batzar --BBB--, ha difundido un comunicado en el que rechaza "este asesinato", y pide "a los ciudadanos vascos un posi-

cionamiento valiente y firme contra el terrorismo".

También el lehendakari en funciones, José Antonio Ardanza, se refirió a este atentado poco antes de iniciarse la sesión parlamentaria que le reelegirá como presidente del País Vasco que el nuevo Ejecutivo "seguirá en la misma línea" de lucha contra el terrorismo.

SEGOVIA El Ayuntamiento encargará un estudio de tráfico que prevea la supresión de circulación bajo el acueducto

La corporación adoptará medidas para la rehabilitación pública y privada

Amplia repercusión de la huelga de agricultores con incidentes en Boceguillas

(Pág. 3.ª)

Se inició el pleno de investidura del lehendakari del Gobierno vasco

Vitoria.-- El pleno de investidura de lehendakari del Gobierno vasco comienza esta mañana en el Parlamento de Vitoria con el discurso del candidato del PNV a la reelección, José Antonio Ardanza.

Momentos antes, el presidente de la Cámara vasca, Joseba Leizaola, ha leído, en cumplimiento de la normativa reglamentaria, el nombre del único candidato a la presidencia del Gobierno autónomo.

Ardanza que comenzó su intervención en euskera, dispuso de 90 minutos para exponer el programa del gobierno de coalición que formarán en los próximos días el Partido Nacionalista Vasco, Eusko Alkartasuna y Euskadiko Ezkerra.

Tras el discurso del candidato, el presidente del Parlamento suspendió la sesión hasta las 15 horas, momento en el que los siete portavoces parlamentarios --PNV, PSE-PSOE, HB, EA, PP, EE y UA-- empezarán a responder, durante

media hora cada uno, a la intervención de Ardanza.

A la sesión asisten los parlamentarios de Herri Batasuna, cuyo portavoz en el pleno será José María Elosúa, en situación de prisión preventiva por su presunta intermediación en el pago a ETA del rescate por el industrial Emiliano Revilla.

Ardanza precisa de mayoría absoluta para ser reelegido como lehendakari en la primera votación que se celebrará esta tarde, por lo que, casi con seguridad, no será investido hasta mañana, viernes, en una segunda ronda, ya que en principio sólo cuenta con el respaldo de 37 parlamentarios --uno menos de la mayoría absoluta--, los que corresponden al PNV, EA y EE.-- Efe

Los parlamentos navarro y vasco ultiman una declaración en apoyo de la autovía

Pamplona.-- Los parlamentos navarro y vasco ultiman el texto de una declaración institucional conjunta en apoyo de la autovía que unirá la comunidad foral con Guipúzcoa, proyecto que se encuentra amenazado por ETA desde 1989.

Esta declaración institucional

será leída durante un acto, en el que se prevé la participación de las mesas y juntas de portavoces de ambas cámaras, y que se celebrará en alguna localidad guipuzcoana.

Las fechas que se barajan para su realización son los días 11 ó 12 de

febrero, mientras que el lugar no se ha concretado aún dado que el Parlamento vasco propuso inicialmente San Sebastián y el navarro entendía mejor una localidad guipuzcoana más próxima a la comunidad foral e incluida en el trazado de la autovía, que pudiera ser Andoain.

Guerra en el Golfo

Continúa la lucha por la liberación de la ciudad saudí de Jafy

Washington.-- La primera batalla terrestre en la frontera saudí con Kuwait continúa hoy, aunque para Washington este es un episodio aislado porque la fuerza multinacional considera que no ha llegado aún el momento para que comience la guerra en la superficie.

Fuentes militares en Washington afirmaron hoy que una pequeña

facción iraquí todavía resiste en las inmediaciones de la ciudad petrolera saudí de Jafy.

Los expertos militares estadounidenses afirman que el presidente iraquí, Saddam Hussein, intenta forzar a las fuerzas multinacionales a la guerra en tierra, donde las tropas de Irak gozan aún de ventajas, como la superioridad en número y

la veteranía en las batallas en el desierto.

En la primera batalla terrestre de la guerra, que entra hoy en su tercera semana, doce "marines" (infantes de Marina) han perdido la vida.

Si bien desde Bagdad se adjudicó la victoria para Irak en la primera incursión sobre territorio saudí, los informes estadounidenses aseguran

que la réplica aliada fue contundente y que las tropas de Hussein sufrieron fuertes pérdidas en vidas y al menos 24 tanques destruidos.

BOMBARDEOS SOBRE BASORA

Por otra parte las tropas aliadas bombardearon esta mañana, por enésima vez desde que comenzó la guerra, la ciudad de Basora, al sur de Irak en la frontera con Kuwait, según la agencia iraní IRNA.

IRNA, que, casi a diario, cita testigos de la ciudad vecina de Jorramshar, informó de que las fuerzas multinacionales atacaron hoy de nuevo distintos puntos de Basora.

Según dicha fuente, el complejo petroquímico de esta ciudad portuaria ha sufrido graves daños. Efe.

(Más información en pág. 9)

Nuevo ataque israelí contra campamentos palestinos

Beirut.-- La artillería israelí bombardeó nuevamente hoy por la mañana los campamentos de refugiados palestinos en Rachidia, a unos 30 kilómetros de la frontera entre Israel y Líbano, y de la región de Tufa, a 40 kilómetros al sur de Beirut.

Emisoras de radio locales informaron de que los bombardeos comenzaron a las 09,00 hora local (07,00 gmt) y se desconoce si han causado víctimas.

Fuentes militares israelíes dijeron que los palestinos habían disparado previamente tres cohetes tipo katiuska contra sus posiciones en la llamada "zona de seguridad", que Israel ocupa en el sur del Líbano.

Agregaron que tres guerrilleros murieron en un enfrentamiento cuando pretendían entrar en la "zona de seguridad".

Estos dos campamentos palestinos fueron también intensamente bombardeados la madrugada del miércoles por la artillería israelí, en una operación en la que murieron al menos ocho personas y otras diez resultaron heridas.

SE VENDE PINAR
En término de Navalmanzano
Superficie 65 hectáreas
Teléfono 57 50 01
(horas 9 a 12,30 y 14 a 18)

Gramola s.a.
Tus fotos en 1 hora...
tus "diapositivas" también
E. González, 38

apunte del día

Algo más que una guerra

Cuando llevamos ya quince días de guerra en el Golfo Pérsico, posiblemente estemos ya todos un poco "hasta el gorro", de "Scud", "Patriot", y toda la impresionante retahíla de términos bélicos que manejamos ya con bastante soltura.

Pero el colmo se produjo en la noche de ayer, cuando Televisión Española ofreció, dentro de su programa "Documentos TV" un reportaje en el que se nos ofrecía todo el variado muestrario de armamento que se está utilizando en las llanuras de Irak. El programa ofrecía un análisis comparativo de los modelos de tanques, aviones, vehículos acorazados, con la misma precisión técnica que ofrece cualquier revista del motor de las que manejamos habitualmente en los quioscos. En la calle, incluso se comenta la potencia y versatilidad del armamento aliado frente a la decrepitud del armamento iraquí, y las hazañas del comandante americano que, por cierto, tiene apellido de productos de belleza.

La evidente desinformación que se da del conflicto por parte de ambos bandos, lo cual produce que sea ésta una guerra sin muertos, hace que el ciudadano se distancie del tema y prefiera seguir (con buen criterio) los avatares de la crisis madridista o la victoria de Carlos Sainz en Montecarlo.

Todo este conflicto comienza a deshumanizarnos de forma alarmante. ¿Se puede hacer algo por evitarlo?

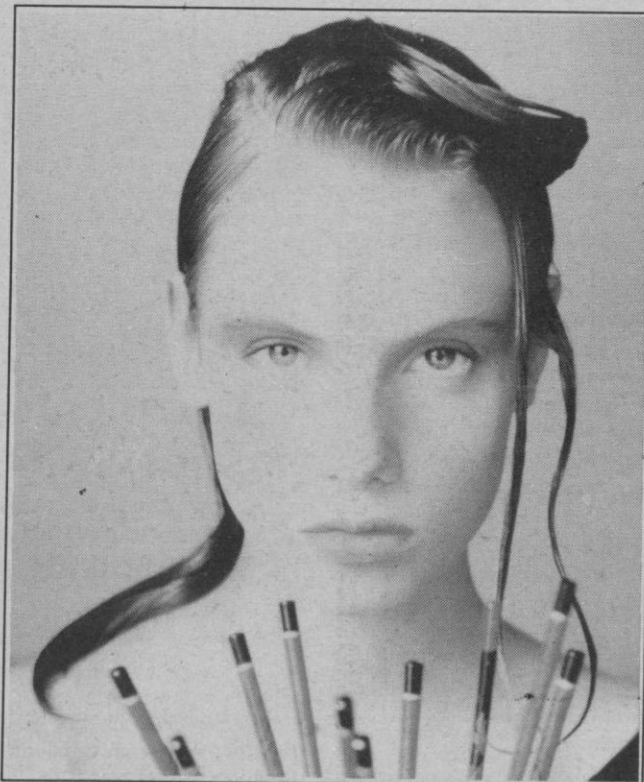
HAMBURGUESERIA GIORGIO

Gobernador Fdez. Giménez, 14

Comunica
a sus clientes y amigos
que desde
el día 31 al 4 de febrero

**CERRAMOS
POR
REFORMA**

EL MAQUILLAJE POR LA IMAGEN



"NO HAY MUJER FEA, SINO MAL MAQUILLADA"

por esto, el Centro de Estética Integrada JUANA BLANCO, ha organizado el curso de automaquillaje donde te enseñará en exclusiva las técnicas para un perfecto maquillaje, contando con la colaboración del director artístico de la firma "Roberto Bonori". El curso se impartirá en grupos reducidos los días

14 y 15 de febrero, en turnos de mañana o tarde.

Fecha tope de inscripción: 10 de febrero
Teléfono: 44 27 17

**Juana
Blanco**

**CENTRO
DE ESTETICA
INTEGRADA**

AVDA. FERNANDEZ LADREDA, 11, 3.º

Segovia o el descuido de una ciudad

Ignacio Iñiguez

Terminaron el verano y el otoño, y no apareció el invitado. El invitado era el secretario general de la UNESCO y el anfitrión el alcalde de la ciudad. Recordemos:

A finales de noviembre y primeros de diciembre del pasado 1989, tuvo lugar en Segovia el I Congreso "Ciudades Patrimonio de la Humanidad", congreso que fue organizado por la Cámara de la Propiedad Urbana de Segovia (¿A falta de iniciativa del Ayuntamiento?). El alcalde, aprovechando la presencia en nuestra capital de la responsable del Patrimonio Cultural del indicado organismo, Sra. Raidl, le pidió hiciera llegar al Sr. Mayor Zaragoza la invitación para visitar Segovia el pasado verano.

No podemos por menos de decir que nos alegramos de que no haya venido, porque lo primero que hay que hacer para recibir a un invitado en nuestra casa es tenerla limpia y aseada, es decir: presentable. ¿Lo estaba la ciudad? Contestemos a esta pregunta dándonos un paseo por la principal ruta turística, la que ningún forastero deja de recorrer y que, teóricamente, debe ser la que esté más cuidada: La que desde la plaza de la Artillería lleva al alcázar por el Azoguejo y la Plaza Mayor. Al mismo tiempo veamos la Segovia que hubiera presenciado el ilustre invitado del alcalde, y, por lo tanto, nuestro.

Situados en la primera de las indicadas plazas, lo primero que llama la atención es el esqueleto del famoso edificio, que ya va cogiendo pátina. Atravesando la puente romana se puede comprobar cuán arropado se encuentra el célebre monumento; a la izquierda, dos hileras de coches estacionados a uno y otro lado de sus sillares, así como debajo de sus arcos, a pesar de la prohibición de hacerlo "incluso ahí" (y la grúa sin enterarse ¿?), le dan calor con sus tubos de escape. A la derecha, el abrigo se lo proporciona con frecuencia una amplia exposición de tapetes —o lo que sea— situada al comienzo de la subida al Postigo, como un vestigio de lo que aquello fue: zoco. ¿Cómo debe envidiar el coliseo romano a nuestro acueducto por carecer de tal compañía!

Al comienzo de la calle Real, lo primero que sorprende son unos cables que la cruzan de lado a lado (a lo largo de la rúa

se pueden contar hasta trece mazos de cables adornándola). Puede ser que la Ley del Patrimonio no contemple la supresión de estos tendidos aéreos, pero a las autoridades sí debería preocuparles, cosa que, al parecer, no ocurre, ya que no sólo no se quitan sino que vemos cómo, paso a paso, van engordando. El paseo hasta la plaza permite comprobar la suciedad que invade la calle: papeles, plásticos, envases de refrescos, bolsas de chucherías y tantas otras obras. El mal estado de varios edificios semiabandonados está pidiendo a gritos la actuación del acicalador.

Ya en la Plaza Mayor —y situados en la elipse— se podrán ver, entre otras cosas: Edificios variopintos, bancos a los que les falta el respaldo (situación que se mantiene, año tras año, sin más variación que el aumento del mal estado del "inmobiliario"), ropa tendida a diez metros del Ayuntamiento (imagen endémica), más suciedad (estado muy corriente en la misma puerta de la Casa Consistorial). El conjunto produce la sensación de plaza mayor de población manchego de principios de siglo.

Camino de la calle del Marqués del Arco, más tapetes —o lo que sean— colgados de la verja del cerramiento del ábside de la catedral dan al lugar aspecto de presidencia de corrida de toros de pueblo el día del santo patrón. Pasada la puerta de San Frutos, varias pintadas sobre sus nobles piedras —pintadas que se mantienen desde hace años— nos hablan de la incuria de los responsables del cuidado de la ciudad, responsables que, sospechamos, son los mismos que han dejado sus graffiti en todas las portadas desde la plaza Mayor hasta la plazuela del Alcázar. Los leones de piedra del cerramiento del enlosado de la catedral se deterioran a pasos agigantados, víctimas de los

meteoros y de los gamberros. No sabemos de nadie que haya dado la voz de alarma; claro que, a lo mejor, daba lo mismo.

A partir de la plazuela de La Merced la calle Daoiz se vuelve pina y angosta, presentando un encanto especial con sus casas románicas, encanto roto por alguna fachadas necesitadas de un urgente revoco y que constituyen una auténtica vergüenza para la ciudad.

Casi todas las casas pertenecen, al parecer, a gentes de fin de semana y de vacaciones, es decir, no son "casas de renta antigua y que no se saca con el alquiler para su mantenimiento".

Este es, grosso modo, el aspecto que ofrece la principal ruta turística de la ciudad, ciudad cuyo recinto murado fue incluido, hace unos años, en la "Lista del Patrimonio Mundial" y que confecciona el comité del indicado Patrimonio dependiente de la UNESCO y cuyo secretario general no acudió a la invitación del alcalde. Si llega a venir hubiera reconsiderado, probablemente, la presencia de Segovia en la indicada relación.

Nos hemos limitado a presentar algunas de aquellas cosas que deterioran la imagen de la ciudad y cuyo remedio, en la mayoría de los casos, no supone gran quebranto a las arcas municipales. Desde luego, Segovia tiene otros problemas de gran importancia como son, a modo de ejemplos, un abastecimiento adecuado de agua, un saneamiento de aguas residuales, el tráfico y un enorme gamberismo que destruye el mobiliario de la ciudad. Cualquiera de estos —y de otros no mencionados— problemas tienen muchísima más importancia que los cambios de nombres y numeración de las calles, de por sí al que la Corporación Municipal ha dedicado, últimamente, sus esfuerzos.

CÁRITAS
CON
LAS VICTIMAS
DE LA GUERRA
TRABAJAMOS POR LA PAZ
Ayuda en coordinación con
Cáritas Internacional.

**Si tiene un piso,
ya tiene
un crédito
concedido**

Teléfono 91/544.69.65
91/544.71.49



**Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.**

Aportaciones en Bancos
y Cajas de Ahorros.



De acuerdo con lo aprobado en el debate sobre el estado de la ciudad

El Ayuntamiento encargará un estudio de tráfico donde se contemple el corte de circulación bajo el acueducto

La política de rehabilitación se centrará en adquisición de edificios y ayudas a privados

Como hemos informado, el resultado del pleno sobre el estado de la ciudad fue la aprobación de varias propuestas de resolución, consensuadas por todos los portavoces de los grupos políticos, para su gestión por el equipo de gobierno, que deberá tenerlas en cuenta a la hora de elaborar los presupuestos municipales para 1991, cuya redacción ya ha comenzado. Aunque hay algunas propuestas que el pleno ha delegado en la Comisión de Gobierno, las aprobadas unánimemente por la corporación están relacionadas con el tráfico, rehabilitación, medio ambiente, urbanismo, cultura y servicios sociales.



¿Los vehículos dejarán de pasar bajo el acueducto?

AURELIO MARTIN

En tráfico, se va a encargar al equipo de planeamiento, previo el correspondiente expediente, un estudio de tráfico con soluciones definitivas y globalizadoras que, teniendo en cuenta la supresión del tráfico bajo el acueducto, estudie la ubicación de aparcamientos, de la terminal de carga y descarga y acompañe señalización turística y urbana adecuada. También será coherente con el compromiso del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo (MOPU) de llevar a cabo el acondicionamiento como vía urbana de la avenida de Fernández Ladreda y planteará la posibilidad de realizar un aparcamiento en su subsuelo.

REHABILITACION DE EDIFICIOS

La actuación del Ayuntamiento en materia de rehabilitación pública se va a concretar en la adquisición de edificios de interés urbanístico o histórico, para su tratamiento con destino a viviendas o dotación de servicios propios del municipio. Se fomentará la rehabilitación privada mediante concesión de ayudas, previa la aprobación del reglamento correspondiente, que contemplará un capítulo específico para rehabilitación de fachadas en la Plaza Mayor.

Antes de finalizar el mandato de la actual corporación, según una de las propuestas, el Ayuntamiento se propone llevar a buen fin la firma de un convenio de reconocimiento por parte de la Junta de Castilla y León, del 10%, como mínimo, del aprovechamiento medio del polígono Nueva Segovia, sin perjuicio de su cuantificación que se realizará por acuerdos posteriores. En relación con este asunto, el alcalde de la ciudad, Juan Antonio Perreguer, se ha reunido esta mañana con el consejero de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, José Luis Sagredo.

ADQUISICION DE PARCELAS

En medio ambiente, se va a iniciar un expediente para la adquisición de una parcela de 6.000 metros cuadrados en las proximidades de la calle Cardenal Zúñiga, para uso municipal y vecinal, así como para la compra de la finca denominada *Huerta Grande*, ubicada en la alameda del Parral, destinada a usos sociales. La acción de mejora del medio ambiente se completa con la consignación en el presupuesto del próximo ejercicio de la partida necesaria para la concesión de subvenciones con destino al cambio de calefacciones de carbón por otras menos contaminantes, para lo que se propondrá al pleno la aprobación del reglamento que regule estas concesiones.

La acción inmediata del Ayuntamiento en servicios sociales será considerar la oferta realizada por la Junta de Castilla y León de delegación de diversos servicios sociales de interés local, siempre que vayan acompañados de las dotaciones económicas, material y medios personales.

FUNDACION DON JUAN DE BORBON

En cultura, la acción administrativa municipal se dirigirá a los siguientes objetivos: Continuar el expediente de creación de la Fundación Don Juan de Borbón y Battemberg; estudiar los estatutos para la constitución de un consorcio que permita llegar a un acuerdo con la Diputación Provincial, para la realización de programas culturales en el teatro Juan Bravo; iniciar el expediente para la creación de un instituto municipal de educación, y su desarrollo reglamentario; dotar presupuestariamente en el presente año, y de manera sistemática en los sucesivos, la

publicación periódica de un boletín de información municipal, aprobado por la corporación anterior y continuar los contactos y gestiones para la creación de la Escuela de Enfermería y otros estudios universitarios en nuestra ciudad.



Está visto que los que se dedican a hacer "gracias", no paran. Y continúan en su carrera de despropósitos, causando el mal que pueden. Ahora, la víctima ha sido la escultura que representa al gran teólogo segoviano Domingo de Soto, situada en un jardincillo frente al Colegio Universitario. El des-

Según las organizaciones agrarias

El cien por cien de los agricultores pararon ayer

En Boceguillas cargó la Fuerza Pública y hubo detenciones

Tanto Coag como Asaja calificaron ayer de éxito total la segunda jornada de paro convocada en protesta por la situación del sector agrario. El paro según las organizaciones convocantes afectó al cien por cien de los trabajadores. Asimismo se mostraron muy satisfechos de la solidaridad encontrada en los sectores relacionados con la actividad del campo. En zonas como Cuéllar, Boceguillas, Fuentesauco y Carbonero --donde no hubo clases en el instituto de Enseñanza Media-- numerosas tiendas, talleres y fábricas cerraron en solidaridad con los agricultores. También las oficinas de entidades bancarias cerraron sus puertas, según fuentes de los agricultores. En la comarca donde menos paro se registró entre los sectores no directamente implicados fue en la de Segovia.

SIETE DETENIDOS

También se registraron numerosos cortes de carretera que en la localidad de Boceguillas se saldaron con cargas de las fuerzas antidisturbios y siete detenidos por desórdenes públicos. Los detenidos pasaron a disposición judicial y quedaron en libertad por la noche. Los incidentes comenzaron cuando los agricultores trataron de cortar el tráfico en la N-I

(Madrid-Irún) a su paso por la localidad de Boceguillas. Las Fuerzas de Orden Público realizaron varias cargas con botes de humo y pelotas de goma y hubo carreras por las tierras.

Los cortes registrados en otros puntos de la provincia finalizaron sin incidentes. Estaban situados en Valseca, Pinillos, Aldea Real, Fuentepeyayo, Carbonero, Navalmanzano, Cuéllar, Tolocirio y Santa María de Nieva. Los cortes, intermitentes, no superaban los treinta minutos y no afectaban a las personas que se dirigían al médico y sí de forma especial al transporte de productos agrarios. Los productores de leche, ante las dificultades del transporte, aseguraron que antes de que se perdiera el producto lo donarían a alguna institución benéfica.

Los agricultores segovianos participan hoy en la manifestación convocada por Coag y algunas delegaciones provinciales de Asaja. En Segovia los responsables de esta organización afirmaron que dejaban libertad a sus afiliados para manifestarse o no.

De continuar sin variaciones el programa de acciones previstas, el próximo día 9 se celebrará una manifestación en Madrid con carácter nacional.

Con la obra "¿Tengo razón o no?" mañana se reanudan los Viernes Abiertos

Con la representación de la obra "¿Tengo razón o no?" se reanudará mañana viernes la actividad del Taller Municipal de Teatro titulada Viernes Abiertos. Por cuarto año consecutivo la iglesia de San Nicolás será sede de sesiones teatrales abiertas a todo el público.

La obra, original de Concha Romero, será interpretada por Miguel Gallardo bajo la dirección de Teresa Sánchez Gall. Según la directora, "la obra trata del absurdo al que tantas veces pueden llegar a convertirse las relaciones humanas. Si además se trata de un matrimonio casual de los que un día, no se sabe ni cómo ni por qué, deciden sellarse el uno al otro de por vida, la situación puede llegar a ser delirante, ridícula unas veces, típica las más".

La siguiente representación de los Viernes Abiertos tendrá lugar el último viernes de febrero que quedará incluido dentro de la "Semana del Cuento", que se celebrará del 18 al 22 del próximo mes.

Comunicado de la secretaría de medio ambiente del PSOE de Segovia

La Secretaría de Medio Ambiente de la agrupación provincial del PSOE nos remite un escrito ante el próximo debate en el Parlamento Regional del proyecto de ley de Espacios Naturales. Dicen que consideran imprescindible la existencia de una normativa, pero que en este caso hay que lamentar el procedimiento seguido por el Gobierno regional, que ha prescindido de la consulta a los intereses sociales e instituciones de las zonas afectadas. También dicen que los presupuestos de Castilla y León para 1991 destinan al Programa de Ordenación y Mejora del Medio Natural, cantidades de todo punto insuficientes, que provocan dudas acerca de la intencionalidad real del Gobierno autonómico por llevar a cabo una política efectiva de Medio Ambiente.

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes, 1 de febrero
van 32 días, faltan 333
Sol: de 8,25 a 18,32

SANTORAL

Santos: Severo, Pablo, Cecilio, Basilio

PENSAMIENTO

Sabemos lo que una persona piensa no cuando nos cuenta lo que piensa, sino a través de sus acciones. (Isaac Bashevis)

FARMACIAS DE GUARDIA

Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31 (junto a Casa de los Picos)

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.



n.º premiado ayer

39.305

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 681,2 m/m.
Viento en calma.
Temperatura máxima: 3,4°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 680,5 m/m.
Viento del NO.
Temperatura mínima: -0,6°
Temperatura a las 8: 0°

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

María José Gómez Redondo, fotografías. Hasta el 19 de febrero.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

IV CENTENARIO DE SAN JUAN DE LA CRUZ

Pablo Serrano, Amadeo Gabino y Eusebio Sempere, grabados; Pedro Díaz, escultura.

Pura Sánchez, estampas castellanas. Hasta el 3 de febrero de 1991.

COLEGIO DE ARQUITECTOS

Fotografías del grupo Free Form, organizada por el Instituto Británico en Segovia. Hasta el 8 de febrero.

EN LA ALHONDIGA

Retratos en el Carnaval. Realizados por Alfonso Herranz.

Exposición en la Alhóndiga desde el día 1 hasta el 11 de febrero. Patrocinan el Excmo. Ayuntamiento de Segovia y colabora la Junta de Castilla y León.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

SEMANA DEL 21 AL 27 DE ENERO

Donaciones efectuadas en la semana anterior

Unidades de sangre

Reservas Banco de Sangre en el día de hoy

Unidades de sangre

O +	39	O +	18
O -	11	O -	21
A +	31	A +	9
A -	9	A -	7
B +	3	B +	2
B -	3	B -	1
AB +	1	AB +	14
AB -	1	AB -	2
Total	98	Total	74

CULTOS

LA FIESTA DE LAS CANDELAS EN LA CATEDRAL

El día 2 del próximo febrero, fiesta de la presentación del Señor (fiesta de las Candelas), habrá solemne Eucaristía en la catedral, a las 10 de la mañana, presidida por el obispo de la diócesis. Previamente, por el interior del citado templo se efectuará la procesión con las candelas bendecidas.

CONFERENCIAS

MAÑANA, SOBRE SAN JUAN DE LA CRUZ

Mañana, a las 8 de la noche, en el Torreón de Lozoya, conferencia sobre "De Juan de Yepes a Fray Juan de la Cruz"; será pronunciada por Juan Manuel Sastre, profesor de Literatura.

MUSICA

HOY, CONCIERTO EN EL IB "M. QUINTANILLA"

Dentro de la programación del II Ciclo de Conciertos, que se celebra en el salón de actos del Instituto de Bachillerato "Mariano Quintanilla", esta tarde, a las 7, se ofrecerá un recital a cargo del Cuarteto de Clarinetes Boehm. La agrupación se creó en 1980 y es pionera en su especialidad.

CINE

Hoy, sala MIRO, 7,30 y 10,30, "El principiante". Último día. Sala ZULOAGA, 7,45 y 10,45, "Memp-his Belle". Último día.

AVISO

Se pone en conocimiento del público que de conformidad con las Normas 25.ª y siguientes de las reguladoras de Lotería Primitiva y 30.ª y siguientes de las Apuestas Deportivas, se ha procedido sin perjuicio de lo dispuesto en la Norma 27.ª de Lotería Primitiva y 32.ª de Apuestas Deportivas, a la anulación de las Apuestas formuladas en los boletos cuyas validaciones corresponden a los números siguientes:

N.º Validadora	N.º Secuencia
70.236	10.151
70.391	36.431
70.391	36.432
70.575	07.515

Los concursantes que tuvieran en su poder Cuerpos B (resguardo) con los números anteriormente reseñados, pueden solicitar del establecimiento correspondiente o de la Delegación el reembolso de la cantidad abonada.

Segovia,
a 30 de enero de 1991.

EL DELEGADO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

MAÑANA SE INAUGURARA UN NUEVO CURSILLO PARA "DIVULGADORAS RURALES"

Mañana, día primero, tendrá lugar la inauguración de un nuevo cursillo para "Divulgadoras rurales" organizado por la Sección Femenina de Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N.S. Por la mañana, a las diez, en San Martín, se oficiará la misa del Espíritu Santo, a la que asistirán las cursillistas y delegados del Servicio. A las cuatro de la tarde, en el salón de actos de la excelentísima Diputación, amablemente cedido al efecto por su presidente, señor Riera, tendrá lugar la solemne sesión inaugural a la que asistirán las autoridades y jerarquías del partido. En el acto pronunciará unas palabras el jefe provincial del Movimiento y se dará lectura a un mensaje por la regidora provincial de Divulgación y Asistencia sanitaria social. A continuación dará lectura igualmente a las palabras pronunciadas por el presidente de la Junta Política en el IV y V Consejos de la Sección Femenina y, por último, se rezará la oración de los Caídos y se interpretará el Himno de la Falange.

PUBLICACIONES

"REVISTA DE OCCIDENTE"

"Revista de Occidente" dedica la parte monográfica de su número de enero al ensayo, un género literario con el que la publicación fundada por Ortega se ha identificado a lo largo de toda su existencia. El número se abre con un artículo de Juan Marichal sobre los escritores españoles del exilio republicano titulado "El auge del ensayo en la España transterrada".

Fuera ya de la sección monográfica, Isaiah Berlin (por cierto, uno de los grandes representantes del ensayo en nuestro tiempo), evoca con ironía y ternura su amistad con el gran crítico americano Edmund Wilson y el semiólogo Pietro Pucci

publica un trabajo sobre la función de Edipo como personaje de tragedia. Se ofrecen también trabajos de Fernando Savater ("La república de los intelectuales"), Carlos D. Malamund ("Pensar hoy: el presente borrado por la actualidad"), además de un poema de Amparo Amorós y las habituales páginas dedicadas a crítica de libros.

La viñeta de portada es del pintor Dis Berlín.



UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACION A DISTANCIA

CENTRO ASOCIADO DE SEGOVIA

De conformidad con lo establecido por la legislación vigente, se convoca concurso público para la provisión de las siguientes tutorías en este Centro Asociado de Segovia:

FACULTAD DE DERECHO

- Economía Política.
- Derecho Mercantil I y II.
- Derecho Financiero y Tributario

FACULTAD DE C. POLITICAS Y SOCIOLOGIA

- Estructura Económica.
- Relaciones Internacionales.
- Estructura Social Contemporánea.
- Ciencias de la Administración.

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACION

- Fundamentos de Metodología Científica.
- Teoría y Procesos de la Orientación.
- Diagnóstico Pedagógico y T. de Orientación.
- H.ª de los Sistemas Educativos Contemporáneos
- Pedagogía Diferencial
- H.ª de la Educación

FACULTAD DE GEOGRAFIA E HISTORIA

- Prehistoria

ECONOMICAS Y EMPRESARIALES

- Matemáticas para Economistas I

REQUISITOS

Licenciatura en las carreras de cuya materia se trate.

Documentación: Instancia dirigida al Director del Centro, certificación académica personal y currículum docente e investigador.

Las instancias se entregarán en el Centro de la UNED de Segovia (Secretaría), Plaza Conde Alpuente, n.º 2. La selección se ajustará a las normas aprobadas por la Universidad Nacional de Educación a Distancia.

Plazo de admisión de instancias: Hasta las 13 horas del día 19 de febrero.

Segovia, 29 de enero de 1991
EL DIRECTOR DEL CENTRO ASOCIADO



Ilustre Colegio Oficial de Médicos Segovia

Este Ilustre Colegio Oficial de Médicos de Segovia pone en conocimiento de las Compañías de Seguro Libre y de todos sus asegurados que según los acuerdos tomados en la Asamblea de la Organización Médica Colegial celebrada en el mes de noviembre en Madrid y ratificada en la Asamblea celebrada en este mes de enero por el Ilustre Colegio Oficial de Médicos de Segovia, los honorarios mínimos que deben percibir por consulta los Médicos en el año 1991 serán los siguientes:

1.000 pesetas: Medicina General
1.200 pesetas: Pediatría.
2.000 pesetas: Resto de Especialidades.

Segovia, a 30 de enero de 1991

José Velicia reitera que la lápida de San Frutos no fue retocada

"Cuando vuelva a sus legítimos dueños se someterá a un informe técnico"

El comisario general de "Las Edades del Hombre", José Velicia Berzosa, se ha reafirmado en su informe emitido a raíz de la polémica suscitada en torno al estado de la lápida fundacional de la ermita de San Frutos. José Velicia estuvo ayer en Segovia realizando gestiones de cara a la tercera fase de la exposición, que estará dedicada a la música.

José Velicia reiteró su disposición a someter la lápida al informe de dos arqueólogos expertos que dictaminen su estado, "una vez que haya sido devuelta a sus legítimos dueños". Asimismo manifestó una vez más que la lápida no había sido "restaurada ni retocada". "Lo único que se ha hecho ha sido pegar los dos

trozos en que se encontraba. Pero esto no es una restauración". Reconoció que el pegado de la piedra se había hecho sin informe técnico previo y sin estar presente un restaurador profesional. "Pero me fío y respondo de la acción del cantero porque hizo su trabajo en presencia del comisario de la exposición en Burgos, Agustín Lázaro López, que es un experto en estos temas".

También reconoció que la lápida había sido recortada en su parte posterior. "Puede que se quitara alguna esquirla, pero esto no ha dañado la lápida. No se qué restos arqueológicos puede haber por detrás. El campo epigráfico no se ha tocado y responde de que no ha sufrido ningún daño --en contra de lo que afirma el informe de la Academia-- por lo menos hasta el día 2 de enero en que fue sacada de Sepúlveda".

UN ABUSO

Para José Velicia la forma en que se trasladó la lápida por el arqueólogo territorial y el comisionado del Patrimonio es ilegal:

"Lo legítimo hubiera sido hacer un informe e investigar los hechos. La forma en que se llevó a cabo el traslado me parece un abuso porque la lápida estaba depositada legalmente en el taller del cantero en espera de decidir cuál iba a ser su futura ubicación. No se avisó a los dueños de este traslado".

Según la documentación presentada por el comisario de "Las Edades del Hombre" la lápida pasó en el taller desde el 4 de noviembre, fecha en que se firma la devolución de la obra hasta el 2 de enero en que es depositada en el museo. Saliendo al paso de lo afirmado en el primer informe de la Academia, José Velicia

ha mostrado la póliza del seguro de la lápida y las cartas cruzadas entre el comisario de la exposición en Burgos, el obispo de Segovia y el párroco de Sepúlveda, para confirmar que se habían solicitado los permisos correspondientes, así como el documento de la entrega.

Reconoce que quizá haya habido alguna negligencia en el hecho de que el encargado del transporte de la pieza hasta Segovia no supiera dónde debía depositarla con exactitud y no se hubiera informado a los encargados de recogerla. "Si ha habido alguna responsabilidad la asumo, pero quiero dejar claro que la lápida no ha sufrido daño alguno y que no sólo en esta caso sino en el de todas las piezas que se expusieron en una muestra tan importante --y las había de mucho valor-- se ha actuado correctamente y no se han hecho las cosas a la ligera como se ha querido dar a entender".

José Velicia asegura que este es el primer incidente que se presenta desde que el proyecto de "Las Edades del Hombre" se puso en marcha.

"Las dos fases de la exposición han servido para restaurar piezas importantes de nuestro patrimonio y no hemos tenido un solo problema. La exposición ha sido visitada por numerosos expertos e investigadores y esta es la primera queja que tenemos. No sé si en el fondo de todo este jaleo está el hecho de que al parecer en el pasado hubo deseos de traer la piedra al Museo de Segovia".

A. T.

Adjudicación de obras en carreteras de la provincia

La Dirección General de Carreteras ha adjudicado definitivamente obras de acondicionamiento en dos carreteras de la provincia. Las de "Prolongación de vía lenta. CN-VI de Madrid a La Coruña, puntos kilométricos 96,275 al 97,600. Tramo: Labajos", a Siricio Sastre Sastre, en la cantidad de 39.375.677 pesetas. Las de "Refuerzo de firme. CN-603 de San Rafael a Segovia, puntos kilométricos 93 al 94,700. Tramo: Segovia", a la empresa Conalber, S. A., en 20.670.000 pesetas.

200 millones de pesetas destina la Dirección Provincial de Educación y Ciencia para transporte y comedor

La Dirección Provincial de Educación y Ciencia de Segovia está destinando este curso escolar alrededor de 70 millones de pesetas para gastos de funcionamiento de los comedores escolares. En toda la provincia existen 32 centros que disponen de este servicio siendo más de mil ochocientos el número de alumnos de EGB y Preescolar que disfrutan del comedor, de los que mil setecientos, por término medio, son transportados y reciben su correspondiente beca de comedor, cuya cuantía económica oscila entre las 200 y 260 pesetas por alumno y día lectivo.

Dentro del capítulo del transporte, al ser la geografía segoviana muy variopinta y con numerosos pueblos pequeños, hace que el transporte escolar sea un aspecto

muy tenido en cuenta por la Dirección Provincial durante todo el año. En Segovia existen 33 rutas de las que 23 están desdobladas en dos o más itinerarios, y son atendidas por un número cercano a las 25 empresas. El coste económico de este servicio es de 860.510 pesetas al día, con lo que a lo largo del curso la cifra global sobrepasa los 138.000.000 de pesetas.

Asimismo, la Dirección Provincial destina 1.252.000 pesetas al trimestre en ayudas individuales de transporte para alumnos de Primer Grado de Formación Profesional y con otras particularidades, los cuales no disponen de centro adecuado en su localidad al nivel de estudios que están cursando, y no pueden utilizar el transporte escolar.

AL AIRE DE LA CALLE

VISITA INESPERADA

"La visita inesperada" es el título de una obra de teatro; pero no tiene nada que ver con el tema que tratamos; únicamente nos viene a la mente al escuchar el relato de algunas personas. Nos dicen que en determinadas viviendas se ha presentado un caballero, de buena presencia, anunciando que iba a tomar muestras del agua potable para hacer análisis. Ahí está el hecho. Cabe suponer que esa persona no dependerá de ningún organismo oficial, por cuanto sería lo primero que hubiera dicho como presentación. Por lo tanto, también cabe suponer que se trate de persona que persiga algún fin concreto que posiblemente no pueda ser beneficioso para el inquilino. Atentos, pues, a estas "visitas inesperadas".

Los Plásticos * o. i. t.

Puri Sánchez: ¿Naif? ¿Infantilismo?



Puri Sánchez es en su obra buena como el pan blanco, y tierna, y honesta, y observadora. Pero a Puri Sánchez le falta un punto de maldad. O de pícara maldad malévola. Me explico: a mí me gusta el mundo puro de Puri Sánchez, y habrá que aceptar que es un mundo buscado y fabricado a conciencia. La pintora es coherente con su discurso plásti-

co, y lúcida, y trabaja bien. De sus cuadros, el crítico de arte Joaquín Armenta Ferreira dice: "La artista autodidacta ha ido haciendo progresos técnicos paralelos a su objetivo más importante, la necesidad de crear transmitiendo recuerdos; creemos que estos progresos pueden aumentar sin que se pierda la espontaneidad y la dulzura, proporcionándole elementos plásticos que potencien su capacidad creadora".

Pero yo creo --y es una opinión personal-- que Puri Sánchez debe elegir entre ingenuismo o infantilismo. El "naif" es ingenuo, pero no todo lo ingenuo es infantil. La pintora tiende hacia el infantilismo, y nosotros la preferiríamos como una auténtica "naif" (como Mari Pepa Estrada, por ejemplo). Y la Estrada y la abuela Moses, y otros ilustres "naifs" que podríamos nombrar, tienen esa punta de candor crítico que no tienen los niños, porque ellos carecen de sentido crítico. También debe elegir Puri Sánchez entre hacer pintura (que son palabras mayores), o ilustración. Nos gustaría que en un futuro cuajara la pintora "naif" sobre la ilustradora infantilista (entre otros cuadros nos agradan "La pastorcita", n.º 29, y "La despensa", n.º 3). (Salas de "El Torreón de Lozoya").

J. TURRIANO

En el instituto "Mariano Quintanilla"

II CICLO DE CONCIERTOS

El salón de actos del instituto "Mariano Quintanilla" será el escenario del II ciclo de conciertos organizado por este centro, en colaboración con la asociación de vecinos "Justo y Pastor" de El Salvador y el Conservatorio de Música. Este II ciclo de conciertos se abre con el cuarteto de clarinetes "Boehm", grupo creado en 1980 para difundir la música de cámara de este instrumento. Este grupo está

formado por cuatro profesores; cada uno de ellos con una dilatada trayectoria profesional y ocupan lugares destacados en las grandes agrupaciones sinfónicas del país. Entre sus proyectos está la recopilación de las partituras que mayor dificultad técnica ofrecen para producir una grabación discográfica con todas ellas. El concierto será esta tarde a partir de las 19 horas.

EL SEÑOR

D. ANGEL GOMEZ SANZ

(TENIENTE DE ARTILLERÍA RETIRADO)

FALLECIO EN SEGOVIA EL DIA 30 DE ENERO DE 1991

A los 76 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsoladas hijas, MARIA DEL CARMEN, MARIA DE LOS ANGELES y MARIA DE LA FUENCISLA GOMEZ DE FRUTOS; hijos políticos, JOSE ARROYO TOME y BENT KLIP-PEGARRD; nietos, RHUT, NURIA y SINHUE; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 31, a las 5 de la tarde, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen, despidiéndose el duelo acto seguido. La misa de privilegio se dirá el día 1, a las 9,30 de la mañana, en dicha iglesia. Casa doliente: HOSPITAL GENERAL DE LA S.S.

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

CABAÑAS DE POLENDOS

Datos de 1901 sobre la celebración de Santa Agueda



Procesión con motivo de Santa Agueda

JOSE FELIX CASADO

En el año 1901, la sección de Ciencias Morales y Políticas del Ateneo de Madrid, promovió una información general en toda España con el fin de explorar el fenómeno sociológico en el campo de las costumbres populares y en los tres hechos más característicos de la vida: el nacimiento, el matrimonio y la muerte.

Para recabar dicha información, esta sección del Ateneo remitió a varias personas residentes en la capital y provincia, un cuestionario con los apartados anteriormente citados, interesándose dentro del segundo, por las asociaciones o agrupaciones de mujeres casadas, su organización y sus fines.

No se sabe con certeza cuántos cuestionarios fueron remitidos por la sección del Ateneo de Madrid, a Segovia y provincia. Si se conoce sin embargo, que no más de media docena fueron devueltos y cumplimentados, y que estos procedían de: Aldeanueva del Codonal, Fuentepelayo, Castroserna, Cabañas de Polendos, Segovia y otro municipio, que no es posible concretar.

En contestación a la referida "información" del Ateneo de 1901, se describe así la fiesta de Santa Agueda en Cabañas: "Podemos citar—dice—una (fiesta) de casadas llamada de Santa Agueda que acaso sea única en Castilla la Vieja. No constituye asociación permanente, y su único objeto es hacer una función religiosa a la santa y pasar uno o dos días de diversión."

"Al frente de ella hay una alcal-

desa mayor, la alcaldesa menor y las dos pedigüeñas. Las alcaldesas que lo han sido un año, al terminar la fiesta, nombran otras para el año siguiente y otras dos pedigüeñas que sean de las que se han casado más recientemente y que no hayan desempeñado el cargo en años anteriores. Estas, desde el domingo siguiente al 17 de enero, con un saco al hombro y una medida de medio celemin en la mano, salen a recorrer todos los días festivos las casas del pueblo solicitando donativos para el ingreso en la fiesta. La que desea entrar en la asociación paga dos celemines de trigo, y hasta la víspera de la fiesta, que es el 5 de febrero, suelen echar unos veinte o treinta. El día 6 celebran funciones religiosas, misa solemne y procesión. Tienen comida en casa de la alcaldesa mayor, sin que en ella se introduzcan más hombres que el dulzainero y el tamborilero. Por la tarde bailan en público y ellas van a solicitar los bailadores, quienes tienen que aceptar por grado o por fuerza. Las alcaldesas se distinguen por un gorro antiguo que llevan de una figura como de una elipse partida por el eje mayor con botones a los lados, que llaman montera. Si pasa por el pueblo un forastero, le convidan, pero tiene que darles una gratificación para que le dejen en paz. Al empezar el baile reviste un espantajo formado con unos pantalones rellenos de paja, chaqueta en igual disposición, sombrero, etc., y le colocan en medio de la plaza. Todas bailan con el Perico de Paja,

que así llaman al espantajo, y una vez se cansan de bailar y hacer tonterías con él le prenden fuego" (1).

Esta fiesta, que se celebra en casi todos los pueblos de nuestra provincia, conserva en algunos, caracteres muy típicos, como ocurre en Zamarramala y en otros entre ellos Cabañas, donde se está en fase de recuperación de algunos modos, costumbres, y tradiciones, que se fueron quedando en el pasar de los años. No olvidemos que con respecto a la fiesta de Santa Agueda, "algunos no vacilan en suponer que su origen se halla en los restos conservados aún en las prácticas consuetudinarias de los celtas, que en tiempos remotos habitaron en distintas comarcas de España: y enlazando la idea de la primitiva independencia que la mujer casada gozara en aquellas lejanas edades, donde, según parece, era llamada a consejo e intervenía en los asuntos públicos, se ha ido guardando su recuerdo, uniendo las tradiciones que quedaron del matriarcado con las religiosas, y el culto de Santa Agueda ha venido a consagrar una costumbre más antigua que la Santa misma" (2).

(1) Según la copia del informe existente en el fichero conservado en el Museo Etnológico de Madrid.

(2) Derecho Consuetudinario y Economía Popular de la Provincia de Segovia. Autor Gabriel Maria Vergara y Martín - Madrid 1909.

Emilio García

MADRONA

Día 2, fiesta de Santa Agueda

FERNANDO AYUSO CAÑAS

La conmemoración de Santa Agueda en Madrona ha dejado de ser una fiesta más para convertirse en un venturoso acontecimiento. Desde hace ya varios años, las aguederas vienen consolidando una forma de hacer que ha llevado a estas fechas, tan poco beneficiadas por el clima, varios motivos de encuentro y de festejos. Este año empezaron ya el pasado sábado en el que se celebró un vistoso baile en el salón con música del grupo de dulzainas "Madrone" en el que las

aguederas lucieron sus trajes regionales. El lunes siguiente comenzó la Semana Cultural de la Mujer que en estos momentos se está desarrollando de forma exitosa y que está organizada por la cofradía de la santa que se festeja. Para este próximo sábado tiene lugar la festividad propiamente dicha, con misa solemne y baile de orquesta en el salón municipal sufragado por el Ayuntamiento de la ciudad.

Mientras tanto, las componentes de la cofradía han tenido sus encuentros en los que, además de los ágapes consabidos, se fraguan proyectos, se intercambian ideas, se

repasa lo acontecido y se van determinando los objetivos a cumplir, que en ningún caso tratan de imitar otras fiestas de Santa Agueda las cuales, sobrepasando sus propios límites, pierden en participación y espontaneidad. Aquí se pretende lograr una fiesta a la medida del lugar, en la que el motivo religioso sirve de base a expresiones culturales, folcloristas y festivas, alimentando así una tradición que se ve enriquecida cada vez más con la participación y las ideas, como la de la semana cultural, que continuará organizándose en sucesivas ediciones.

CABEZUELA

Aparece un nuevo número de la revista "Somos un pueblo"

F. DESCALZO

Con el consabido retraso que caracteriza a este medio de comunicación local, ha salido el número diez de la revista "Somos un pueblo".

En la presente edición se vuelven a tocar temas informales de aspecto municipal, sucesos que han ocurrido desde que salió el anterior número, aviso sobre los próximos comicios municipales, cartas, concursos y ningún agradecimiento. También se publica una carta de quien esto suscribe dirigida a los funcionarios locales por consideraciones que surgieron a raíz de una crónica aparecida en EL ADELANTADO DE SEGOVIA en diciembre.

Las polémicas que han acompañado a las publicaciones anteriores no han ido más allá de comentarios

entre amigos y enemigos. Normalmente por la cita que se hace en alguna ocasión de algún personaje del pueblo. Suele acompañar a la noticia alguna breve coletilla sobre el evento, en mi opinión no excesivamente dura. A ello viene acompañando el hecho de que no siempre se identifican los autores de los escritos, pero se supone que no han de ser muchos puestos que en las sucesivas editoriales se critica la poca colaboración que existe.

Esta vez ha faltado la entrevista que suele hacerse al alcalde sobre actividades del Ayuntamiento. Las fotografías también son excesivamente escasas.

En esta ocasión también ha colaborado el Area de Cultura de la Diputación por medio del CEAS de la zona para la reproducción de los doscientos ejemplares que salen.

VALSAIN

La Asociación de Vecinos organizará el carnaval

Aunque el momento de preocupación por la situación de crisis internacional en que se ha visto envuelto el mundo no sea el más adecuado para celebrar el Carnaval, este año la Asociación de Vecinos de Valsain volverá a organizarlo.

Hace ya tres años que recuperamos esta fiesta popular, olvidada durante décadas y que sólo quedaba como recuerdo en la memoria de los más mayores del pueblo.

Para su organización hemos contado con la colaboración de entidades, como la Asociación Cultural ADACOA de La Granja, y de particulares. No tanto del Ayuntamiento de San Ildefonso, que se ha limitado a darnos permiso de celebración, pero no ayuda económica ni de otro tipo para esta actividad.

La celebración tendrá su centro durante los días doce y trece de febrero. El martes, día 12, a las cinco de la tarde una comparsa de disfrazados recorrerá las calles del pueblo para, a continuación, pasar a tener el baile en el salón parroquial. El miércoles, sobre las siete de la tarde, con luto ríguero y asistencia de D. Carnal y D.ª Cuaresma, llevaremos a cabo el entierro de la sardina con hoguera final y chocolate para todos en la plaza de Valsain.

El Carnaval '91 estará precedido por la organización de un taller artesanal de fabricación de máscaras y caretas, tercer taller que la asociación mantiene junto a los de talla de madera y tapices.

Asociación de Vecinos de Valsain

Patronato Provincial de Turismo de Segovia

CONCURSO DE SIMBOLO Y LOGOTIPO

- 1.º Podrán participar tanto las personas físicas como jurídicas (agencias de publicidad, promoción, etc.) que lo deseen.
- 2.º El tema será el SIMBOLO y LOGOTIPO del PATRONATO PROVINCIAL DE TURISMO DE SEGOVIA.
- 3.º La unión del símbolo y logotipo (IMAGEN DEL PATRONATO) deberán quedar integradas para su posterior utilización.
- 4.º Las obras deberán estar montadas sobre soporte sólido de 50 por 70 cms.
- 5.º Los trabajos irán sin firmar y llevarán al dorso una etiqueta con la posición de la obra y deberán enviarse, debidamente embalados, al Patronato Provincial de Turismo de Segovia —Diputación Provincial—, C/ San Agustín, 23. 40001 SEGOVIA. Teléfono (911) 436411, antes de 1 de marzo de 1991. Irán acompañados de una nota con los datos personales (nombre, domicilio, teléfono, DNI...), introducida en un sobre cerrado, sin inscripción alguna, al que se asignará un número (el mismo que al trabajo) en el Registro del Patronato.
- 6.º Todos los trabajos no premiados podrán ser reclamados por sus autores.
- 7.º La Comisión Ejecutiva del Patronato juzgará las obras y emitirá una decisión que será comunicada a los interesados.
- 8.º El trabajo premiado quedará en propiedad del Patronato Provincial de Turismo de Segovia, que podrá reproducirle cuantas veces considere, por los medios y formas que estime oportunas.
- 9.º El Patronato Provincial de Turismo de Segovia concederá un premio de 100.000 pesetas al autor de la obra elegida.

Segovia, enero 1991

* Estas bases son un resumen de las publicadas en el Boletín Oficial de la Provincia de 30 de enero de 1991.

Manifestación de agricultores hoy en Valladolid

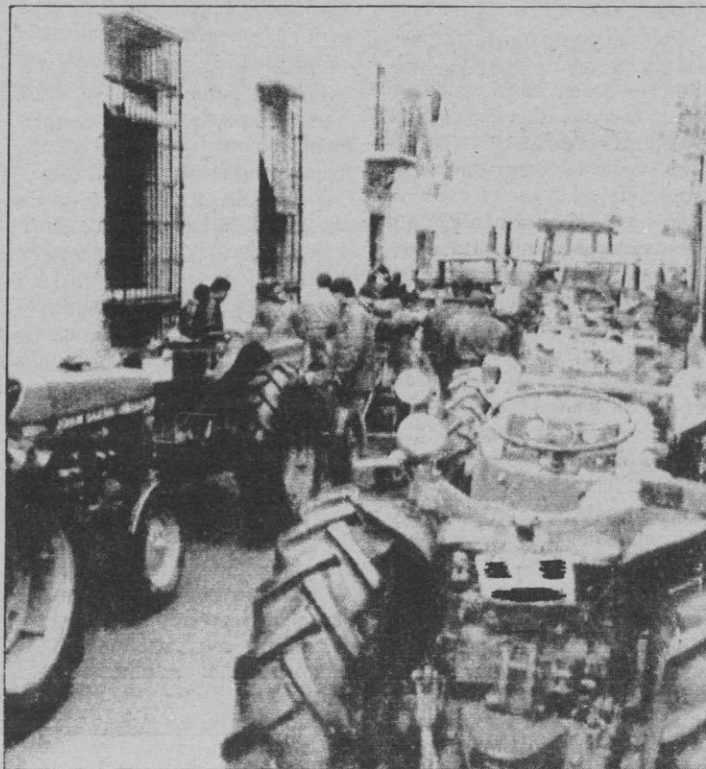
Cortes de tráfico y concentraciones agrarias en toda la región

Valladolid (Ical).— Los agricultores y ganaderos de la región continúan respaldando de forma mayoritaria el paro general del campo convocado por las organizaciones ASAJA y COAG. La absoluta paralización de la actividad agraria según los sindicatos se completa con un amplio apoyo del comercio y la industria de zonas rurales a las reivindicaciones de los agricultores, manifestaciones por las calles de Zamora, Avila, Soria y varias cabeceras de comarca, así como concentraciones de agricultores con tractores y cortes de carretera intermitentes en diversos puntos de Castilla y León.

Efectivos antidisturbios de la Guardia Civil cargaron varias veces contra los agricultores concentrados en la localidad palentina de Osorno, donde interrumpieron el tráfico entre setecientos y mil personas, según COAG, que ha señalado la existencia de "carreras" también en Saldaña.

Alrededor de 3.500 agricultores --600 según los datos del Gobierno Civil-- han cortado la circulación en Osorno y Aguilar de Campoo -N.611 entre Palencia y Santander. Carrión de los Condes -N.120 entre Burgos y León, Saldaña -C.615 entre Palencia y Riaño, Villamartín de Campos -N.610 entre Palencia y León, Magaz del Pisuerga -N.620 entre Burgos y Portugal. Entre el 50 por ciento de la actividad empresarial ha cerrado sus establecimientos durante una hora para seguir la convocatoria de apoyo realizada desde la CEOE de Palencia.

La provincia en la que se han producido mayores concentraciones ha sido Valladolid, donde varios miles de agricultores se manifestaron por



TELEFOTO EFE

Los tractores fueron los protagonistas de los cortes de tráfico en todas las carreteras

las calles de Medina del Campo, Peñafiel y Medina de Rioseco, y posteriormente realizaron cortes de tráfico, especialmente importantes en Peñafiel. Las organizaciones agrarias señalaron que la participación en Medina del Campo era de unas 8.000 personas, otras 2.000 en Medina de Rioseco y alrededor de 4.000 en Peñafiel.

Los cortes de tráfico de Burgos se han efectuado en el cruce de Aranda de Duero entre las carreteras nacionales 1 y 122 en el Alto de la Varga, donde unos 100 agricultores han interrumpido el tráfico entre las 13,00 y las 13,45 horas.

Los agricultores de Segovia han continuado con las mismas concentraciones de tractores que realizaron ayer, con los cortes de carreteras en Boceguillas, Tolocirio, Cantimpalos, Navalmanzano, Santa María de Nieva y Cuéllar. Numerosos establecimientos han cerrado en las cabeceras de comarca y no se han producido incidentes de consideración. Asimismo, continúan las movilizaciones en Zamora y León y los dirigentes de ASAJA y COAG mantienen el encierro que iniciaron el lunes en las dependencias del mercado de ganados de Salamanca y que posiblemente concluya hoy.

A propuesta de Carlos Sánchez Reyes

La conferencia de parlamentos autonómicos estudiará los problemas que plantea el adelanto de las elecciones

Valladolid (Ical).-- La Conferencia de Parlamentos autonómicos, prevista para el próximo fin de semana en Barcelona, analizará a propuesta del presidente de las Cortes regionales, Carlos Sánchez Reyes, los problemas que plantea el adelanto de las elecciones municipales y autonómicas al 26 de mayo.

La constitución de una conferencia interparlamentaria hispanoamericana, la reforma del Senado y el transfuguismo político serán también objeto de debate en este encuentro, en el que se darán cita los presidentes de las diecisiete cámaras legislativas autonómicas.

Sánchez Reyes expuso hoy en rueda de prensa los problemas jurídicos y legislativos que plantea el adelanto de las elecciones a unas semanas antes de finalizar los cuatro años de legislatura. Teniendo en cuenta que las cámaras no pueden disolverse antes de ese período, los parlamentarios autonómicos tendrían vigentes sus derechos y, por consiguiente, podrían presentar iniciativas parlamentarias. "De este modo --señaló Sánchez Reyes-- se correría el riesgo de transformar los parlamentos en cajas de

resonancia de la campaña electoral", por lo que se hace preciso un acuerdo político entre los grupos parlamentarios para que los parlamentarios renuncien a sus derechos durante el período electoral.

Este acuerdo no resulta difícil en el caso de los principales partidos políticos, dado que en su día consensuaron el adelanto de las elecciones y pueden mantener bajo su disciplina a los parlamentarios de sus respectivos grupos. En este sentido, Sánchez Reyes señaló que como miembro del CDS, "obedeceré estrictamente las instrucciones de mi partido", pero recordó que como presidente de las Cortes "me debo a la defensa de los derechos de los parlamentarios" y podría incurrir incluso en responsabilidades penales si se negase a tramitar alguna iniciativa parlamentaria.

Esta hipótesis es difícilmente aplicable en las Cortes de Castilla y León, donde los parlamentarios se encuentran integrados en los grupos socialistas, popular y centrista, pero puede darse en otras cámaras donde el abanico de fuerzas políticas y el peso del grupo mixto es mayor. De ahí que sea preciso buscar soluciones.

Comienzan en Valladolid las primeras jornadas de distribución comercial en Castilla y León

Valladolid (Ical).-- Los días 31 de enero y 1 de febrero se desarrollan en Valladolid las Primeras Jornadas de Distribución Comercial en Castilla y León que organiza la Consejería de Economía y Hacienda del Gobierno regional. En las jornadas participan destacadas personalidades del mundo de la distribución y del comercio que debatirán la situación de la pequeña y mediana empresa en el marco de su relación con los grandes espacios comerciales.

Las ponencias y debates sobre el sector de la distribución y los programas de actuación de las administraciones públicas serán presentadas por expertos en técnicas comerciales y especialistas en equipamientos, y por gerentes y ejecutivos de las principales compañías del sector y representantes de las administraciones públicas.

El consejero de Economía y Hacienda de la Junta, Miguel Pérez

Villar, es el encargado de abrir las jornadas que se desarrollan en sesiones de mañana y tarde en los salones del hotel Olid-Meliá de Valladolid. Jesús Posada, presidente de la Junta asistirá a la sesión de clausura.

En la primera sesión, dedicada a los operadores del sector comercial, actuará como ponente el profesor de la Universidad de Salamanca Pablo Muñoz Gallego, que expondrá las consideraciones sobre la competencia y la red de distribución comercial en la región, que se completa con una mesa redonda coordinada por el director general de Estudios Comerciales de la Secretaría de Estado de Comercio, Miguel Ángel Díaz de Mier, con la participación de directores y gerentes de algunos de los centros comerciales más significativos de Castilla y León, entre ellos el director general de la firma agroalimentaria Campofrío, Pedro Ballvé.

Según el Servicio de Economía de la Junta Burgos es el primer foco de atracción industrial de la región

Valladolid (Ical).-- La provincia de Burgos es el primer foco de atracción industrial de Castilla y León, según el informe anual del Servicio de Economía de la Junta, que explica que la inversión acogida a incentivos territoriales ha caído un 75 por ciento, pasando de 72.000 en 1989 a 15.000 millones de pesetas el año pasado.

El descenso en la inversión, según el Servicio Territorial de Economía, hay que analizarlo dentro del contexto de la desaceleración del crecimiento económico que sufre la CE.

En 1990 se presentaron a la Administración regional proyectos industriales que preveían una inversión en Burgos de 15.000 millones de pesetas y la creación de 500 puestos de trabajo, cuando el año anterior los 72.000 millones invertidos permitieron la creación de 1.300 empleos.

A pesar de lo negativo de estas cifras, en el informe se destaca que 1990 fue "un año de pujanza económica" debido a que durante el ejercicio se ejecutaron importantes proyectos de inversión presentados en el 88 y 89.

Dentro de la provincia, el 70 por ciento del volumen de inversión se situó en la capital, un 15 por ciento

en Miranda de Ebro, un 10 por ciento en Aranda y el resto en otras localidades burgalesas.

Por sectores, el 30 por ciento de los expedientes correspondieron a industrias de transformación de productos agrarios, 25 por ciento a componentes de automóvil, 10 por ciento de transformados metálicos y 10 por ciento a hostelería.

Durante 1990, se inscribieron 252 nuevas industrias, 76 fueron ampliadas y se registraron 15 bajas y cancelaciones en la provincia de Burgos.

La Consejería de Economía convoca ayudas para el sector comercial

Valladolid (Ical).-- La Consejería de Economía ha convocado una serie de subvenciones destinadas al sector comercial mediante siete ordenes que aparecen publicadas en el Boletín Oficial de Castilla y León.

Estas subvenciones se destinan a actividades de promoción comercial, Cámara de Comercio e Industria y asociaciones empresariales, establecimientos comerciales, inversiones en equipamientos comerciales colectivos, adquisición de material informático en empresas del sector, actividades de formación, y organización de certámenes feriales.

La Orden que se refiere a las ayudas para actividades de promoción comercial contempla como gastos subvencionables, hasta un 75 por ciento, las campañas de promoción, la asistencia a ferias y la edición de catálogos.

Las ayudas a Cámaras de Comercio y asociaciones empresariales se destinarán a actividades que conduzcan al fomento de intereses generales del sector comercial y no superarán el 70 por ciento del presupuesto aprobado.

HORARIOS

para atención al público en

«El Adelantado de Segovia»

PUBLICIDAD Y SUSCRIPCIONES

9 a 14

17 a 18,30

Sábados: 9 a 14

REDACCION

9 a 14

Sábados: 8 a 13

DIRECCION

10 a 13

Sábados: 9 a 11,30



Ministerio de Sanidad y Consumo
INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD
SEGOVIA

NOTA INFORMATIVA

Habiéndose comenzado las obras del nuevo edificio de consultas externas del Complejo Hospitalario, no se podrá aparcar en el recinto inferior del Hospital (frente a Rehabilitación, Lavandería y Mortuorios) mientras duren dichas obras.

Se ruega disculpen las molestias que ello pueda ocasionar

Los B-52 de EE.UU. utilizan Morón como punto de apoyo de misiones con destino al Golfo Pérsico

Sevilla.— La base militar de utilización conjunta de Morón de la Frontera, en Sevilla, está siendo utilizada por los bombarderos B-52 norteamericanos, como presunto punto de aterrizaje y despegue en misiones con destino al Golfo Pérsico. Según fuentes de toda solvencia, citadas por la Cadena COPE, diariamente varias escuadrillas de B-52 despegan de la base de Morón con destino hacia Oriente Medio, sobrevolando Andalucía, Levante y las Islas Baleares.

Fuentes militares se limitaron a confirmar la existencia de estos vuelos, y los compararon con otros similares que se llevan a cabo en bases de Grecia e Italia. Sin embargo, se negaron a confirmar si la misión de estos aviones es bombardear a Irak.

Estas "superfortalezas volantes" vuelan a gran altura, y suelen ir acompañadas de aviones cisterna,

por lo que se supone que, al ser necesario el reabastecimiento, los B-52 se dirigen a un destino lejano y con gran cargamento.

AVIONES ESPAÑOLES

España no aportará aviones de patrulla marítima a la fuerza que proyecta crear la OTAN para reforzar la vigilancia del Mediterráneo, según indicó ayer un portavoz del Ministerio de Defensa. Dicho portavoz agregó, sin embargo, que los aviones P-3 Orión del Ejército del Aire que cumplen misiones de patrulla marítima en el Estrecho de Gibraltar se coordinarán con la OTAN, facilitando a los mandos aliados toda la información recogida.

Una posición similar ha adoptado España ante el traslado al Mediterráneo de la flota aliada del Canal de la Mancha, integrada por cazaminas y dragaminas.

Hoy, tercera jornada de movilizaciones agrarias

Madrid.— Hoy habrá manifestaciones de agricultores en la mayor parte de las capitales de provincia en el último día de movilizaciones en el sector agrario en reivindicación de un debate sobre la adecuación de la agricultura española al Mercado Único.

Los sindicatos convocantes del paro general en el campo español, ASAJA, y OAG, estiman que en la segunda jornada de movilizaciones ha aumentado la solidaridad de los sectores afines y entre los agricultores se registra una participación masiva. El paro en sectores cercanos al sector agrario se manifiesta con cierres totales y parciales en comercios, entidades financieras y cooperativas, que muestran su apoyo a las reivindicaciones de los agricultores en protesta por la situación del campo español ante el Mercado Único Europeo.

Fuentes de la organización agraria ASAJA señalaron a Efe que la incidencia es mayor en los pueblos con menos de 5.000 habitantes, en

donde se calcula un seguimiento del 100 por cien, mientras que en las localidades con una población superior a esta cifra el paro afecta al 70 por ciento.

Por otra parte, el Ministerio de Agricultura señaló ayer en un comunicado que lamenta las dificultades que está teniendo con la dirección de ASAJA para cumplir sus compromisos tras la firma de varios acuerdos con las organizaciones del sector.

La mayor concentración de tractores se registró en la zona de Madridejos (Toledo), donde unos 2.000 vehículos se concentraron en los arcones de la carretera, sin que se registraran incidentes, según los convocantes.

En Cataluña, unos 300 agricultores del Delta del Ebro, en la provincia de Tarragona, cortaron el tráfico durante cerca de una hora en la carretera N-340 a su paso por el municipio de L'Aldea, donde arrojaron varios centenares de kilos de naranjas, hortalizas y arroz.— Efe.

Detenido un médico que atendió a un herido de bala sin denunciarlo

Algeciras (Cádiz).— Fuerzas de la Comisaría de Policía de Algeciras detuvieron al facultativo I.D.M., que ejerce sus funciones en el hospital "Punta Europa" de esa ciudad, por no haber denunciado su asistencia a un herido de bala, ha informado a Efe el Gabinete de Prensa de la citada Comisaría.

Los hechos se descubrieron el pasado sábado, cuando funcionarios del grupo de Policía Judicial de Algeciras procedieron a la detención de los ciudadanos extranjeros, un hombre y una mujer, y otro español. Los dos extranjeros se encontraban hospedados en el hotel "La Solana" de San Roque (Cádiz). El hombre, totalmente indocumentado, presentaba heridas producidas por arma de fuego en los glúteos y brazo derecho y trató desde el principio de ocultar su identidad, aunque tras gestiones policiales se pudo averiguar que se trataba de Ferizaz Dzevad.

La nacionalidad de Dzevad es yugoslava y le constan dos reclamaciones judiciales nacionales por diversos delitos contra la propiedad, así como antecedentes internacionales por sospecha de robo con violencia y tentativa de asesinato y amenaza.— Efe

EN POCAS LINEAS

Otros dos funcionarios de la escala básica del Cuerpo Nacional de Policía destinados en el puerto de Algeciras (Cádiz), han sido detenidos por su presunta implicación en una red de falsificación de visados que vendían a marroquíes, informó la Dirección General de la Policía (DGP).

El Consejo de Administración de la Confederación Española de Cajas de Ahorros (CECA) designó en su reunión de ayer a Braulio Medel Cámara, presidente de la Caja de Ronda y de la Federación Andaluza de Cajas de Ahorro, como máximo responsable de esta organización, en sustitución de José Juan Pintó, que presentó su dimisión el pasado mes de diciembre.

El presidente del PP, José María Aznar, presidirá el sábado próximo una Convención Nacional de candidatos de su partido a las elecciones municipales y autonómicas de mayo próximo, en la que fijarán las líneas maestras del programa marco que esa formación presentará a los comicios.

Medio centenar de cargos públicos de Izquierda Unida (IU) en Comunidades autónomas y ayuntamientos se reúnen hoy en Madrid para debatir los fundamentos del discurso político que los candidatos de la coalición expondrán en las elecciones locales previstas para mayo próximo.

El diputado del Grupo Popular Luis Ramallo acusó ayer al presidente del Gobierno, Felipe González, de paralizar el funcionamiento de la Administración por el retraso en efectuar los cambios en el gabinete tras "la destitución —dijo— del vicepresidente Alfonso Guerra".

A.I. considera a un objetor leonés el primer preso de conciencia de la democracia española

La Coruña. (Ical/AGN).— El primer objetor de conciencia sobrevenido de España, el leonés José Manuel Fierro, es juzgado hoy en el Tribunal Militar Territorial IV de La Coruña, por un delito de desertión del Ejército. El acusado, de 22 años, se declaró objetor dos meses después de haberse incorporado al servicio militar en el acuartelamiento guipuzcoano de Loyola.

El Ministerio Fiscal pide una pena de ocho meses de cárcel para Fierro y el cumplimiento del tiempo de servicio militar que le queda. Por su parte, el abogado defensor,

Rafael Sainz, solicita la absolución.

Amnistía Internacional, que considera a José Manuel Fierro el primer preso de conciencia de la democracia española, ha anunciado que iniciará una campaña internacional de apoyo al objetor y que pedirá el envío de cartas al Gobierno español desde diferentes puntos del mundo en las que se solicite su libertad. Las normas internas de Amnistía Internacional impiden que la sección española pueda involucrarse en el caso, de modo que las iniciativas serán coordinadas desde Londres.

Acuerdo entre IU y los objetores para informar y asesorar



Antonio Romero (derecha), Julio Amador (centro) y Carlos García durante la rueda de prensa

Madrid.— El diputado de IU Antonio Romero presentó ayer el protocolo de colaboración suscrito por esta coalición con la Asociación de Objetores de Conciencia de Madrid y con la Oficina del Defensor del Soldado por el que se comprometen a una información y asesoramiento mutuo a los objetores.

Romero insistió en rueda de prensa en que IU no ha llamado a la desertión, pero que intentará que se garanticen los derechos de los que desertan, criticó al ministro por querer confundir a la opinión pública respecto a las intenciones de la coalición y acusó a Narcís Serra de "mentiroso y poseedor de una biografía política de oportunismo y estafa". "El señor Serra debería haber dimitido, pero se agarra como una lapa al sillón, no da la cara explicando las consecuencias de la guerra y no aparece desde que fuera agente artístico de Marta Sánchez en el Golfo", agregó el diputado de IU.

Para Romero, es necesario que se reconozca el derecho a la objeción de conciencia sobrevenida, una vez incorporado a filas, y comparó los casos de los desertores con los de los jornaleros que han recibido más peonadas de las trabajadas y con numerosos casos de aborto ante los que el Gobierno, según él, ha anunciado que está dispuesto a conceder indultos. La colaboración de Izquierda Unida no supone en todos

los casos un asesoramiento jurídico por parte de la coalición como tal, sino que puede haber una ayuda consistente en poner en contacto a los desertores con abogados que se comprometen a asumir su defensa.

El protocolo de colaboración presentado hoy compromete a los firmantes a intercambiar información relacionada con asuntos de servicio militar y objeción de conciencia, para lo que se establece una comisión permanente constituida por representantes de cada una de las organizaciones, las cuales aseguran que "ponen su infraestructura y medios humanos a nivel estatal en disposición de dar cobertura a este protocolo".

El responsable de temas de exteriores en IU, Francisco Palero, presente también en la rueda de prensa, explicó que la postura de la coalición ante la objeción de conciencia no es coyuntural y dijo que Serra, "el ministro de la guerra", se ha puesto nervioso ante los acontecimientos.

El portavoz de la Asociación de Objetores de Conciencia, Julio Amador, hizo hincapié en la necesidad de reconocer el derecho a la objeción de conciencia sobrevenida, mientras que el director de la Oficina del Defensor del Soldado, Carlos García, aclaró que no hay una llamada a la desertión, sino un intento de que se reconozcan ciertos derechos.— Efe.

Bolsa de Madrid

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid subía, a las 12,00 horas, 0,14 puntos y quedaba fijado en 232,36, según informa Efe.

La sesión de hoy ofrece pequeños avances, de menor cuantía a medida que iba transcurriendo la sesión, con tónica sostenida, ya que el índice general avanzó ligeramente.

Las mejoras más destacadas se dieron en alimentación (1,40), siderúrgicas (0,82), construcción (0,79), químicas (0,34), y varios (0,61), mientras que bancos pierden 0,36, electricidad baja 0,70 y cartera inversión pierde 0,07.

En conjunto, el mercado tuvo menor protagonismo que en la sesión precedente, aunque mantuvo una línea de discreto sostenimiento.

Las cotizaciones, con sus diferencias por grupos, de valores que aún cotizan en el mercado tradicional fueron las siguientes:

- En petróleos, Campsa sube 10,50.
- En metálicas básicas, Fiesca repite cambio.
- En materiales de construcción y cementeras, Cosmos sube 10, Unicementeras 7 y repite Rocaya.
- En químicas, Micas sube 5 y Celtia baja 5.
- En construcción, Tyrsa sube 13, Metalogenia y Cesel 5. respectivamente, Cobra 10 y Lingotes 7.
- En automóviles, Santana sube 0,50 y Fasa hizo posición dinero a 182.
- En papeleras, Zubiri sube 2 y Kanguros repite cambio.
- En otras manufacturas, Typel repite.
- En alimentación, Aceprosa sube 17,50, Elosúa 15, Cervecera 6, Pascual Hnos. 1 y San Miguel 10, mientras que Bodegas y Bebidas y Celbasa repiten cambios.
- En autopistas, Europistas sube 1, Saba, que venía con posiciones de dinero, sube 40 y Estacionamientos Subterráneos 8, mientras que Iberpistas hizo posición dinero a 120.
- En inmobiliarias, Zabalburu y Alcázar repiten cambios, Encinar sube 10.
- En otros servicios, Sistemas Financieros repite cambio e Indo baja 5.
- En seguros, Hércules Hispano repite posición papel a 1.200.
- En bancos, Guipuzcoano baja 1 y BNP repite cambio.

Madrid, domingo 11 de diciembre de 1474: La alevosa muerte del Rey Nuestro Señor Don Enrique IV de Castilla (*) (I)

Enrique IV de Trastámara fue un hombre bueno y generoso y ningún crimen suyo mancha su azoroso reinado. Combatido por muchos, traicionado por su familia y por los que él creía sus amigos, ha sido también injustamente tratado por la historia "oficial". Sirvan estas líneas que siguen de homenaje a un Rey que siempre veló por la salud de sus reinos, que cedió hasta llegar al límite de su honor personal por evitar la sangre entre sus hermanos castellanos y al que sus enemigos persiguieron hasta ver lograda su muerte y manchada su memoria con la infamia, la calumnia y la mentira. Disculpas pide el autor, hombre de ciencias, por adentrarse en un campo, el de la historia, que no le pertenece. Pero si lo hace es por amor. Por amor a una ciudad, Segovia, que de aquel Rey fue la preferida y a la que él amó tanto. Refiere su enemigo Alonso de Palencia (1), que "como criado y educado en ella, había llegado a persuadirse de que ni por su grandeza, ni por sus monumentos, ni por la abundancia de vitualas, ni por los demás dones de la naturaleza o de la fortuna tenía Segovia igual en todo el Orbe".

Domingo 11 de diciembre de 1474

Debió salir un día soleado. Desde el alcázar de Madrid se divisaba la sierra toda cubierta de nieve. Hacía dos días que el rey se encontraba enfermo: vómitos y diarreas, que se aliviaban con las purgas recetadas por sus médicos, le desgarraban las entrañas. Ese día había cedido un tanto la violencia del mal que, según cuenta Palencia, "parecía podría resistir la dolencia, montó a caballo y se encaminó a los bosques" "yendo a recrearse en la vista de las fieras encerradas en el bosque cerrado del Pardo". "Vano empeño, porque a poca distancia de Madrid faltáronle las pocas fuerzas que le quedaban y con gran dificultad pudo volver al palacio. Allí, en presencia de algunos de sus íntimos, un nuevo ataque acabó de postrarle". Maraño (2) recoge la cita de Diego Hernández del Castillo de la que comenta que en estos últimos momentos le acometió un "dolor de costado rabioso". Seguimos con Palencia: "Postrado en un pobre lecho, a medio vestir, y no despojado de las ropas cual corresponde a un enfermo; sólo cubierto con miserable túnica; en los pies botines moriscos, pero al aire los muslos, respiraba angustiosamente y volvía sus apagados ojos hacia los que le rodeaban, imposibilitado de contestar a sus ruegos (...). Lo que sí consta es que cuando Fray Juan de Mazuelo, por indicación del Cardenal, le rogó que declarase solemnemente a cuál de las dos princesas reconocía como heredera, contestó: "Declaro a mi hija heredera de los Reinos". Una y otra vez, y con gran insistencia, expuso el religioso las dudas de los españoles sobre la legitimidad de doña Juana, a causa de la reconocida impotencia del Rey, de la livianidad de la Reina y, sobre todo, de la pública declaración hecha en Guisando por el mismo don Enrique, y le amonestó con la mayor vehemencia que no dejase al morir, por ocultar la verdad, entregados a la desolación los dilatados reinos de que iba a des-

prenderse para siempre. Hacerlo así sería el crimen más abominable (...); pero ocultar la verdad en daño universal de los reinos sería el mayor de los delitos imposibles de perdonar.

Según declaró el religioso de nada sirvieron sus amonestaciones, contestadas con breves y secas palabras por el moribundo. En seguida la agitación de los miembros y la torcedura de la boca, indicó claramente que la muerte iba a poner término a vida tan licenciosa.

(...) pero como si el destrozo de las entrañas le privase de todo sentido, no se apercibió de nada y exhaló el último aliento (...).

Duró su mala vida cerca de cincuenta años y su pésimo reinado diecinueve y cinco meses.

Miserable y abyecto fue el funeral. El cadáver colocado sobre unas tablas viejas fue llevada sin la menor pompa fúnebre al Monasterio de Santa María del Paso, a hombros de gentes alquiladas (...).

¿Fue asesinado Enrique IV? Maraño no lo duda: "(...) se acoplan los trastornos descritos a los de un envenenamiento; tal vez arsénico, el más usado por entonces, en cuya fase final hay una intensa gastroenteritis sanguinolenta y anasarca" "encaja también esta sintomatología en la sospecha de envenenamiento, que moralmente nos queda la casi certidumbre de que ésta fue la causa del término de su infeliz vida y reinado".

Pero ¿qué hizo este hombre para merecer esta muerte tan horrenda y dolorosa, esos últimos instantes gritando "con la mayor vehemencia", insultado y, sobre todo, amenazado por la "desolación" a la que entregaba los reinos y el "daño universal" que causaría --"el mayor de los delitos imposibles de perdonar"--? "¿Cómo fue abandonado por todos, que cinco siglos después Maraño le encuentra en su ataúd con las mismas pobres ropas con las que murió ese fatídico domingo de diciembre?

Para contestar a estas preguntas hay que remontarse años atrás a una época en que la ambición, la traición, la mentira y el asesinato reinan en una Castilla regida por el Rey don Enrique que intenta hacer lo posible y lo imposible para que haya paz y que sus buenos subditos sufran lo menos posible la tiranía de reyes, nobles y prelados.

Alcazúrén 11 de mayo de 1453

Se firma la sentencia de divorcio entre el Príncipe de Asturias D. Enrique y la Princesa de Navarra Doña Blanca. Los esposos se aman. Llevan casados "doce años y más tiempo", de los cuales el Príncipe ha cohabitado con ella por espacio de "tres años y más tiempo". Pero como "el Príncipe desease ser padre" y "haber y procrear hijos" se entabla razón de divorcio "pedido por parte del señor Príncipe". El divorcio es de mutuo acuerdo, dictando el juez: "no hacemos declaración de costas a ninguna de las partes y así lo pronunciamos, y declaramos y mandamos". El asunto parece claro: el Príncipe quiere descendencia que no ha

podido conseguir de doña Blanca de Navarra, a la que ama tiernamente. Se busca una fórmula que dejando a salvo el honor de D. Enrique no condene a su mujer de por vida por posible esterilidad. Hay que considerar que doña Blanca, segunda en la sucesión del trono de Navarra, habría quedado inútil para el papel que se asignaba a las princesas en aquel tiempo: medio político para las alianzas internacionales y procrear hijos. ¿Qué Príncipe o Rey hubiera querido desposarse con una mujer divorciada por estéril? Ya se ha comentado que el Príncipe la amaba tiernamente. La solución encontrada fue declarar que "fallaba legado con ella", esto es, que le habían echado mal de ojo para que no pudiera conocerla maritalmente. Con esto del honor el Rey quedaba en entredicho por lo que se toma juramento a varias mujeres de Segovia con las que el Príncipe había tenido trato "de varón a muger", las cuales "habían declarado que el dicho señor Príncipe había habido con cada una de ellas tracto y conocimiento de ome con muger, y así como otro hombre potente y que tenía su verga viril firme, y solvía su débito y simiente viril y que creían que si el dicho señor Príncipe no conocía a la dicha señora Princesa, que estaba fechizado ó fecho otro mal, y que cada una dellas lo había visto y fallado varón potente como otros potentes". La sentencia declara a doña Blanca virgen e incorrupta y a don Enrique varón potente en cuanto a otras mujeres "e non legado, salvo quanto a la dicha señora Princesa". Maraño desde luego no duda de la virilidad de D. Enrique y afirma que la impotencia del Rey fue probablemente, sólo relativa. El cariño de doña Blanca hacia don Enrique se mantuvo a lo largo del tiempo y se manifestó años más tarde al renunciar a la corona de Navarra a su favor --la llevaban contra su voluntad a Francia-- el 30 de abril de 1462. En dicha renuncia, la ya Reina doña Blanca II manifestaba "...daquesta presente carta apodero, entrego, envisto é traspaso a vos el dito señor Rey Don Enrique e vuestros subcesores todo el dito regno, cibdades,..." Nótese cómo le deja el Reino de Navarra a él y a sus sucesores.

Esta desdichada reina moría envenenada el 2 de diciembre de 1464. ¿Por quién?, los historiadores insinúan que por su propio padre, el déspota Juan II de Aragón; por su hermano, Fernando el Católico o por su hermana Leonor, casada con el conde de Foix. Quien sabe.

Córdoba 20 de mayo de 1455

Se celebran los esponsales entre Enrique IV de Castilla y Juana de Portugal, hermana del Rey Alfonso V. Primer intento de asesinato del rey por parte de los nobles ¿Motivos? Muchos: que el rey monta a la jineta, que prohíbe las talas a los moros, sobre todo de árboles frutales que tardan tanto en crecer (pues a él se lo quitan, ya que está seguro de vencer) que valora grandemente la cultura musulmana y... que elige para oficios de la corte a gente que no son nobles (de oscuro linaje los llama Palencia).

Tudela 1460

La ambición y la traición sigue moviendo a los nobles, grandes y prelados de Castilla. Se forma una liga entre varios grandes y un rey extranjero, Juan II de Aragón, contra el rey Enrique IV. Motivo formal: declaración de los derechos del infante Alfonso, su hermanastro, como heredero de la corona. Motivo real: ataque a D. Beltrán de la Cueva que, fiel servidor de Enrique, les estorba en sus maquinaciones y recibe del rey mercedes y prebendas que desean para sí. El infante tiene siete años y el rey no tiene sucesión.

Madrid, 9 de mayo de 1462

Es jurada como heredera de la corona de Castilla y León la princesa doña Juana --mi muy cara y muy amada hija primogénita--. La juran el infante Alfonso, los grandes, prelados y procuradores de ciudades y villas.

12 de agosto de 1462

Carlos, príncipe de Viana, muere al parecer, envenenado. La Generalidad de Cataluña proclama rey a Enrique IV de Castilla. La ambición de los reyes vecinos, nobles y grandes de Castilla impiden que se realice la unión de los reinos de España bajo Enrique IV.

16 de mayo de 1464

Los sediciosos cada vez quieren más. La pugna es ahora por el Maestrazgo de Santiago (la orden más rica y de mayores rentas de España) que el rey ha pedido al Papa para D. Beltrán de la Cueva. Los grandes firman una Confederación secreta contra el rey a la que se adhiere el Rey Juan II de Aragón. En junio los conspiradores intentan apoderarse de D. Enrique y D. Beltrán y matar a los que les acompañan. Cuando llegan a Segovia las bulas del maestrazgo para el de la Cueva, estalla la rebelión encabezada por el marqués de Villena hasta hace poco tiempo, valido del rey.

Cabezón, 4 de septiembre de 1464

Para parar los desastres de la guerra civil Enrique IV se aviene a declarar heredero al infante Alfonso (motivo formal), con la condición de que se case con su hija Juana y a que D. Beltrán renuncie al Maestrazgo de Santiago (motivo real).

Burgos, 28 de septiembre de 1464

Durísima carta de los sediciosos al rey. Le amenazan con desatar de nuevo la guerra civil.

Valladolid, 25 de octubre de 1464

El acoso del de Villena llega a tal punto que obliga al rey a firmar la cesión de la tutoría del Príncipe Alfonso, la renuncia de D. Beltrán al Maestrazgo de Santiago y su destierro de la Corte por seis meses.

Entre Cabezón y Cigales, 30 de noviembre de 1464

Verdadera acta de rendición de Enrique IV a los ejércitos de los sediciosos. Reconoce a Alfonso como heredero, habrá de casar con Juana, confía la guarda del mismo

al marqués de Villena, "mi mayor-domo mayor... por ser persona... de quién yo mucho confío...". El rey consiente y firma "para pacificación de los mis reinos". La comisión de tregua se instala en Medina del Campo.

Medina del Campo, 12 de diciembre de 1464

La comisión del armisticio comienza su tarea: destierran a los leales del rey (Beltrán de la Cueva, obispo de Calahorra, Alfonso de Badajoz, etc.).

Olmedo, 6 de enero de 1465

Se firman las escrituras de la sentencia que pone fin a la guerra. Enrique es derrotado. Le quitan su guardia personal de moros, la facultad de nombrar a su consejo, la potestad de nombrar libremente obispos, el derecho a detener a obispos en delito, le destituyen a toda la administración del reino (todos los corregidores y asistentes y justicias), le imponen el alcalde de la corte, los miembros de la audiencia y real Chancillería (tribunal supremo), etc.

Plasencia, 13 de abril de 1465

Los conjurados ya tienen bajo su poder al Infante Alfonso y le hacen actuar como rey. Lo primero que hace es dar mercedes a los rebeldes. Las firma su secretario porque el infante no sabe escribir... Es un niño de 11 años.

Plasencia, 10 de mayo de 1465

El rey se ha recobrado y los sublevados se retiran a Plasencia donde le escriben que cumpla lo que firmó bajo presión de las armas

Primeros de junio de 1465

El obispo de Calahorra exhorta a los nobles y grandes de Castilla no sublevados a que no se unan a los mismos dado que "siendo (el infante) mozo de once años (...) no es capaz de gobernar y que los sediciosos por su interés e intención particular desean para sí la gobernación".

Avila, 6 de junio de 1465

Los rebeldes proclaman rey al infante Alfonso. El Rey Enrique escribe que lo hacen "por ambición, porque el dicho mi hermano es menor de doce años (...) ca de seis días a esta parte que hicieron el dicho malvado, sacrilego e injusto acto han repartido entre sí la mayor y más sana parte de las ciudades, villas y lugares destos mis reinos". El infante Alfonso es excomulgado por el Papa posteriormente.

(Concluirá)

(*) El autor agradece a la doctora Covadonga López Alonso y a D. Alberto de la Fuente de Ana sus comentarios que enriquecieron grandemente el original. También agradece a Lidia Gómez Palomar que pasó a máquina el manuscrito. Tanto las ideas como posibles errores sólo son imputables al autor.

(**) Luis Arimany de Pablos. Profesor Titular de Estadística. Universidad Politécnica de Madrid. Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales.

APRENDER



Víctor Manuel durante una clase práctica en el instituto

PEÑALOSA

Alumno del Instituto "Angel del Alcázar"

Víctor Manuel se trajo un diploma de Francia

Primer puesto en el Concurso de Hostelería y Turismo de la A.E.H.T.

Cuando Víctor Manuel Velasco terminó sus estudios de EGB, solamente tenía clara una cosa: no le gustaba estudiar. Un pequeño empujón en casa y una plaza libre en el instituto "Angel del Alcázar" fueron despejando dudas. Hoy quiere prepararse para el que ha decidido va a ser su futuro: la hostelería y también el turismo. Y el diploma de "atención y recepción al cliente" conseguido recientemente en París le ha convencido de que puede hacer muchas cosas y además bien.

PRIMERO, HOSTELERIA

Víctor Manuel ha necesitado muchos empujones. Primero fue su padre, propietario de un restaurante en El Espinar, quien le indicó una salida "más lógica" a las pocas ganas de coger los libros. "Cuando terminé EGB me decidí por hacer algo en Formación Profesional. En el instituto "Angel del Alcázar" quedaban plazas libres en dos o tres especialidades, entre ellas Hostelería y Turismo. Mi padre y el negocio familiar influyeron en mi decisión".

También influyó un profesor en su participación en el concurso nacional que organizó recientemente y con motivo del Año Europeo del Turismo la Escuela Superior de Hostelería y Turismo de Madrid, por iniciativa de la Asociación Europea de Hostelería y Turismo (A.E.H.T.). Destinado principalmente a los alumnos de 5.º curso, Víctor Manuel, que actualmente está en 3.º, y en la rama de servicios, se decidió finalmente por presentarse con otros alumnos del mismo centro y de nivel superior a las pruebas que posteriormente le permitirían viajar a París y conocer a otros alumnos de escuelas de Hostelería europeas.

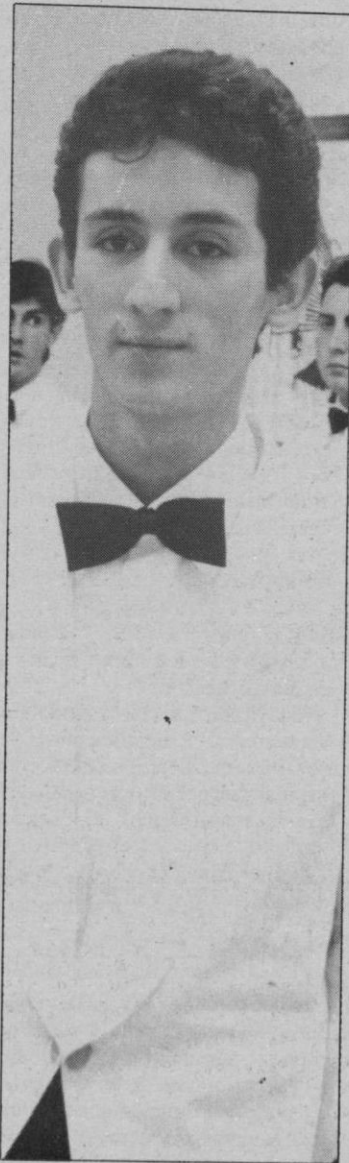
El concurso, que se celebró en Madrid, contó con la participación de alumnos de institutos de Hostelería y Turismo de Santander, La Rioja, Aranjuez, Calviá, Soller, Almería, Cuenca, Santiago de Compostela, Madrid y Segovia en las especia-

lidades de cocina, pastelería, recepción de clientes y servicios, someliers y bar-coctelería.

"Fuimos varios compañeros del instituto, cada uno de una especialidad. Ellos consiguieron un destacadísimo tercer puesto..." Y Víctor Manuel quedó el primero en lo suyo. Representaría en París a España en la modalidad de atención y recepción al cliente. Ello le ha valido un diploma del que está muy orgulloso y dos días por tierras francesas.

DESPUES, TURISMO

Aunque le haya costado un poco, Víctor Manuel es muy joven, 19 años, y algo tímido, también, ésta no es la primera vez que se presenta a un concurso. Ya lo había hecho otras veces. Entonces fue iniciativa propia, no necesitó "pequeños empujones". Su papel en ellos ha ido revelando una buena preparación y muchas ganas de aprender cosas nuevas, dentro y fuera de la escuela. De momento, espera terminar sus estudios en el instituto que le acreditarán como técnico especialista en Hostelería y Turismo. Y a pesar de que le está esperando un trabajo en casa, a él le gustaría "ampliar conocimientos". Su meta más inmediata sería estudiar Turismo en Madrid y moverse, sobre todo moverse por otros lugares dentro y fuera de nuestro país para adquirir experiencia en una profesión que, dice, necesita de muchas horas de práctica.



Ahora, y aunque no le guste mucho, tiene que estudiar, sobrellevar de la mejor forma las matemáticas y la física para conseguir su título... y presentarse a otros muchos concursos también.

P.S.

Según un estudio del Ministerio de Defensa

El suicidio es la primera causa de muerte en la mili

El suicidio es la primera causa de muerte durante el servicio militar obligatorio, según un informe elaborado por el Ministerio de Defensa al que tuvo acceso Efe.

Aproximadamente una de cada siete muertes ocurridas durante la prestación del servicio militar desde 1985 es atribuida en el citado informe a presunto suicidio.

Desde 1985 han fallecido 1.034 jóvenes mientras cumplían el servicio militar obligatorio, de los 139 fueron por presunto suicidio.

Estos datos fueron facilitados por Defensa al diputado de Izquierda Unida Antonio Romero, quien también solicitó la misma información sobre la Comunidad Europea.

Romero manifestó a Efe que Defensa no le ha facilitado los datos de la CE "porque dice que no los tiene. Pero, en realidad --dijo--, lo que ocurre es que al Gobierno le da vergüenza darlos a conocer porque España tiene el más alto nivel de Europa, incluida Portugal, en siniestralidad durante el servicio militar".

Otra de las principales causas de muerte durante la "mili" es el accidente de tráfico, tanto en acto de servicio --con 85 fallecimientos-- como fuera de él.

El Ministerio de Defensa computa en sus estadísticas las víctimas de accidente de tráfico fuera de servicio sólo desde 1986, y, además las incluye bajo el epígrafe más general de muertes por causas "ajenas al servicio", que en total suman 621.

El año en el que más jóvenes fallecieron mientras cumplían el servicio militar obligatorio fue 1986 (212 muertos), el primero en el que se contabilizan los accidentes de tráfico en momentos ajenos al servicio.

A partir de 1986 se han ido reduciendo las cifras mortales hasta el año 1990 (del que sólo se tienen datos hasta septiembre), en el que murieron 137 soldados.

En el período 85-90, Defensa reconoce cincuenta muertes por armas y explosivos, ocho por agresiones, cinco por accidentes deportivos y en setenta ocasiones no ha podido determinar la causa.

De esta última cifra, sólo en el año 85, período en el que murieron 135 jóvenes durante el servicio militar obligatorio, 58 casos, es decir, casi la mitad, las causas del fallecimiento quedaron sin determinar.--Efe.



Muchas de las causas de muerte de los soldados quedan sin determinar

La Escuela Europea de Formación Audiovisual en Madrid inicia sus actividades en marzo

La Escuela Europea de Formación de Profesionales del sector Audiovisual ("MEDIA Business School"), con sede en el Centro de Bellas Artes de Madrid, comenzará sus actividades el próximo marzo, informaron a Efe fuentes comunitarias.

El centro, dedicado al cine, televisión y vídeo, forma parte del programa MEDIA de la Comunidad Europea (CE) para el desarrollo de la industria audiovisual.

El primer trabajo será un seminario sobre financiación y comerciali-

zación del cine europeo, dirigido a los productores del sector.

El presupuesto con el que contará la escuela está todavía por delimitar, aunque se prevé que se acerque a 1,5 millones de ecus (unos 195 millones de pesetas) que saldrán de los 200 millones de ecus (unos 26.000 millones de pesetas) del programa MEDIA 1991-1995.

Esto supondrá el 50 por ciento de la financiación de la escuela de Madrid. El otro 50 por ciento lo aportará el Instituto de Cinematografía y de Artes Audiovisuales, del Ministerio español de Cultura.

PAGINA LITERARIA

POEMAS

Sin título

Extenderé mis pétalos
bajo el sol infinito,
alisaré mis hojas
con un temblor levísimo,
me cubriré de blanco
y perfume. El camino
me dirá cuando llegas,
o tal vez las palomas,
o tal vez la canción que en el agua
dibujan los reflejos y los peces...
Cuando pases, tal vez me recojas,
sin saberlo, y me lleve tu ojal
eternamente... Tal vez sólo sea
un roce de tus dedos lo que gane...
Y si no... Qué más da... Moriré
como mueren las flores de un día...
Me mustiará el helado frío de tu boca,
sin besos, sin sonrisa, sin palabras...
Ese frío que amo desde que, aquella tarde,
fue mi nombre en tus labios
nombre
de flor.

Carmely Galindo

Desde
las estrellas

Rugué a mi espíritu amigo
que a ella hiciera unos versos
y allá desde las estrellas,
hasta mi, llegaron estos:

"Dala de tu alma,
dala de tu cuerpo
dile que la quieres,
háblale de ello.
Háblale de amores,
tu amor es silencio.
Cítala de amores,
solo amor es eso.

Dije al espíritu amigo:
No me han gustado tus versos.
Le daría el alma toda,
de mi cuerpo, solo un beso.

Alberto Rincón

¡Desconcierto!

¡La carne, a mi vigor ya no le prede;
y a otras cosas dejó sitio mi pasión,
insatisfecho quedó mi corazón...
del mal tiempo vivido ¿Quién lo entiende?!

¡A tanta ilusión muerta ¿quién la enciende?;
que la vida apagó ya, sin compasión,
si considero cuanto sé, habrá razón...
de amor que no gocé ¿quién lo comprende?!

¡Ya no hay remedio en mi sombría vida;
que cuantas flores hubo, están ya muertas,
y a prenderlas con fuego me convida!

¡Mi triste realidad, qué conmovida;
doliente y junto a mí, todo da vueltas...
sembrando desconcierto en mi partida!

Justo Alvarez Matesanz

Hasta la muerte

Me dijiste: No me mires así.
Cerré los ojos y no vi más el cielo.
Me pediste: Así no me hables
Enterré mis palabras en la fosa del silencio.

Me ordenaste: No me quieras.
Y pensé: No sé cómo hacer eso.
Ya no te hablo, no te escribo no te miro.
Pregunto al corazón ¿Porqué aún la quiero?

Quisiera hacer todo cuanto ella pide
quisiera que mi amor no fuera cierto.
Allá en el fondo, mi corazón predice:
¡No la querrás cuando hayas muerto!

Roberto Aldana

A Sensi

Eres melancolía
de una sinfonía.
Eres luz escrita
de música divina.
Eres para el hombre
la alegría.

José Córdoba Trujillano

A un gorrión

A mi prima Lucía Alvarez con
cariño y a las humildes de
corazón.

No era un halcón peregrino
ni era un águila imperial
ni siquiera un estornino
tan sólo un gorrión vulgar.

No adornaba su plumaje
de llamativos colores
ni tenía el privilegio
de los pájaros cantores;

Vestía humilde ropaje
de claro-pardo rayal
y su pequeña garganta
sólo sabía piar.

No era un ave de altos vuelos
ni sobrevolaba el mar,
volaba cerca del suelo
lo más hasta el encinar.

No conocía las cumbres
pero en las noches de hielo
dormía bajo techumbre
al abrigo en el pajar.

En el invierno comía
con las aves del corral

y al llegar la primavera
iba a buscar compañera
con quien poder anidar.

En el verano bajaba
hasta el arroyo a bañar
y las noches las pasaba
al fresquito en el parral.

Suyo era el campo de mieses
suyo el vecino olivar
suyo el jardín y la huerta
suyo el alto campanal.

Ningún pájaro le odiaba
esta es la pura verdad
pues a un pobre gorrión
¿quien le podía envidiar?

Más de su humildad nacía
su grandeza y libertad;
no era un príncipe del aire
pero era el rey del lugar.

Gerardo

Hipocresía mundana

A mí, que desde la tierna infancia
me enseñasteis a pensar,
las leyes que hay que guardar,
a callar y obedecer;
y aprendida mi lección
con la mente confundida,
quise enfrentarme a la vida
vacía de convicción, mas...
como inquietudes tuve
desde el uso de razón,
me rebelé contra el yo

que sembrasteis en mi ser;
y estos y aquellos principios
que imponéis a los demás,
ahora decís, que legal,
mañana, que prohibido,
gritan a mi yo dormido...
hipocresía mundana,
que bien mueves tu guiñol,
haciendo de la ley función
y con sus hilos maraña.

Eulalia Reinoso Robledo

Relato
breve

El cuervo apareció por la
mañana; tendió sus negras
alas al rocío y metió el pico
sobre el mendrugo de pan
abandonado. No se lo llevó,
dio tres o cuatro picotazos,
alzó su cabecita, miró a uno
y otro lado, repitió las pica-
das sobre el pan; no más de
tres o cuatro veces. Y así,
saciado su apetito, remontó
el vuelo y dejó que otros
pudieran hacer lo mismo
que había hecho él.

...y luego hablan mal de
los cuervos. ¡Qué cosas hay
que oír; Dios mío!

J.L. González Watered

A m o r

Un galán listo, que estaba orgulloso de su pequeña tierra y dulce casa, se
dijo un día al contemplar lo que tenía:

— Nadie me arrancará de este lugar. Aquí sembré lo mejor mío. Esta es mi
obra. Extendió la vista sobre los melonares y sandiales; sobre la arboleda
y el pozo por él abierto, sobre los plátanos umbrosos y los zarzales en flor.
Más todavía: alzó los ojos y contempló el cielo punteado de pájaros.
— La que me quiera aceptará este paraíso, estas caídas de la tarde, estas
piedras dibujadas con verdín.

Poco tardó en pasar por allí una turista. Sus largas piernas doradas
sobresalían del pantalón corto y deshinchado.

— ¿Es por aquí la felicidad?, preguntó
— Señorita, la lleva usted puesta, respondió galante
— Entonces, ¿me sigue?

El hombre ya no vio pinos de finas agujas, plateados álamos bambolean-
tes, sandías de carne fresca, fresas de nata rosada, pozos, pájaros... Dejó
todo y la siguió.

— ¿Se acabó el cuento?
— Sí.
— ¡Bah!
— ¿Qué habría hecho usted en su lugar?

Apuleyo Soto

Pensamientos livianos

* La peor droga del hombre es la mentira y uno de los muros que ostaculizan
más la búsqueda de la verdad es el mito.

* El hombre está rodeado de grandes y pequeños mitos.

* Hay quienes no consideran agravio robar la libertad de la persona ni
tampoco la de un pueblo, siempre que todo esto esté incardinado en su
esplendorosa manera de pensar.

* El hombre tiene dos termómetros independientes que funcionan perfec-
tamente sincronizados, en sentido inverso a dos valores esenciales: Cuerpo
y espíritu, de manera que cuando en uno sube el indicativo de su importan-
cia baja indefectiblemente en el otro, no pudiendo, en ningún caso, subir
o bajar los dos a un tiempo.

* Está a destiempo de la realidad de los pueblos, el imperialismo, pero es
una idea que ha sabido imponerse y conservar ese privilegio durante
dilatados períodos de tiempo, galopando sobre el corcel y por encima de
todo tipo de miramientos y derechos.

* La libertad plantea continuamente problemas existenciales, por ser un
concepto ético primario y un principio dinamizador.

Isidoro Tejero

MUSICAL

David Geffen ha vendido su empresa discográfica por 60.000 millones de pesetas

Desaparece la última gran compañía de discos independiente de Estados Unidos

David Geffen, uno de los empresarios más pintorescos y prestigiosos del mundo del espectáculo norteamericano, ha vendido la firma discográfica que lleva su nombre a la multinacional MCA Inc por 550 millones de dólares, unos sesenta mil millones de pesetas, una cifra récord para un negocio de esta naturaleza.

Con la venta de Geffen al conglomerado multinacional de la MCA desaparece la última gran compañía de discos independiente que quedaba en Estados Unidos, como consecuencia de la consolidación del sector en que los peces grandes --las multinacionales-- se han ido comiendo paulatinamente a los pequeños y la rivalidad ha quedado establecida tan sólo entre un grupo de gigantes de la industria fonográfica.

UNA BIOGRAFÍA APASIONANTE

David Geffen, de 47 años de edad, no necesitaba precisamente dinero a la hora de vender su compañía discográfica, pero se ha convertido en uno de los hombres más ricos de los Estados Unidos con esta operación económica. Geffen ha recibido un doce por ciento de las acciones de MCA, por un valor de 550 millones de dólares, además de otros siete millones de dólares adicionales al año en concepto de dividendos.

Geffen se convierte de esta manera en el principal accionista de MCA, cuyo departamento discográfico va a dirigir como parte del trato, al mismo tiempo que conserva la propiedad de su productora de películas, creadora de éxitos como "Risky Business" y "Beetlejuice".

El mundo de los discos es un gran negocio que genera anualmente en Estados Unidos 23.000 millones de dólares, dos billones y medio de pesetas, y que --como decimos-- en los últimos años ha quedado concentrado en muy pocas manos.

Geffen ha sido uno de los empresarios de más éxito en los últimos tiempos en el complejo mundo norteamericano del espectáculo, no sólo por los discos, sino también en la producción de películas de Hollywood y de obras de teatro y musicales en Broadway. Es conocido por la manera informal como le gusta vestir, y por la familiaridad con que se mueve en los diversos círculos de este peculiar mundo, ya sea entre los ejecutivos de chaqueta y corbata de los grandes estudios como entre las estrellas de rock y de pop, con chaquetas de cuero y brazaletes.

Geffen ha demostrado a lo largo de los años su habilidad especial para captar nuevas estrellas y llevarlas a la cúspide, así como la visión necesaria para producir películas de éxito a un coste razonable. "David es uno de los ejecutivos más brillantes del espectáculo. El precio que hemos pagado por su compañía es alto, pero vale la pena", ha comentado uno de los más altos ejecutivos de la MCA.

UN GRAN MOMENTO

La industria discográfica norteamericana atraviesa por un gran momento económico, ya que los beneficios que genera son con frecuencia tan grandes como los de una película de Hollywood, pero los riesgos son mucho más pequeños, en la medida en que sacar un disco al mercado es infinitamente más barato que rodar y producir un filme.

COORDINA:
MARISA HERNANDO

En este "boom" económico ha influido también, cómo no, los extraordinarios beneficios que generan los discos compactos, mucho más rentables que los larga duración y los cassettes.

David Geffen comenzó su actividad profesional en la pequeña

En el catálogo de Geffen Records se encuentran nombres tan importantes como Cher, Peter Gabriel, Joni Mitchell y Robbie Robertson

agencia William Morris como un muchacho de 20 años de Brooklyn que soñaba con ser productor de cine. Pero comenzó a tener éxito a la hora de contratar cantantes, y en 1971 creó su propia compañía discográfica, Asylum, posteriormente adquirida por Warner Communications. Como parte de este trato fue nombrado vicepresidente ejecutivo de los estudios Warner Brothers.

Después que los médicos le

diagnosticaran un cáncer fatídico, Geffen se retiró totalmente del mundo del espectáculo. Pero al cabo de unos años se descubrió que todo había sido un error y regresó a su actividad profesional con renovadas energías, fundando Geffen Records, con la que ha ganado 40 millones de dólares, unos cuatro mil millones de pesetas.

Entre otros importantes artistas, Geffen Records tiene en su fondo de catálogo a autores e intérpretes tan

renombrados como Aerosmith, Cher, Peter Gabriel, Eddie Brickell and the New Bohemians (que actuaron como teloneros en la última gira europea de Bob Dylan), Joni Mitchell, Jimmy Page y Robbie Robertson, el líder de The band.

Con todas estas estrellas en su haber, la MCA, más fuerte hasta ahora en los campos country, el jazz y el blues, va a poder competir en el mercado discográfico mundial con mucha más fuerza.

La dulce reina del folk-rock

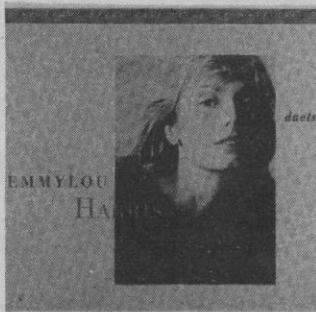
Emmylou Harris: dos, mejor que uno

Lleva más de quince años en la música. Su prestigio es innegable, pese a estar alejada habitualmente del circuito de grandes éxitos en las listas. Emmylou Harris ha sido musa de grandes nombres, algunos de los cuales aparecen ahora en esta recopilación de sus mejores dúos: Gram Parsons, Roy Orbison, Neil Young, Willie Nelson, John Denver y --como no-- The Band.

"Duets" es una delicia de disco para los amantes del buen folk rock de siempre y para siempre.

Pues bien, tan sólo hace apenas dos meses que apareció en el mercado "Duets" cuando ya tenemos un nuevo álbum de Emmylou para degustar y apreciar.

En "Brand New Dance" Emmylou sintetiza más profundamente esa nueva visión



del country que ofrecía su anterior entrega. Ella se presenta ahora aquí si cabe, más dulce, más reposada, más madura, y su música, más tranquila que nunca.

Al mismo tiempo, Emmylou se ha quitado, como suele decirse, una espina que tenía grabada desde hace tiempo. Tras la conclusión de su decimotercer álbum "Thirteen", Emmylou comentaba el deseo de realizar algún día un disco dedicado a la música celta, a la cual ya hizo un tímido acercamiento justamente en ese álbum.

Pues bien, esa aportación a la música celta ha llegado ya

con tan sólo una canción, pero eso sí, con una auténtica joya. Compuesta por Paul Kennerly, "Brand New Dance", pieza que da título al álbum, cuenta con gaitas, flauta, y la participación vocal de dos de las grandes damas del folk irlandés. Pero no es sólo eso.

En el álbum hay otras maravillas como "Red Red Rose", con una preciosa mandolina y, lógicamente --eso siempre-- la maravillosa e impresionante voz de Emmylou.

El primer single extraído del álbum ha sido "Never Be Anyone Else But You", un viejo tema del repertorio de Rick Nelson, auténticamente sensacional en la versión de Emmylou.

Una composición de la atractiva Marshall Chapman, "Better off Without You", desprende dramatismo en cada nota. La guitarra slide de James Hollihan refuerza a la perfección ese clima.

"Rollin' and Ramblin'" es una verdadera delicia. Aires cajún con acordeón, violín, voces...

El resto, muy en la línea habitual de Emmylou, con otro homenaje a Bruce Springsteen (y van cuatro), esta vez con el "Tougher Than The Rest". La personalidad de la canción que imprime el bajo la sigue dando



Gary Tallent de la banda del propio Springsteen. En definitiva, y en el caso de Emmylou Harris, dos discos, mejor que uno.

Free Lance Press

Lista de éxitos

LP's Y CASSETTES

1. "The very best of...", (Elton John), (Polygram).
2. "Lo más disco", (Varios), (Ariola).
3. "Ghost", (B.S.O.), (P.D.I.).
4. "Pretty woman", (B.S.O.), (Hispanavox).
5. "Senderos de traición", (Héroes del Silencio), (EMI).
6. "Xuxa", (Xuxa), (RCA).
7. "Immaculate collection", (Madonna), (WEA).
8. "Serious hits live (greatest hits)", (Phil Collins), (WEA).
9. "En concierto", (Pavar/Domingo), (Polygram).
10. "Boom 6", (Varios), (EMI).

SINGLES Y MAXIS

1. "Sademen part 1", (Enigma), (Virgin).
2. "I have been thinking", (London Beat), (RCA).
3. "Keep on running", (Milli Vanilli), (Ariola).
4. "Think", (I. Society), (DRO).
5. "Justify my love", (Madonna), (WEA).
6. "Ritmo de la noche", (Mystic), (Fonometric).
7. "I promised myself", (Nick Kamen), (WEA).
8. "Mary had a little boy", (Snap), (R.C.A. Ariola).
9. "Are you dreaming", (T. 4. Seven), (Blanco y Negro).
10. "Ultimo imperio", (Atawalla), (Ginger).

COMPACTOS

1. "The very best of...", (Elton John), (Polygram).
2. "Serious hits live (greatest hits)", (Phil Collins), (WEA).
3. "Immaculate collection", (Madonna), (WEA).
4. "Pretty woman", (B.S.O.), (Hispanavox).
5. "En concierto", (Pavar/Domingo), (Polygram).
6. "Their greatest hits", (Police), (Polygram).
7. "Tripping the live fantastic", (Paul McCartney), (EMI).
8. "Ghost", (B.S.O.), (P.D.I.).
9. "Lo más disco", (Varios), (Ariola).
10. "Boom 6", (Varios), (EMI).

ARTE Y LETRAS

James Joyce murió hace 50 años

El pasado día 13 de este mes se cumplió el 50 aniversario de la muerte del famosísimo escritor irlandés James Joyce, uno de los más destacados de la historia de la literatura mundial contemporánea, con una lista de importantes títulos al frente de los cuales figura su "Ulises". Esta novela, fue publicada en 1922 en París y siempre ha sido muy discutida, puesto que en un principio se la acusó de ser pornográfica. Es un libro denso y de lectura nada fácil, pero apasionante según algunos críticos. El propio Joyce dijo de su novela: "Si «Ulises» no es digna de ser leída, la vida no es digna de ser vivida".

Como un recuerdo a este gran escritor, ofrecemos unos datos cronológicos de su vida, que pueden servir al lector para recordar, o en su caso, para conocer, determinados episodios o hechos relevantes de James Joyce:

1882.-- Nace en Rathgar, cerca de Dublín. 1888.-- Estudios en los jesuitas de Clongowes Wood.

1898.-- Estudios de Letras en la Universidad de Dublín.

1902.-- Marcha a París para estudiar Medicina, viviendo en la miseria.

1903.-- Vuelve a Dublín por la muerte de su madre. Se niega a fingir la fe religiosa de ella.

1904.-- Conoce a Nora Barnacle y se va con ella a Pola, vía Zurich.

1905.-- Se instala en Trieste como profesor de inglés. Nace su hijo George. Se le une su hermano John.

1906.-- Acaba "Dublineses". Encuentro con Italo Svevo.

1907.-- Publica "Música de cámara", poemas elisabetanos. Nace su hija Lucía, en la sala de indigentes del hospital. Primeros problemas oculares.

1909.-- Vuelve a Dublín para abrir un cine, y regresa sin un céntimo a Trieste.

1912.-- Breve y última estancia de Joyce en Irlanda, a donde va tras Nora, preso de celos.

1914.-- Publicación de "Dublineses". Termina el "Retrato" y comienza "Ulises".

1915.-- Se refugia en Zurich. Acaba "Los Exiliados".

1917.-- Publicación del "Retrato del artista adolescente". Enferma de Glaucoma.

1918.-- Primeros capítulos de "Ulises" en "The Little Review". Publicación de "Los Exiliados".



James Joyce, en los años 20, cuando publicó "Ulises"

Se agravan sus ojos. Excesos alcohólicos.

1920.-- Instalación en París. Encuentro con Ezra Pound.

1921.-- Termina "Ulises".

1922.-- Se publica "Ulises", en

París. Primera idea del "Finnegans Wake".

1924.-- Dos operaciones oculares. Primer artículo sobre Joyce en España, de Antonio Marichalar en "Revista de Occidente". Primer libro sobre Joyce de H. Gorman.

1926.-- Estreno de "Exiliados" en Londres. Primera traducción de "Ulises" (fragmentos) en España, pero no al castellano, sino al gallego, en la revista "Nos". Publicación pirata de "Ulises" en USA, tras el famoso proceso.

1927.-- Pomes Penyeach (poesía) aparece en París.

1929.-- Traducción francesa de "Ulises", revisada por Joyce. Publicación de "Anna Livia Plurabelle" (parte de Finnegans).

1930.-- Nueva operación de los ojos, tras la que queda prácticamente ciego.

1931.-- El 4 de julio legaliza su situación con Nora Barnacle. En diciembre muere su padre.

1932.-- El día de su cincuenta aniversario, su hija Lucía, demente, es internada.

1933.-- "Ulises", absuelto en Estados Unidos por un juez que reconoce que no es un libro pornográfico. Se publica allí al año siguiente.

1939.-- Publicación de "Finnegans Wake".

1940.-- Huye de los alemanes y se refugia en Zurich.

1941.-- Joyce muere el 13 de enero de Zurich.

1944.-- Publicación de Stephen el Héroe.

ESCAPARATE

LIBROS DE EDITORIAL SEIX BARRAL

"DICK TRACY" es un personaje popular, un policía norteamericano, héroe de comics por muchos años, inventado por un ilustrador llamado Chester Gould. Ahora, un periodista, también especializado en la confección de comics, ha escrito esta "biografía" del popular personaje, que resulta muy interesante hasta el punto de, a veces, llegar a creer en la existencia real del protagonista policía de ficción. La traducción es de Antonio-Prometeo Moya Valle. (Planeta/Seix Barral). "LOS ARGONAUTAS" es una novela que el mallorquín Baltasar Porcel publicó en 1968, pero no por ello ha perdido actualidad, porque su contenido es vivo en cualquier momento. Una aventura —Porcel es un entusiasta del libro de aventuras— en el mar Mediterráneo, que él bien conoce, le lleva a trazar, también, una serie de consideraciones sobre la existencia humana, partiendo de la lucha del hombre por alcanzar la felicidad.

LIBROS DE EDITORIAL CEAC

"CONTROL DE LA HIPERTENSION", por el doctor Kennet H. Cooper. Es un trazado muy completo sobre la hipertensión, sus causas, remedios, forma de conocerse el enfermo y de aplicar remedios. También se aconseja sobre el régimen de vida a llevar e incluso se ofrecen diferentes menús que pueden tomarse como base en los distintos días de la semana, conforme a diferente número de calorías en su contenido. "COCINA PARA HORNO MICROONDAS". El microondas está de moda y su utilización es mayor cada día en los domicilios. De ahí que este libro resulte muy útil para los que habitualmente le utilizan. Lilian Goligorsky, con la colaboración de Pilar Aymerich con sus excelentes fotografías, tras dar unos breves e interesantes consejos para el mejor aprovechamiento del microondas, ofrece una amplia colección de recetas apropiadas para confeccionarlas utilizando el nuevo aparato. "PAQUETES ORIGINALES" recoge ideas de Yvonne Thalheim y Harald Nadolny, especialmente dirigidas a los niños, pero útiles para todos, a fin de aprender a preparar de forma elegante y atractiva, los paquetes. Materiales a utilizar, forma de emplearlos, estilos, etc. se exponen con gran claridad. "BELENES. PORTALES Y FIGURAS", por Heide Hörner, que también explica una amplia colección de ideas y formas de preparar figuras de todo tipo encaminadas a formar los belenes tradicionales.

LIBROS DE EDITORIAL PLANETA

"DON CARLOS" y "GUILLERMO TELL" son de las obras estelares del escritor alemán Friedrich von Schiller; dos obras teatrales muy conocidas y divulgadas, cuyas ediciones se ofrecen en traducción y notas de Justo Molina y con una amplia introducción a cargo de José María Valverde (Col. Clásicos Universales). "EL BURLADOR DE SEVILLA" y "EL CONDE NADADO POR DESCONFIADO", de Tirso de Molina; todo lo dicho para los dos títulos anteriores, podemos repetir para estas obras teatrales del autor español, ambas en versos y llenas de fuerza y prestancia. La edición de la obra, introducción y notas ha estado a cargo de Antonio Prieto (Col. Clásicos Universales). "EL HUEVO DEL CUCO" nos trae todo el saber del experto informático Clifford Stoll en torno a esta nueva ciencia, traducido en una novela de espionaje informático, modalidad que, a buen seguro, se impondrá rápidamente, dado que la informática es hoy uno de los grandes atractivos de la actividad humana. La traducción es de Enric Tremps (Col. Documento). "LOS REYES DE LA COCAINA", una historia de Guy Gugliotta y Jeff Leen, periodistas norteamericanos, sobre las profundidades, las ramificaciones y el contenido todo del cártel de Medellín y su influencia en el panorama internacional, con sus crímenes, corrupción, etc. Traducción de Juan Antonio Gutiérrez Larraya (Col. Documento).

LIBROS DE EDITORIAL PLAZA JOVEN

"INSULTOS" es un libro de Albert Lemant, en versión de Ana Masferrer Anglada, que con grandes y llamativas ilustraciones, ofrece un juego para, como dice el propio subtítulo, "divertirse insultando... pero sin pasarse". Se huye de las palabras groseras y soeces y se ofrece la oportunidad de un juego en el que los participantes utilicen palabras que puedan ser insultados en un tono, diríamos, menor. "EL CERDITO LIMPIO"; una historieta de Jean-Baptiste Baronian y Elisabeth Schmidt-Ullrich, en traducción de Nuria Lago Jaráiz, que resulta ejemplar para los pequeños a los que se cuenta la afición de un pequeño cerdo por la limpieza, cosa extraordinaria en este tipo de animales. "EL LIBRO PARA APRENDER JUGANDO", de Rod Campbell, va destinado a pequeños de 3 a 5 años, a los que se ofrece una serie de fáciles juegos educativos que les sirvan de entretenimiento y simultáneamente de aprendizaje. "Mi primer libro de palabras" es una colección en la que cada tomo, en diez páginas realizadas en cartóné, ofrece un amplio panorama de palabras a los pequeños, para que vayan aprendiendo el significado de multitud de cosas, hacia las que las llevan los pequeños animales protagonistas. Dos libros de esta colección, ambos de Anna Curti, llevan por títulos "LA NATURALEZA" y "LA CASA".

LIBROS DE EDITORIAL ALFAGUARA

"EL EMBAUCADOR" es una novela de notable extensión, 700 páginas, con la originalidad de que su protagonista sea un hombre de nada menos que 139 años, un personaje curioso, de una idiosincrasia especial, al que el novelista australiano Peter Carey (1943) ha dotado de unas especiales dotes de fantasía, imaginación; es un embustero que trata de engañarse incluso a sí mismo; cuenta su vida, sus múltiples profesiones, sus actividades variopintas, y siempre en una mezcla de verdad y mentira que le convierte en un auténtico embaucador. Ha sido traducida por Miguel Martínez-Lage (Col. Literaturas). "LOS MENDIGOS" es una novela que su autor, el francés Louis-René des Forêts (1918), publicó en 1943, conteniendo un estilo extraño, que no deja de ser original, pero muy concentrado y configurado de manera especial; un estilo muy trabajado y diferente, que ha caracterizado al autor, que en este relato cuenta las acciones y la personalidad de los integrantes de una banda de contrabandistas. Ha traducido José Luis Checa Cremades. (Col. Literaturas).

P.M.C

GALERIA DE ARTE



"Bodegón móvil", este es el título del cuadro que reproducimos, que acaba de ser distinguido con el VIII Premio Durán de Pintura, creado por Durán Exposiciones de Arte. La pintura, en óleo, está firmada por Santos Hu (Wen-Shyan Hun), nacido en 1955, en Taiwan. Reside hace años en Madrid, donde se licenció en Bellas Artes, y está en posesión de varios premios. Este de Durán que acaba de obtener está dotado con dos millones de pesetas

MOTOR

Renault 21 TXI Quadra

Novedades en todos los modelos Ford



A finales del pasado año, con la incorporación de los nuevos Renault 21 Turbo D, tanto en carrocería berlina de 4 y 5 puertas, como en familiar (5/7 plazas) de los Nevada, Fasa-Renault ampliaba a 33 la gama de estos vehículos. En esta ocasión es un nuevo Renault 21 TXI dotado con un motor multi-válvulas y 140 CV el que viene a enriquecer la oferta, incorporando una tracción total permanente Quadra, ya introducida con éxito en los Renault 21 2L Turbo.

Sobre la base mecánica de los Renault 21 TXI, tanto en cuatro como en cinco puertas, los recién llegados vienen a añadir una tracción total, repartiendo a las cuatro ruedas, la potencia que le suministra el grupo motriz de brillantes prestaciones. Exteriormente, apenas algunos detalles le diferencian con sus hermanos de gama. Pero es en su interior, en la cadena cinemática concretamente, en donde se materializan las diferencias. El motor que incorporan es un cuatro cilindros en línea, verticales, dispuesto en posición delantera longitudinal, formando un bloque con la caja de cambios y grupo diferencial. A base de una cilindrada de 1995 c.c. (con unos pistones de 88 mm. de diámetro y 82 mm. de carrera), que, con 12 válvulas, proporciona una potencia máxima de 140 CV medidos a un régimen de giro de 6.000 vueltas. El par motor se sitúa en 17,9 Kg.m medidos a 4.300 r.p.m.

El acertado escalonamiento de la caja de cambios y su tracción total permanente, aprovechan en todo momento la potencia del motor y es capaz de impulsarlos a una velocidad máxima de 202 Km/h. En cuanto al consumo de combustible, la gestión electrónica del motor ha optimizado estos valores, situándolos en 6,9 litros a 90 Km/h., 8,6 a 120 Km/h. y, en ciclo urbano, 12,9 litros cada 100 Kms.

Cadena cinemática de los Renault 21 TXI Quadra:

Está compuesta de una caja de cambios longitudinal, del tipo UN7, un visco-acoplador y un puente trasero que puede bloquearse tanto en 1.ª como en marcha atrás. La caja de cambios comporta algunas particularidades. La primera radica en que el árbol secundario acciona por un extremo al piñón que ataca sobre la corona del diferencial delantero y, del otro extremo, actúa sobre el engranaje epici-

cloidal del visco acoplador. El visco.acoplador (que ya fue introducido en la gama Renault Espace Quadra) consta de 39 pares de discos unidos alternativamente al secundario de la caja de cambios y a la transmisión trasera. Cuando la diferencia de velocidad angular en ambos trenes supera un valor crítico, el aceite siliconado del visco-acoplador se dilata y solidariza ambos juegos de discos. Esta situación provoca que el reparto de potencia se establece por mitades hacia el tren delantero y trasero, anulando el efecto de reparto permanente del 65% hacia adelante y 35% hacia atrás establecido como valor "por defecto". El tren trasero es de tipo "hipoide" (con ejes cruzados en el espacio y talla helicoidal) suspendido. Está fijado a la traviesa posterior y actúa sobre las ruedas traseras mediante un diferencial de tipo idéntico al delantero.

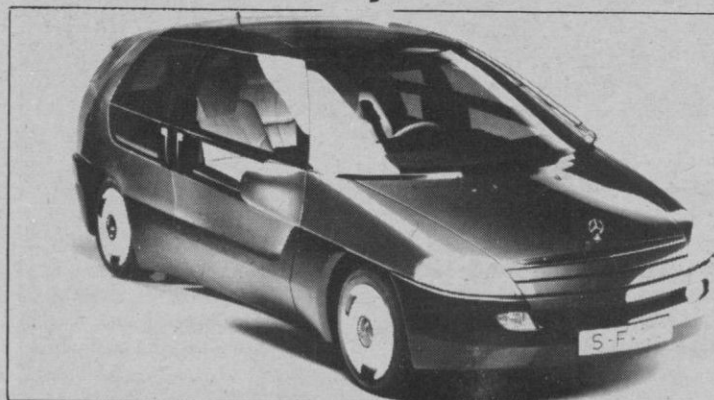
Los Renault 21 TXI Quadra disponen de tres diferenciales en la cadena cinemática. Uno hipoide en el tren delantero, otro epicicloidal central y un tercero hipoide en el tren trasero con posibilidad de bloqueo a voluntad del conductor. La tecnología que se utiliza está heredada de los Renault 21 2L Turbo Quadra y obedece al mismo principio. En el caso extremo de que dos ruedas diferentes de distintos ejes patinen, como por efecto del visco-acoplador los ejes centrales girarían a la misma velocidad, el vehículo tendría dificultades para arrancar. El bloqueo del diferencial trasero viene a soslayar esta circunstancia al hacer que las dos ruedas del tren trasero giren a la misma velocidad. Para realizar este bloqueo, se cuenta con una horquilla que actúa de forma neumática, moviendo un carrete deslizante acanalado que solidariza el planetario derecho y la corona. El mando neumático se realiza a partir de un pulsador situado en el cuadro de instrumentos unido a un testigo eléctrico. Si el botón pulsador está en reposo, el testigo se encuentra

apagado y el diferencial trasero se encuentra libre. Cuando el botón pulsador se acciona, pueden suceder dos cosas: O bien que se ha solicitado el bloqueo pero no actúa correctamente (indicador luminoso intermitente) o bien que se enciende el testigo "Diff" (se apaga el testigo de "ABS"), entrando a funcionar el bloqueo e inhabilitando el ABS.

El mando consta de una cápsula de membrana conectada al colector de admisión y una reserva de aire para actuar sobre la horquilla y el carrete acanalado deslizante. Para que el bloqueo se realice sólo en 1.ª o en marcha atrás, cuenta el sistema con una electro-válvula alimentada en positivo al botón pulsador del tablero y dos contactos unidos a la primera velocidad y a la marcha atrás de la caja de cambios que, así, asegura la puesta en masa de la electro-válvula, a la vez que se envía una señal eléctrica al sistema ABS. En cuanto el conductor selecciona otra velocidad, la electro-válvula deja de actuar y se libera el bloqueo del diferencial trasero.

El precio del nuevo Renault es de 3,5 millones de pesetas.

Vehículo experimental de Mercedes



El modelo experimental F 100 presentado en el Detroit Motor Show es el compendio de un conjunto de argumentos viables para un futuro progresista del automóvil. El desarrollo del proyecto F 100 se ha articulado en diferentes fases: Por un lado, el fabricante de automóviles Mercedes-Benz determinó el volumen del proyecto F 100. Por su parte, los investigadores del grupo Daimler-Benz experimentaron los límites de lo factible en base

a muchas ideas y detalles completamente nuevos.

El resultado desarrollado por los diseñadores de Mercedes-Benz es una línea clara y concreta para el automóvil de mañana: su carácter viene determinado por la calidad y la seguridad; la polivalencia y un brillante acabado de los detalles marcan hitos dentro del progreso en el automóvil.

Durante el desarrollo de un proyecto cristalizan tantas ideas, a la

ga. El Nomade se ofrece con dos motorizaciones de 1.6 litros de gasolina y 1.8 litros Diesel, ambos con un mismo precio de 1.757.000 pesetas.

Además las gamas Escort y Orion pueden adquirirse con dos importantes paquetes de opciones, ambos al mismo precio de 100.000 pesetas. Para las versiones CLX el paquete se compone de elevalunas eléctrico, cierre centralizado y dirección asistida. El segundo paquete de dirección asistida y techo solar está destinado a las versiones Ghia y S. Al igual que en los Fiesta la gama Escort-Orion también incorporará entre su equipamiento de serie los cinturones de seguridad traseros.

Dentro de la gama Sierra se produce una interesante adecuación de la relación precio/producto, en el que entre otras interesantes mejoras hay que destacar la introducción del aire acondicionado de serie en la versión GLS y XR, sin ningún coste adicional. Pero sin duda la gran novedad de la gama es la inminente comercialización de la versión Cosworth con tracción a las cuatro ruedas y aire acondicionado de serie, todo ello con el atractivo precio de 4.355.000 pesetas, inferior incluso al modelo anterior de 2 ruedas motrices, a pesar de estar incrementado con un equipamiento adicional valorado en más de medio millón de pesetas. Sobre este coche de fuerte carácter deportivo adjuntamos una documentación adicional, con una detallada descripción de todas sus características técnicas.

Siguiendo la política de unificación de precios, en la familia Scorpio se ha efectuado un reajuste de su tarifa de modo que, a partir de este momento las versiones con carrocería de 4 y 5 puertas tienen el mismo precio y de igual modo unifican el precio las versiones GL 2.9i y los Ghia 2.0i. Sin embargo, la novedad de mayor interés de la familia cumbre del amplio catálogo de Ford, es la presentación de la nueva versión Cosworth de 24 válvulas, con un motor que rinde 195 caballos y proporciona unas excelentes prestaciones. De este modelo también adjuntamos un amplio dossier de sus características y proceso de desarrollo.

vez que se analiza su posible viabilidad, que jamás podrían ser aplicadas todas a la vez. Siempre quedan en el aire nuevos caminos y otras alternativas.

En conjunto, el nuevo concepto con una distribución espacial nada convencional reúne varias e importantes funciones básicas para el automóvil moderno. El conductor tiene su sitio en el centro del vehículo. De esta manera puede utilizar por igual la puerta derecha y la puerta izquierda, de forma que siempre podrá elegir de preferencia el lado contrario al tránsito vial.

Los modernos sistemas de orientación con dos cámaras y un monitor permiten una posibilidad muy mejorada hacia atrás. Simultáneamente el conductor cuenta con la ayuda de un radar de control de tráfico que le avisa tanto ante un cambio de carril (radar por el ángulo muerto) como le ayuda a detectar obstáculos en la vía (radar de seguimiento del tráfico).

LOS TOROS

Conferencia de Victorino Martín en Carbonero el Mayor

La nueva peña taurina "La Capea" de Carbonero el Mayor, convoca a la afición segoviana el próximo día 19 de febrero, a las ocho y media de la noche en el centro cultural "Los Caños" de la población segoviana, como receptores de la conferencia-coloquio a cargo del popular ganadero de bravo Victorino Martín, dispuesto como siempre a poner el dedo en la llaga en lo concerniente a la situación actual de la cabaña española, sobre todo tras el contencioso que mantiene con el veterinario de Las Ventas, Manolo Sanz.

Palabras de salutación a cargo del presidente de la peña, Esteban Migueláñez, presentación del conferenciante por parte mía, para pasar a la conferencia y posterior coloquio.

Victorino Martín, es el ganadero de bravo que en la actualidad ostenta mayor grado de popularidad y prestigio. Su fuerte personalidad conlleva un acusado atractivo para el aficionado a la fiesta de toros. Ese prestigioso y esa popularidad, lo tiene sobradamente ganado Victorino Martín, a quien algunos tachan de "listo", pero la gran mayoría le reconoce unas dotes naturales muy importantes. Su ganadería, tiene antigüedad del 29 de mayo de 1919. Fue fundada por el marqués de Albaserrada en 1912, con hembras y sementales del conde de Santa Coloma, origen Saltillo. Victorino la adquirió en 1965 de manos de Escudero Calvo. Albaserrada-Saltillo que, Victorino ha sabido dosificar hasta crear una casta de toro bravo muy peculiar y singular al mismo tiempo.

El pasado año, Victorino Martín no lidió en España. Toda la camada fue a parar a plazas francesas, donde obtuvo resonantes triunfos, como el conseguido en Nîmes en corrida televisada en directo por Televisión Española, que causó impacto por las motivaciones de todos conocidas. Este año, estaba dispuesto a lidiar en aquellas donde se dispusiera de medios analíticos, con el fin de evitar el envío de astas de toro a Madrid, donde los diferentes análisis corren a cargo del polémico veterinario Manuel Sanz.

La fecha del 19 de febrero, martes, por cierto, resulta un tanto atípica, pero no se dispone de otra más propicia, toda vez que Victorino Martín tiene otros compromisos que atender, como el de hallarse presente en Nîmes, se celebre o no su feria de novilladas, para negociar sus toros en plaza tan importante.

Tras el éxito que supuso la presentación oficial de la peña taurina "La Capea", viene enseguida esta interesante conferencia a cargo de un personaje tan especial como Victorino Martín. Para marzo, abril, mayo y junio, se prevé continuar en esta clase de convocatorias de carácter cultural y taurino. Serán matadores de toros, cronistas taurinos y ganaderos de bravo, quienes conformen este discontinuo pero permanente ciclo, como parte fundamental de la vida de la recién creada peña "La Capea".



Victorino Martín, junto al novillero Julio Atienza en la sobremesa de una tertulia taurina segoviana

La asociación taurina "La Granja", alcanzará en 1991 los dos mil socios

De manera sorpresiva, recibimos invitación para compartir la primera cena de hermanamiento de la asociación taurina "La Granja", para la noche del sábado día dos de febrero en el Club Lago de nuestra ciudad. Inmediatamente, me pongo en contacto en el presidente de la entidad, José Luis Hernández Marcos, un aficionado cabal y veterano, al que conozco y estimo desde hace años. Para conocer pormenores y matices de esta incipiente asociación, nada mejor que la entrevista.

-- José Luis, prácticamente nadie sabía de esta asociación taurina "La Granja", excepto claro está, los aficionados del Real Sitio de San Ildefonso.

-- Tienes razón. La verdad es que funcionamos como asociación desde julio del pasado año, y, ahora es cuando salimos a la palestra con la convocatoria de la primera cena de hermanamiento, a celebrar el próximo día 2 en el Club Lago.

-- Y por cierto con un amplio e interesante programa, aparte del aspecto gastronómico.

-- Pues sí, aparte de la cena, tras los postres, desarrollaremos unos actos que creo contienen aspectos taurinos muy interesantes. Te los detallo. Elección de reina y damas 1991; entrega de trofeos a las mejores faenas taurinas 1990, referidas a los festejos taurinos celebrados en La Granja el pasado año; sorteo de regalos, coloquio taurino, y finalmente baile. Calculo que seremos alrededor de cuatrocientos comensales, lo que supone un elevado número de aficionados y simpatizantes en una noche tan significativa para la recién creada asociación taurina "La Granja".

-- ¿Cuándo, por qué, y para qué, habéis creado la asociación?

-- Desde hace algunos años, un

grupo de aficionados del Real Sitio de San Ildefonso, teníamos inquietudes en torno a este asunto. Por fin, el pasado año tomamos la firme decisión de crear una entidad asociativa, como firme bastión de la fiesta de toros en nuestra población. A este respecto, legalizamos la situación, mediante los correspondientes estatutos y permiso gubernativo. Abrimos la suscripción y nos pusimos en marcha. Nuestra sorpresa, grata sorpresa por supuesto, fue comprobar que en La Granja existe una gran afición a los toros. En estos momentos tenemos mil trescientos socios, pero esperamos alcanzar los dos mil, antes de que comiencen las próximas fiestas en honor de San Luis. El motivo, defender nuestros legítimos derechos de aficionados, auspiciar y potenciar los festejos taurinos del pasado año, ahora nos disponemos a afrontar los del presente, además de cumplir compromisos de carácter cultural y gastronómico, como la cena del día dos, primera a celebrar y que responde al loable concepto de cena de hermanamiento.

-- ¿Qué cuotas están establecidas y qué alcance tiene el dinero que recaudáis mediante las mismas?

-- Los niños de 6 a 9 años, pagan 2.000 pesetas anuales. Los de 10 a 16 años, tres mil. Los jubilados y las señoras, también tres mil, y los hombres cinco mil pesetas. Esos tres millones y medio, más o menos, no cubren la capacidad operativa, pero con la aportación económica y técnica del Ayuntamiento de La Granja y de los comerciantes, podemos cumplir con los presupuestos establecidos.

-- Se os ve desbordantes de ilusión y optimismo.

-- Así es. Estamos pleno tanto de ilusión como de optimismo. Tras

superar la prueba de fuego del pasado año, estamos dispuestos a incrementar, en cuanto a calidad y contenido, tanto los próximos encierros como los festejos taurinos de 1991. Tenemos en mente, el poder ofrecer una miniferia taurina, con festejos de mayor entidad. Incluso, yendo más lejos, nos hemos planteado la posibilidad de adquirir una plaza de toros portátil en propiedad. Ya veremos como evoluciona la asociación de aquí a cuatro o cinco meses, y entonces será el momento de tomar una decisión al respecto.

-- Se supone, José Luis, que no todos los socios son vecinos de La Granja.

-- Hombre, claro que no. La mayoría sí, pero también son numerosos los veraneantes o paisanos que residen fuera que han querido colaborar en este importante asunto, echando una mano en forma de asociarse y contribuir económicamente.

-- Existe un criterio referido a la fiesta de toros en La Granja, del que no saliais muy bien parados los que de alguna forma habéis estado relacionados con ese aspecto. Altibajos, disgustos, y controversias.

-- Tienes razón, pero a partir de ahora, esos altibajos, esos disgustos y esas controversias se han terminado. Precisamente, con la creación de la asociación taurina "La Granja", las especulaciones en torno a los encierros y festejos taurinos se han terminado. Borrón y cuenta nueva. La Granja, por tradición, prestigio y por su importante colectivo de aficionados a la fiesta de toros, va a presentar batalla, va a ofertar importantes manifestaciones taurinas, para recreo y admiración de propios y extraños.

Qué así sea y todos lo podamos ver y admirar.

Columna crítica

Va a comenzar la feria taurina de Valdemorillo, la primera del calendario nacional, aunque no tenga la relevancia de las que vendrán seguramente, Castellón y Valencia, pero a nivel segoviano ésta de la población madrileña nos interesa mayormente, puesto que la distancia kilométrica que nos separa, brinda la posibilidad de realizar el desplazamiento en poco más de una hora y por carreteras en buen estado.

Estamos igual que todos los años a estas alturas del calendario. Comentamos el hecho y mostramos deseos de asistir a los festejos taurinos de Valdemorillo muchos aficionados de nuestro entorno geográfico. Con tiempo por delante, somos varios los que de alguna forma proyectamos viajar hasta Valdemorillo para presenciar determinadas corridas, o el ciclo al completo, y es aquí donde no preestablecemos un compromiso firme y decidido: realizar esos viajes en grupo. Con tomar una determinación fácil, tendríamos resuelto el problema. Estoy seguro que si una empresa de transportes segoviana, fijara viajes diarios a Valdemorillo, durante los días de feria, se cubriría la capacidad del autocar, pues ello induciría a ciertos aficionados indecisos a constituirse en espectadores de una parte o en su totalidad. De esta forma, resulta que cada día de festejo taurino, nos vemos en Valdemorillo un elevado número de aficionados segovianos, acaso un centenar de ellos, que hemos efectuado el desplazamiento en vehículos particulares, sufriendo molestias, sobre todo a la hora de aparcar, cuestión que ya les ha costado caro a algunos conductores, en forma de golpes en sus respectivos vehículos, aparte de tener que dejar el coche a una considerable distancia de la plaza de toros.

A ver si surge una empresa segoviana, dispuesta a realizar el servicio diario, incluso disponiendo de localidades, lo que facilitaría mucho las cosas, y lo bonito que resultaría el poder hacer el viaje en grupo, con los consiguientes comentarios poscorrida en el regreso a Segovia. Cubrir la capacidad de cincuenta plazas del autocar, se supone fácil de conseguir. Llevar a cabo el proyecto, también.

ESCRIBE:
PABLO PASTOR

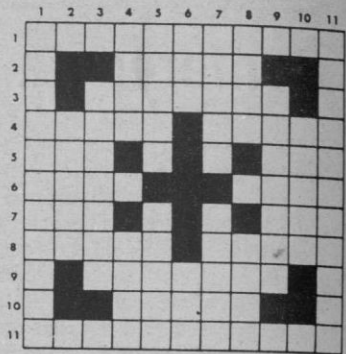
¿Publicidad eficaz?
en EL ADELANTADO

ROLDÁN EL TEMERARIO ®

By Dan Barry



CRUCIGRAMA



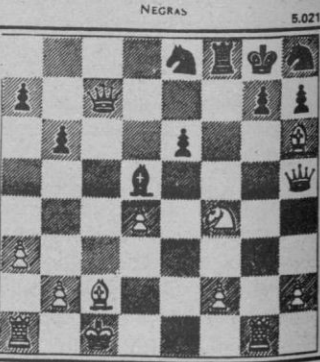
HORIZONTALES.-- 1: Dícese de quien tiene el ingenio agudo (Pl). 2: Marcharnos. 3: Al revés, suena mucho. 4: Brujos. Pago. 5: Plantigrado. Apócope de tanto. 6: Grasa de la leche. Canción de cuna. 7: Al revés, adverbio de modo. Gorro militar. 8: Substancia que segregan las abejas (Pl). Allane. 9: Acción de ir de un lado para otro sin parar, trabajando. 10: Cada una de las membranas con las que los peces se ayudan para nadar. 11: El que presume de cuidar de su adorno y compostura en exceso, o se siente enamorado de sí mismo (Pl).

VERTICALES.-- Aviso anticipado, síntoma que previene de algo malo. 2: Guisase en el horno. 3: Consumiera. 4: Destino. Al revés, pieza hueca que sirve para guardar en ella cosas. 5: Cautivo. Al revés, que no ha sufrido lesión. 6: Al revés, enlác. Plural de consonante. 7: Objeto (Pl). Dividí. 8: Al revés, roza con los labios. Recorras con la vista lo escrito. 9: Individuo perteneciente a ciertas asociaciones secretas. 10: Enanos. 11: Añadiésemos sal, pimienta, etc. a un manjar.

SOLUCION

VERTICALES.-- 1: Premoni-
Narcisistas.
Alise. 9: Ajetreo. 10: Alea. 11:
Nata. Nana. 7: Isa. Ros. 8: Ceras.
Magos. Abono. 5: Oso. Tan. 6:
caces. 2: Imos. 3: anusear. 4:
HORIZONTALES.-- 1: Perspi-

PROBLEMA DE AJEDREZ



Por HARRY SMITH
Juegan blancas y dan mate en cuatro. Cómo?

SOLUCION:

4. D x T mate
3. D x T+
2. A x P+
1. A x P+

CONDUCTOR:

Respete los
pasos de ce-
bra y las se-
ñales de los
semáforos

Es un consejo de
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Washington considera decisivo ganar la batalla de Jafy

(Viene de la 1.ª pág.)

A pesar de la intensidad del primer choque armado terrestre, la Casa Blanca aseguró ayer a través de su portavoz, Marlin Fitzwater, que la batalla terrestre no ha comenzado.

Los informes sobre la batalla de Jafy señalan que las tropas saudíes llevan la ofensiva, fuertemente respaldadas por la infantería blindada estadounidense y el apoyo de los helicópteros Cobra.

La cadena de televisión CNN mostró esta madrugada escenas de la ofensiva con fuego de artillería sobre la concentración iraquí, que resiste en las proximidades de Jafy.

En una operación sorpresa que coincidió con las dos primeras semanas de la guerra en el Golfo Pérsico, Irak atacó en cuatro puntos de la frontera con Arabia Saudí y las columnas apoyadas por blindados penetraron hasta 20 kilómetros en territorio saudí.

Los análisis militares en Washington conceden gran importancia al episodio de Jafy por el impacto psicológico que puede tener para ambos bandos en guerra. Un posible éxito militar para Hussein podría levantar la moral a las tropas iraquíes e inducir a sus mandos a forzar nuevos enfrentamientos en tierra con las fuerzas multinacionales.

El general Norman Schwarzkopf, comandante de las fuerzas aliadas en el frente, dijo que uno de los objetivos de las tropas multinacionales es el aislamiento del más de medio millón de soldados de ocupación en Kuwait. El jefe militar subrayó que para lograr ese objetivo se han intensificado los ataques a la red de carreteras y medios de comunicación entre Irak y Kuwait.

Informes norteamericanos aseguran que las tropas iraquíes de ocupación ya sienten los efectos del bombardeo de las rutas de aprovisionamiento, especialmente por la falta de abastecimiento de alimentos para las tropas.

Nuevos vertidos iraquíes de crudo

Dharan.-- Irak ha reanudado los vertidos de crudo, ahora desde la terminal de Mina al-Bakr, en el sur de Irak, para formar una nueva mancha de petróleo en las aguas del Golfo Pérsico, según informaron ayer en Londres fuentes militares.

Por otra parte, la marcha de petróleo en el Golfo Pérsico, que amenaza la vida marina y las plantas desalinizadoras de agua, está creciendo y avanza hacia las costas saudíes, a pesar de que el bombardeo estadounidense consiguió detener el vertido de crudo, según fuentes militares de EE. UU.

Las autoridades saudíes han establecido que la mancha de petróleo que desde hace más de una semana se mueve por el Golfo contiene unos 1.700 millones de litros de crudo y se extiende por un área de 100 kilómetros de largo por 21 de ancho.

“La escala de este derrame no tiene precedentes y no estamos preparados para luchar con los medios que tenemos en este momento”, ha reconocido un portavoz de Hitachi, la compañía encargada de media docena de plantas purificadoras.

Turquía replicará cualquier ataque iraquí

París.-- Turquía replicará cualquier agresión iraquí, asegura Kamran Inan, ministro de Estado y “número tres” del Gobierno de Ankara, en unas declaraciones que hoy publica “Le Figaro”. Agrega Inan que Turquía “tiene su asiento en la mesa de negociaciones (después de la guerra), si se quiere lograr un arreglo duradero de los conflictos en la zona”.

Tras recordar que el objetivo de la guerra del Golfo no es otro que “la liberación de Kuwait, y no la ocupación de Irak”, Inan reafirma que “si Irak comete el grave error, la locura, de agredir a Turquía por el

medio que sea, mi país replicará sin titubeos”.

Respondiendo a las acusaciones de Siria e Irán, según las cuales Ankara tendría miras expansionistas sobre Irak, el ministro de Estado insinúa que “quizá son esos dos países los que tienen esas segundas intenciones”.

“Con la liberación de Kuwait no se debe crear en Irak una nueva situación de desequilibrio del área”, añade Inan, para quien “en un nuevo sistema de seguridad en Oriente Medio, Turquía sigue siendo un elemento de estabilidad y de equilibrio, por lo que debe sentarse en la mesa de negociaciones”.



TELEFOTOS EFE

Dos aspectos bien distintos de la guerra en el Golfo Pérsico: Arriba, un marine norteamericano comprueba si tiene seca ya la colada en pleno desierto saudí; abajo, soldados egipcios vigilan la frontera de Arabia con Kuwait en el norte de Arabia Saudí

El ministro de Defensa británico afirma que es “muy probable” que Hussein ataque con armas químicas

Londres.-- El ministro británico de Defensa, Tom King, afirmó hoy que es “muy probable” que el presidente iraquí, Saddam Hussein, utilice sus armas químicas en el Golfo Pérsico.

En declaraciones efectuadas a la cadena de radio británica BBC, King señaló que, en caso de que Hussein opte por emplear dicho armamento, las fuerzas aliadas están preparadas para combatir los efectos de un ataque de esas características.

King señaló que la guerra terrestre y “total” en el Golfo Pérsico comenzará cuando los comandantes de las tropas aliadas consideren que es el mejor momento para una rápida liberación de Kuwait, con el mínimo de pérdidas militares y civiles.

El responsable de dicho departamento afirmó que las fuerzas aliadas están preparadas no sólo para que Saddam Hussein se retire de Kuwait, con la posibilidad de que conserve sus fuerzas intactas, sino para asegurar que Kuwait permanecerá liberado.

ENTRENAMIENTO

Especialistas de la antigua República Democrática Alemana (RDA) instalaron entre 1980 y 1987 un polígono de ensayos para una guerra química en las afueras de Bagdad, según declaraciones de expertos a la agencia de noticias alemana ADN.

El equipo gubernamental de la RDA, al mando de Erich Honecker, se había propuesto competir desde inicios de los setenta con otros paí-

ses occidentales por los petrodólares de Irak, expuso a la citada agencia el coronel retirado Herbert Mueller, del ya disuelto ejército germanooriental. Sin embargo, el militar descartó que dicho ejército hubiese equipado a Irak con material bélico “de importancia estratégica”, al conocer “la agresividad” del presidente Saddam Hussein.

Esto fue puesto en duda por el profesor Karl-Heinz Lohs, experto en desarme y armamento químico, quien en declaraciones a ADN recordó una conferencia que dictara en Bagdad en 1972, y las palabras de un general iraquí al término de la misma. “Ustedes, los alemanes, tiene tanta experiencia en gasear judíos” le dijo entonces el alto militar, “que nosotros bien podríamos aplicarla en el exterminio de Israel”.

Sesión negativa en la Bolsa de Tokio

Tokio.-- La Bolsa de Tokio registró hoy alzas y bajas mixtas en una sesión irregular en la que predominó la falta de incentivos sólidos que mantuvieron el ritmo inicial de compras.

El índice Nikkei de los 225 valores más representativos del mercado bajó 116,47 puntos y cerró el día a 23.293,14 yenes. Sin embargo, el barómetro general Topix de todos los títulos inscritos consiguió subir 0,22 puntos hasta 1.710,93.

El volumen de contratación se mantuvo en 330 millones de acciones, frente a los 302,3 millones de la víspera.

Por su parte, el dólar de Estados Unidos acusó debilidad hoy frente al yen japonés en Tokio ya que los cambistas mostraron su preocupación ante el próximo anuncio de las cifras de desempleo en Estados Unidos de enero. Al cierre, el dólar bajó 0,30 puntos y fijó su cambio a 131,40 yenes, en comparación con los 131,70 de ayer, aunque ligeramente por encima del valor de apertura de 131,18.

BAJA EL CRUDO

El crudo Brent baja hoy su cotización en el mercado londinense y

la Bolsa evoluciona en forma positiva.

El barril de crudo Brent, para entrega en marzo, que ayer cerró a 20,45 dólares, se cotizó a la apertura de hoy a 20,05.

El índice general de la Bolsa subía, a la apertura de la sesión, 15,7 puntos y quedaba en 2.168,3. (Resumen de Efe)

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Detenido un dirigente palestino

Jerusalén.-- El arresto domiciliario del líder palestino moderado Sari Nusseiben supone el primer paso concreto del Gobierno israelí para, aprovechándose de su recuperado papel de víctima ante los ataques misilísticos iraquíes, intentar descabezar la “intifada”.

Esta se encuentra ahora adormecida, dejada en un segundo plano por el arrasador efecto noticioso de la guerra y condenada al silencio temporal por el riguroso toque de queda en los territorios ocupados.

El presidente de Guatemala insiste en negociar a pesar del atentado que sufrió ayer

Guatemala.-- El presidente de Guatemala, Jorge Serrano, ratificó hoy su decisión de iniciar un diálogo de paz con la guerrilla de su país, a pesar de que ayer los insurgentes, según afirmó, atentaron contra él.

El clima de violencia que vive Guatemala alcanzó el miércoles su cota más alta hasta el momento, cuando por primera vez en 30 años de enfrentamientos con el Gobierno los guerrilleros atacaron al presidente de la República, aunque estos aún no se han atribuido la acción.

Un helicóptero en el que viajaban Serrano y sus ministros de Agricultura, Adolfo Boppel, y de Comunicaciones, Alvaro Heredia, fue alcanzado por los disparos de fusiles y ametralladoras, al parecer de la guerrilla, explicó el titular de Defensa, general Luis Mendoza, que también acompañaba al presidente.

El atentado, del que todos los funcionarios salieron ilesos, ocurrió en el departamento norteno de

Petén, fronterizo con Méjico y zona habitual de combates entre el Ejecutivo y la guerrilla.

El hecho "reafirma mi fe en que Guatemala necesita paz", aseguró Serrano a su retorno a la capital, al tiempo que declaró que continuará buscando un mecanismo que permita iniciar conversaciones con los insurgentes para pacificar el país.

En lo que va de año se han registrado más de cien muertos, entre guerrilleros y militares, tras el recrudecimiento de la actividad insurgente, que Mendoza considera que afecta principalmente a la población civil.

Por otra parte, el procurador de los Derechos Humanos, Ramiro de León Carpio, denunció que en 1990 se produjeron 599 asesinatos y 140 desapariciones forzadas. Debido a la violación de los derechos humanos, Estados Unidos decidió a finales del año pasado suspender la ayuda militar que daba al país centroamericano, de unos diez millones de dólares anuales.-- Efe

Mandela no encabezará una manifestación por razones de salud

Johannesburgo.-- Nelson Mandela, vicepresidente del Consejo Nacional Africano (CNA), no encabezará, por razones de salud, la manifestación prevista para mañana en Ciudad del Cabo con motivo de la apertura de la nueva sesión parlamentaria.

Según informó un portavoz del CNA, los médicos han advertido a Mandela que debe aligerar su agenda de compromisos, por lo que la ejecutiva de la organización ha designado a Walter Sisulu al frente de la manifestación de mañana.

El portavoz agregó que Mandela ha insistido en participar en la manifestación, pero señaló que no es conveniente "dada la tensión a la que está sometido".

La ausencia en la manifestación de mañana de Mandela, que debía pronunciar un discurso a las puertas del Parlamento justo después de la intervención del presidente Frederick de Klerk, quien presentará su programa de gobierno para este año ante el Pleno, puede favorecer al gobernante surafricano.

Por otra parte, el arzobispo anglicano Desmond Tutu advirtió hoy en Ciudad del Cabo contra la "euforia" provocada por el acuerdo de paz entre el vicepresidente del Congreso Nacional Africano, Nelson Mandela, y el líder del movimiento zulú, Mangosuthu Buthelezi.

En declaraciones a la prensa, Tutu, subrayó que la lucha no es entre ambos líderes, sino entre los seguidores que les apoyan. Añadió que, aunque considera muy importante ese acuerdo de paz "cualquier esfuerzo para lograr la paz puede resultar frustrado por otras fuerzas, como los escuadrones de la muerte, que aún no han sido desmantelados".-- Efe

SUCESOS

Detenidos varios marineros franceses por exhibicionismo

Málaga.-- Siete marineros franceses, pertenecientes a una flotilla de ese país atracada en Málaga con destino al Golfo Pérsico, fueron detenidos por la Policía local cuando mostraban sus genitales a los transeúntes en una céntrica plaza malagueña, informaron ayer a Efe fuentes policiales.

Los hechos se produjeron en la Plaza de la Marina, próxima al puerto de Málaga, donde la Policía descubrió que un grupo de gente se agolpaba alrededor de los marineros y comprobó que los militares franceses se estaban dedicando a prácticas exhibicionistas.

Los marineros, vestidos todos

ellos de paisano y en evidente estado de embriaguez, fueron detenidos y trasladados a los barcos y puestos a disposición de la autoridad naval a su cargo. Durante el traslado hacia el puerto, uno de los marineros rompió uno de los cristales del furgón policial, además de agredir a un agente que tuvo que ser asistido en un centro hospitalario de contusiones en la región molar derecha. Por otra parte, otro marinero de la misma flotilla, de veinte años y cuya identidad responde a las iniciales P.R.I.J.A., tuvo que ser trasladado por una patrulla de la Policía Local a un centro sanitario al presentar heridas de arma blanca causadas por unos desconocidos. Efe.

Muerto por asfixia

Madrid.-- Ramón Martínez Frutos, de 51 años, falleció asfixiado a primeras horas de la mañana de ayer a consecuencia de la inhalación de humo en el incendio de los cartones y trapos que tenía almacenados en su casa.

El siniestro ocurrió en el número 30 de la calle Antonio Prieto, en el barrio del Zofio del distrito madrileño de Usera, según informaron fuentes policiales.

Una vez dominado el fuego, se encontró el cadáver de Ramón Frutos que, según explicaron las mismas fuentes, había fallecido asfixiado al respirar el humo. El juez de guardia ordenó el traslado del cuerpo al Instituto Anatómico Forense.

Doce años de cárcel para un terrorista arrepentido del RAF

Munich (RFA).-- El terrorista arrepentido Werner Lotze, antiguo miembro de la Fracción del Ejército Rojo (RAF), fue condenado hoy en Munich a doce años de cárcel por la Audiencia Provincial de Baviera.

Lotze, de 38 años y disidente de la RAF, vivió clandestinamente en la antigua República Democrática Alemana (RDA) y es el primer terrorista alemán que se beneficia de la nueva disposición legal que atenúa la pena judicial a los arrepentidos.

El tribunal muniqués declaró a Lotze, quien fue detenido en junio de 1990, culpable de asesinato, de cuatro intentos de asesinato y de grave extorsión con atraco en dos casos.

La fiscalía federal pidió nueve años de cárcel para el acusado, mientras que la defensa no solicitó una pena, pero reclamó que la sentencia pueda ser considerada como barómetro para otros juicios posteriores.-- Efe

Luz verde a la adhesión de Checoslovaquia al Consejo de Europa

Estrasburgo (Francia).-- Checoslovaquia se incorporará como miembro de pleno derecho al Consejo de Europa en la reunión del comité ministerial de esta organización, que se celebrará en Madrid el próximo 21 de febrero. La República Federativa Checa-Eslovaca será así el segundo país del antiguo régimen comunista en incorporarse a la Europa democrática, tras la adhesión de Hungría al Consejo, en noviembre pasado, y su vigesimoquinto miembro.

De acuerdo con las normas de procedimiento, la Asamblea parlamentaria del Consejo aprobó ayer por unanimidad recomendar al comité ministerial que invite a Checoslovaquia a incorporarse al organismo. El nuevo miembro contará con ocho representantes en la Asamblea.

El ministro de Asuntos Exteriores de Checoslovaquia, Jiri Dienstbier, quien informó de la evolución política del país desde la denominada "revolución del terciopelo" en noviembre de 1989, dijo que su "principal objetivo es la integración en la nueva Europa de naciones libres y pacíficas, no dividida por bloques militares y empeñada en la cooperación para alcanzar sus ideales".-- Efe

PANORAMICA

BELGICA: El ministro belga de Asuntos Exteriores, Mark Eyskens, se someterá hoy a un voto de confianza del Parlamento, que deberá apreciar su responsabilidad en los contactos secretos que siguieron a la liberación, a primeros de año, de los cuatro últimos rehenes belgas retenidos en el Líbano. La tormenta política provocada por el viaje a Bélgica del extremista palestino Walid Jalel, en vísperas de la guerra del Golfo, podría desembocar, según la mayoría de los analistas políticos, en la dimisión de Eyskens.

COREA DEL NORTE: Corea del Norte y Japón no lograron ponerse de acuerdo en la primera ronda de negociaciones para el establecimiento de relaciones diplomáticas, que terminó hoy en Pyongyang (Corea del Norte). Esta fue la primera vez desde el final de la ocupación japonesa de Corea, en 1945, que ambos gobiernos celebraron negociaciones directas. Los dos puntos más importantes del desacuerdo en estas conversaciones fueron, por una parte, la insistencia japonesa de que Corea del Norte abra sus instalaciones nucleares a la inspección internacional. Por otra, la petición norcoreana de que Japón pague cientos de millones de dólares en concepto de

indemnización por el daño causado durante su ocupación del país y después de ella.

TAIWAN

11 muertos en el choque de quince vehículos

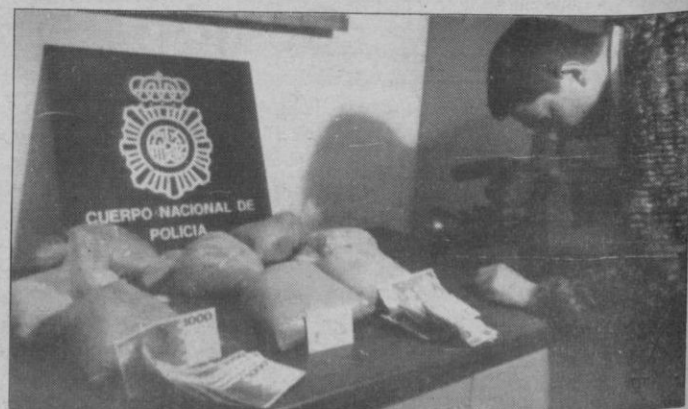
Taipei.-- Once personas resultaron muertas y otras siete heridas en un choque múltiple de 15 vehículos ocurrido hoy en una carretera de Changhua, a unos 250 kilómetros al sur de la capital de Taiwan. Según la Policía, el accidente se produjo cuando un camión que perdió la visibilidad debido a que se había encendido un fuego al borde de la carretera, chocó contra dos autobuses.

Otros once vehículos y un autobús chocaron en cadena por la obstrucción de la carretera, que quedó bloqueada durante seis horas.-- Efe

Detenidos tres angoleños que suministraban droga a "camellos"

Madrid.-- La Policía ha detenido a tres ciudadanos angoleños que presuntamente suministraban droga a varios "camellos" del madrileño distrito de Chamberí y que tenían en su poder alrededor de 23.000 dosis de heroína, informó hoy la Jefatura Superior de Policía. Los tres angoleños, que fueron arrestados en su propio domicilio, son los hermanos Pedro Miguel y Paola da Costa Bamba, de 22 y 20 años respectivamente, y José Dionisio Miranda, de 27.

La Policía decidió registrar un inmueble de la calle de Vicenta Villegas donde acudían con frecuencia varios "camellos" de la zona y en el que se incautó, además de la droga, de diversa cantidad de dinero en moneda yugoslava, varios aparatos electrodomésticos y dos armas blancas.--Efe.



La Policía Nacional ha incautado ocho kilos de heroína que un camión ocultaba en un doble techo de la cabina. El vehículo, de matrícula holandesa, fue interceptado por los agentes en la N-340 a la altura de Torreblanca (Castellón)

ATLETISMO

En Cuéllar, final del campeonato escolar de campo a través

Se proclamaron los nuevos campeones provinciales

La cuarta jornada y última de Campo a Través de los Juegos Escolares se llevó a efecto en la localidad de CUELLAR, donde acudieron cientos de escolares de las distintas categorías a intentar conseguir el título de campeón provincial. La organización, a cargo del Comité Provincial de Jueces, siempre estuvo a gran altura, lo que hizo que la prueba siempre cumpliera su horario, pese a la amplia participación.

En las distintas categorías estos fueron los primeros clasificados:

CADETE MASCULINA

1.º, Luis Mariano de Dios, Olombrada; 2.º, Javier Moro (Blume Caja); 3.º, Rubén Carrero, Blume Caja; 4.º, Enrique Rodríguez, Maristas; 5.º, Mariano García,

INFANTIL FEMENINA

1.ª, Maribel Sancho, Claret; 2.ª, Marta Muñoz, Cuellarano; 3.ª, Olga Cantalejo, Olombrada; 4.ª, Elvira Valderrama, Claret; 5.ª, Montserrat Torquemada, San José; 6.ª, Ruth Fernández, Colegio Alcázar.

Un grupo de seis participantes consiguieron despegarse del amplio grupo de salida y a falta de 300 metros tuvo más fuerzas Maribel Sancho que ganó por escasa diferencia.

ALEVIN MASCULINA

1.º, Mario Piedehierro, Apa Claret; 2.º, Enrique de Dios, Valledado; 3.º, Javier Vicente, Valledado; 4.º, Alberto Moreno, Maristas; 5.º, José

ca González, Fuentesauco; 5.º, Raquel Cuesta, Belman; 6.º, Berta Muñoz, Olombrada.

Aquí la victoria se decidió al sprint en la misma línea de llegada, pese a los intentos de la cabeza del grupo para que ello no sucediera.

BENJAMIN MASCULINA

1.º, Esteban Azuara, Calvo Sotelo; 2.º, Oscar Santos, Navas de Oro; 3.º, Alvaro García, Olombrada; 4.º, Mario Arribas, Cuellarano; 5.º, Alfonso de la Fuente, Olombrada; 6.º, Alfonso Aceves, Olombrada.

Buena prueba de fuerza la ofrecida por Azuara en los últimos metros de la carrera, cuyo recorrido se hizo muy rápido.



RECORDS PROVINCIALES

5.000 m. 1.: Antonio Prieto, 13.23.0 (15-9-90).

10.000 metros: Antonio Prieto, 27.37.49 (14-7-90).

100 m. 1.: Pedro del Barrio, 10.6 (16-4-90).

3.000 m. obs., Ricardo Vera Reballo, 8.27.62 (12-8-90).

Altura, Jaime Peñas Bermejo, 2,02 metros (8-4-90).

Pértiga, Alberto Contreras, 4,20 metros (22-7-90).

Peso, Jaime Peñas Bermejo, 13,12 metros (28-1-90).

Jabalina, Jaime Peñas Bermejo, 54,32 metros (25-3-90).

MUJERES

Disco: Marisa Alvarez, 36,09 metros (18-8-90).

3 Kms. marcha: Ana Velázquez Yuste, 15.38.5 (12-2-90).

10 Kms. marcha, Ana Velázquez, 57.06.0 (11-3-90).

Estos son los records absolutos en la categoría provincial, algunos, como los de ANTONIO PRIETO, tienen valor internacional, ya que con el 10.000 figura en el noveno puesto de Europa.

Destacar que JAIME PEÑAS tiene en su poder, además de los citados records, los junior de altura, peso, disco y jabalina. Lo suyo, demostrado está, son los lanzamientos.

J. M.ª

Texto: J. M.ª

Fotografías: Antonio



Samboal, y 6.º, José Luis Romero, de Blume Caja.

El vencedor de la prueba fue siempre el animador de la misma tirando del grupo que se había formado desde la misma salida. En la última vuelta fue el atleta de Olombrada, que lleva una extraordinaria campaña, quien con un fuerte tirón se separó de Javier Moro, que no pudo seguir tan fuerte marcha.

CADETE FEMENINA

1.ª, María Paz Moreno, Blume Caja; 2.ª, Amanda Grciano, Anfrés Laguna; 3.ª, Begoña de Andrés, Instituto A. Laguna; 4.ª, Marta Gómez, Cuellarano; 5.ª, Elena Vicente, Valledado, y 6.ª, Rebeca Moles, Concepcionistas.

La vencedora de la prueba puso diferencias notables a lo largo de todo el recorrido venciendo con gran autoridad.

INFANTIL MASCULINA

1.º, Mariano Martín, Aneja; 2.º, Angel Isabel, Villalpando; 3.º, Alfonso Sangrador, Valledado; 4.º, Fernando Asenjo, Claret; 5.º, Javier Soto, Claret, y 6.º, Julián Blanco, Maristas.

Los cuatro primeros clasificados mantuvieron dura pugna hasta llegar a la última vuelta, donde el vencedor, con una gran fuerza, hizo los últimos metros en solitario.

M. Pérez, de Maristas, 6.º, Javier Vidal, Maristas.

Una excelente carrera que si no tuvo en la llegada grandes diferencias, sí cabe destacar el cambio de ritmo que impuso a falta de un kilómetro el atleta del Claret, al que no consiguieron alcanzar en su esfuerzo los perseguidores.

ALEVIN FEMENINA

1.ª, María Martín, Santa Eulalia; 2.ª, Raquel Gilsanz, Valledado; 3.ª, Sara Núñez, Valledado; 4.ª, Veróni-

BENJAMIN FEMENINA

1.ª, María Pilar Sancho, Apa Claret; 2.ª, Elvira Aceves, Cuellarano; 3.ª, Alicia González, Navas de Oro; 4.ª, Beatriz de Pablos, Cuellarano; 5.ª, Yolanda Galindo, Apa Claret; 6.ª, Sara Martín, Santa Eulalia.

Fue una prueba sin aliciente, ya que la diferencia entre la ganadora y las que la siguieron fue grande.

Tras la celebración de las distintas pruebas se llevó a efecto la en-



FUTBOL SALA.—Liga Provincial

Pub Celia y Masical JBL ganaron con apuros sus encuentros

En Segunda, Pub Zarcos líder de la primera vuelta

Se disputaron el pasado fin de semana los partidos correspondientes a la novena jornada de liga provincial en Primera y Segunda división, con estos marcadores:

PRIMERA DIVISION

Const. Gómez, 3 (Carlos); Masigal JBL, 4 (Juan Pablo 2, Javi y Cachuli)

Lieutenant, 3 (Jesús 2 y Rubén); Optica Damián, 1 (Pepe)

Hogar Tapicerías, 5 (Antonio 2, Alberto, Pablo y Ángel en p.p.); Hábitat, 2 (Víctor y Antonio)

Unami Prod. Renedo, 3 (Raúl 2 y Carlos); Santiuste Nava, 3 (José M.³)

Granitos Serrados, 6 (José 3, Julio, Manuel y Antonio); Arlequín Optica El Espinar, 1 (Javi)

Pub Celia, 8 (Santos 4, José 2, Emilio y Antonio); Santiveri 7 (Julían 4, José Luis 2 y Manolo)

Lieutenant, 9
Samboal, 8
Construcciones Gómez, 7
Optica Damián, 5
F.S. Santiuste Nava Molduras, 3
Granitos Serrados, 3
Arlequín Optica Espinar, 0

Arlequín Optica El Espinar tiene dos puntos menos por sanción.

MAXIMO GOLEADOR
TROFEO DEPORTES LALO

30 goles Curro (Pub Celia), 29 Pedro (Samboal), 26 Julián (Santiveri), 20 Israel (Samboal), 19 Carlos (Const. Gómez)

CALENDARIO
DECIMA JORNADA

Sábado 2 Frontón Segovia

16,00 h. Masigal JBL-Unami Prod. Renedo.

que este año se halla en inmejorables condiciones para conseguir el preciado ascenso que tanto tiempo lleva buscando. No se deben descuidar del Puntales Otero y del Atrio Bar, que no se encuentran tan lejos en la clasificación como para confiarse. Nava Conorsa también está ahí, aunque tan pronto se halla tercero en la tabla como sexto al día siguiente. Los demás equipos, salvo sorpresa, jugarán su liga particular, e incluso pueden ser los jueces de esta liga.

CLASIFICACION

Pub Zarcos Aut. Alvarez, 13 puntos
Seguros Previa, 12
Puntales Otero, 10
Atrio Bar, 10
Nava Conorsa, 9
Comercial González, 6
F.S. San Rafael, 6
Pub Encuentro, 5
Salón de Té Diva, 1



Quintanar C, 2; N Segovia, 11
Unami C, 2; G-5 Centro B, 4

Tercera jornada
Sábado 2, pistas de La Albuera

CLASIFICACION

Nueva Segovia, 4 puntos
Quintanar A, 4
G-5 Centro B, 2
Unami A, 2
Quintanar C, 0
Unami C, 0
Claret B, 0

9,30 h. G-5 Centro B-Quintanar C
10,15 h. Quintanar A-Unami C
11,00 h. Claret B-Unami A
Descansa Nueva Segovia

Mesa
(Fotos: Antonio)



Samboal, 5 (Alberto 2, Israel, Alejandro y Fco.); Annisa, 5 (Juan Carlos 2, Ángel, Julio y José)

Con muchas dificultades resolvieron sus encuentros los dos primeros clasificados ante conjuntos teóricamente asequibles, sin contar el punto y el liderato que se dejó el Annisa en la cancha de Samboal, y los dos puntos que le "birló" el Hogar Tapicerías al Hábitat, puntos que le hubieran servido para acercarse más en la tabla y no quedarse tan descolgado. Por lo demás, sorpresa también en el empate del Unami ante el Santiuste Nava, lo que permite al Hogar tener los mismos puntos que el Unami, demostrando que ha salido de su bache de juego. Destacar dentro del capítulo de goles los 70 a favor que lleva el Pub Celia en la novena jornada, con 30 goles de Curro, y sólo los 21 en contra que lleva Masigal JBL, conjunto que siempre se ha caracterizado por su solidez defensiva y por su regularidad en el campeonato liguero.

CLASIFICACION

Pub Celia, 16 puntos.
Masigal JBL, 15
Annisa, 15
Hábitat, 12
Unami Producc. Renedo, 11
Hogar Tapicerías, 11
Santiveri, 9

17,15 h. Hogar Tapicerías-Samboal
18,30 h. Annisa-Granitos Serrados
19,15 h. Santiveri-Const. Gómez
21,00 h. Arlequín Optica Espinar-Pub Celia

Maristas

15,30 h. Optica Damián-Santiuste Nava Molduras
20,30 h. Hábitat-Lieutenant.

SEGUNDA DIVISION

Pub Zarcos Aut. Alvarez, 7 (Santi 3, Juan, Fermín, César y Quique); Nava Conorsa, 5 (Agustín 2, David 2 y Carlos)

Puntales Otero, 4 (Ramón, José, Jorge y Ángel); Pub Encuentro, 2 (Jesús y Carlos)

Salón de Té Diva, 4 (José 3 y David); Comercial González, 6 (José 2, Fco. 2, y Aurelio 2)

Atrio Bar, 7 (Jesús 3, Javier 2, José y Miguel); San Rafael, 3 (Raúl, Paco y Carlos).

Concluyó la primera vuelta en esta Segunda División, en la que si hay que destacar a algún conjunto se destacaría al Pub Zarcos, que ha llevado una línea ascendente desde el comienzo de la liga, seguido muy de cerca por el Seguros Previa,

MAXIMO GOLEADOR
TROFEO DEPORTES LALO

13 goles Fuentetaja (Atrio Bar), 11 Oscar (San Rafael), Fermín (Pub Zarcos) y Agustín (Nava Conorsa)
La Segunda División descansa hasta el día 2-3 de marzo

CATEGORIA BENJAMIN
Resultados segunda jornada
Grupo A

Claret A, 6; Unami B, 4
G-5 Centro C, 0; G-5 Centro A, 21
Unami D, 0; Quintanar B, 12

CLASIFICACION

G-5 Centro A, 4 puntos
Claret A, 2
Unami B, 2
Quintanar B, 2
Unami D, 0
G-5 Centro C, 0

Tercera jornada
Sábado 2, pistas de La Albuera

11,45 h. Unami B-G-5 Centro A
12,30 h. Quintanar B-G-5 Centro C
13,15 h. Claret A-Unami C

Grupo B

Unami A, 2; Quintanar A, 3

Primera Nacional

El Pub Zarcos venció al Nava Molduras por 6-1

J.P.Q.

Aparte del lógico interés que despiertan en la afición todos los encuentros, el partido más esperado para cualquiera de los dos conjuntos de Cuéllar es el que disputan frente al Nava Molduras. Este encuentro de vuelta entre La Cojalba y el equipo de Nava de la Asunción despertó gran interés, reuniendo a más de quinientas personas que ocuparon gran

parte de las gradas del pabellón municipal cuellarano.

La afición de ambos conjuntos animó constantemente a los jugadores, primando los seguidores del local por el gran partido que éste desarrolló y con tan favorable resultado.

La Cojalba no sólo se jugaba los dos puntos de la clasificación, el interés de los aficionados tenía tanta importancia como los dos positivos conseguidos. Y el partido no pudo resultar mejor. La taquilla recaudó buenos ingresos y las gradas estuvieron bien cubiertas, salvo un error por el que se disculparon.

Desarrollando un juego rápido, suelto y bien compenetrado, La Cojalba dominó el encuentro, sorprendiendo al Nava Molduras con un abultado resultado.

Los colegiados mostraron cuatro tarjetas amarillas: dos a los locales (Picote y Víctor) y dos a los visitantes (Batiste y Gómez).

En el capítulo de goles, el primero en inaugurar el marcador fue La Cojalba, en el minuto cinco, Picote establece el 1-0. Tres minutos después Tigre consigue el segundo gol local y, en el trece Picote lanza un disparo que choca con Bardosa, esto descoloca a López y el balón se introduce en la portería. Con el 3-0 se llegó al descanso.

En la segunda parte, el equipo local continuó con la misma táctica de juego, colocando otros tres goles, mientras el Nava Molduras lograba su primer y único tanto al aprovechar un balón despejado por el meta cuellarano.

Con este resultado, el Pub Zarcos-La Cojalba queda en la clasificación general con diecisiete puntos, por delante del Nava Molduras y el F.S. Cuéllar Mariano Rico, con dieciséis.

5-3. Derrota del F.S. Cuéllar ante Gesturbi

J.P.Q.

En tanto La Cojalba venció por abultado resultado, el F.S. Cuéllar Mariano Rico perdió en León ante el Gesturbi por 5-3.

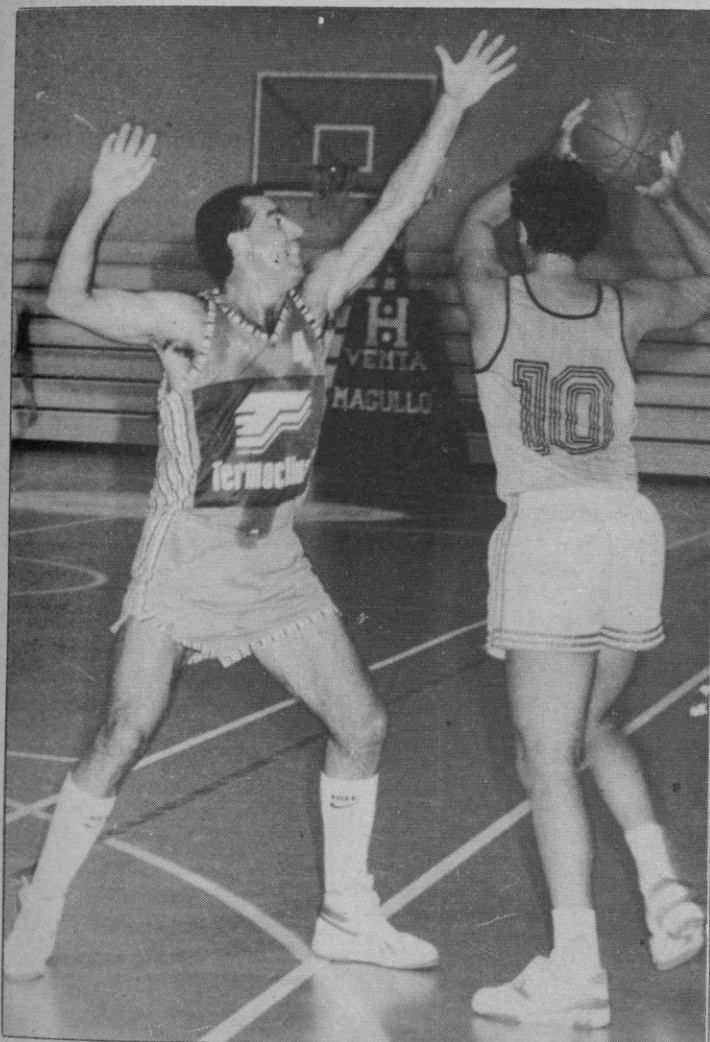
Por referencias podemos decir que el equipo cuellarano no desarrolló mal papel, manteniendo el empate a tres goles hasta breves minutos antes de concluir el encuentro, en los que el conjunto leonés aprovechó algunas ocasiones, sacando de ellas dos nuevos goles que le proporcionaron la victoria del encuentro.

Con esta derrota el F.S. Cuéllar permanece a la par junto a Gesturbi y Nava Molduras.

El próximo domingo a las doce y media de la mañana en la cancha municipal, el Cuéllar Mariano Rico se enfrenta al Pub Zarcos-La Cojalba. Este interesante encuentro prevé un gran espectáculo futbolístico, por lo que el lleno en el pabellón está, en principio, asegurado.

BALONCESTO.—Competiciones provinciales

JPM Rover, Jesuitinas Juvenil y Europol CBS, lideran las clasificaciones



ANTONIO

Once de los trece encuentros programados para la jornada del pasado fin de semana se disputaron, dentro de las competiciones provinciales. Estos fueron los resultados de todos ellos:

CATEGORIA SENIOR

Gestetner, 57; Seguros La Estrella, 87
Cantimpalos, 58; Europol CBS, 80
JPM Rover, 83; Annisa Hella Claret, 76
Udaco G5 Centro, 50; Horizonte Bar San Remo, 61
Hucha La Matilla-Mobius Cantalejo (pendiente Comité de Competición)
Piscis-Persianas Hernando (s.r.)

CLASIFICACION

J.P.M., 21 puntos.
Seguros La Estrella, 21
Europol CBS, 20
U. Domingo de Soto, 17
Udaco G5 Centro, 17
Persianas Hernando, 16
Hucha La Matilla, 16
Horizonte C Bar San Remo, 14
Cantimpalos, 14
Annisa Hella Claret, 13
Mobius Cantalejo, 12
Gestetner, 12
Piscis, 11.

Se mantienen las posiciones entre los tres primeros clasificados ya que todos ellos consiguieron ganar sus encuentros en la décimo primera jornada de liga. Más dificultades de las que esperaban para el líder que en los últimos encuentros parece haber bajado de ritmo, fácil para los cuellaranos de Seguros La Estrella, con esa victoria por la diferencia de 30 puntos y excelente también la de Europol ante un rival que no era fácil.

JUVENIL

Unami Junior, 115; Apa Claret, 32
Allianz Gonzalo, 68; La Escuela Adal, 35

Europol CBS, 63; Jesuitinas, 54
Unami, 48; J.P.M. Junior, 86

CLASIFICACION

Europol CBS Junior, 14 puntos
Unami Junior, 11
Allianz Gonzalo, 10, no presentado
Jesuitinas, 10
J.P.M. Junior, 9
Unami, 8
La Escuela Adal, 7
Disco Pub O'Linda, 7
Apa Claret, 7

Europol mantiene su racha de siete partidos, siete victorias, aunque el encuentro de esta jornada ha sido uno de los más difíciles de ganar. Al menos la diferencia no ha sido tanta como en anteriores confrontaciones. También Unami Junior se "salió" con un marcador excesivamente amplio en un partido de liga.

SENIOR FEMENINA

Cantalejo Juvenil, 54; Jesuitinas Caja, 66
Andrés Laguna Juvenil, 10; Horizonte Cultural, 48
Mesón D. Sancho, 33; Jesuitinas Juvenil, 49
Descansó: Enmendadores

CLASIFICACION

Jesuitinas Caja SG Juvenil, 12 puntos
Enmendadores, 10
Cantalejo Juvenil, 8
Jesuitinas Caja SG, 8
Mesón Don Sancho Juvenil, 8
Horizonte Cultural, 8
Andrés Laguna Juvenil, 6

El descanso del equipo líder de la competición lo aprovechó muy bien el conjunto juvenil de Jesuitinas para situarse en cabeza, si bien hay que reflejar que los dos indicados equipos han ganado todos sus encuentros.

J.M.ª

Carbonero, 5 Navas de Oro, 3

DIONISIO ESCUDERO

CARBONERO: Roberto, Curro, Pocholo, Edu, Almendáriz, Jesús (Alvaro), Tapia, Capi, Zamora, Julio y Rufo (Dani).

NAVAS DE ORO: Román, César (Jesús), Escribano, José, Jorge, Conde, Escolar, Vicente, Andrés, Eustasio y Simón.

ARBITRO: Juan Carlos Serrano Granado, del colegio castellano-leonés, que estuvo bien en la primera parte y mitad de la segunda, en que corrió el riesgo de perder las riendas del encuentro.

GOLES

1-0, min. 40. Julio.
2-0, min. 55. Tapia
3-0, min. 60. Julio.
3-1, min. 66. Simón.
4-1, min. 69. Dani.
4-2, min. 70. Jesús.
4-3, min. 83. José.
5-3, min. 85. Zamora.

Ultimo encuentro de la primera fase del campeonato con el atractivo para los visitantes de conseguir la victoria para clasificarse en el grupo de la liga.

Fue un encuentro muy entretenido y atractivo, no es normal ver ocho goles en un partido, y desde luego muy distinto al jugado en Navas de Oro ya que, además de contar los locales con el portero titular, el conjunto de Carbonero controló mejor el juego y supo contener muy bien a

los adversarios, aunque cuando el marcador alcanzó el 4-1, se relajaron y a punto estuvieron de tener un disgusto. Salvó la situación Tapia, que por la banda izquierda creó mucho peligro.

En el primer tiempo se jugó con mucho control de balón, originándose jugadas muy peligrosas por ambos bandos, que finalizaban en fallos reiterados, lo que propició que solamente subiera al marcador un gol, marcado cuando faltaban cinco minutos para el término de la primera parte.

El segundo tiempo fue totalmente distinto, se comenzó a jugar con mucha fuerza y el árbitro, para no perder los papeles, tuvo que enseñar seis tarjetas amarillas.

Arlequín, 1 Coca, 3

J. MORCILLO

ARLEQUIN: Uli, Polo, Miguel, Bilba, Juan, Roberto, Emilio, Jesús, Alfredo, Tenti y Rafa.

COCA: Angel, Javier (Jesús, min. 57), Isidro, José María, Fernando, Julio (Oscar, min. 87), Luis, Javier del Dedo, Miguel Angel, Herminio y Rubio.

ARBITRO: Godofredo de Grado Mate. Aceptable. Empezó el partido pitando bien pero al final se complicó sin necesidad, sobre todo en los fuera de juego. No mostró ninguna tarjeta amarilla.

con
criterio
propio

TODO PASA Y TODO QUEDA (y III)

Hubo dos cuestiones en la pasada y última asamblea de socios de la G. Segoviana, que el Sr. Hernández Escorial pretendió aclarar. La primera hacía referencia a la deuda actual con los jugadores a los que dijo, "sólo se les adeuda medio mes (el de noviembre), por mucho que ellos digan que también agosto, que no se les va a pagar". El otro, también económico, está en directa consonancia con la falta de mínimos medios económicos en el club para hacer frente a los gastos más urgentes. "Yo, si puedo, matizó, seguiré ayudando económicamente al club". Puestas así las cosas la situación que se le plantea al equipo es negra. Piense el lector qué sucedería si el próximo domingo, que hay que viajar hasta Ponferrada, nadie pone medios para llevar a cabo el desplazamiento. Porque en consonancia con lo que se dijo en la pasada asamblea, Pedro Hernández no tiene ningún cargo en el club y por lo tanto, puede o no seguir ayudando económicamente.

Pero no parece éste un planteamiento muy lógico. Me explico. Cuando comenzó la temporada --unos días antes--, el presidente de la gestora-Pedro Hernández, facultó al entrenador para realizar los fichajes que estimara oportunos. Las posteriores negociaciones y compromisos económicos fueron llevados a efecto en exclusiva por quien figuraba al frente de la Sociedad, por más que fuera en funciones. Muchos de esos compromisos --incluido el del entrenador--, están firmados en contrato. Decir ahora adiós, cargando a otros con la responsabilidad de hacer frente a una cantidad económica de la que no pueden ser acreedores, no parece muy ético. Hay que reconocer también que no es nada grato el tener que pagar a una plantilla que ha demostrado sobre los terrenos de juego una falta de acierto total. Al igual que no es lo mismo pagar una millonada a Michel o Butragueño, cuando su equipo va el primero, que cuando va escondido en el montón. Pero por muy mal que parezca, el compromiso existe hasta el final de temporada y quien no pueda dejarlo en el "aire" es, precisamente, quien firmó ese compromiso.

Si al final de la competición, se ha salvado la categoría y hubo un cumplimiento por parte de la actual gestora, se podrá pensar en que la futura directiva tenga campo para actuar. Si no es así...

J.M.ª

GOLES

0-1, min. 21. Desde posición dudosa Rubio lanza un fuerte disparo que Uli, aunque toca el balón, no logra atraparlo.

1-1, min. 49. Carlos centra desde la derecha, al portero del Coca se le escapa el balón y Rafa muy atento coloca el cuero en el fondo de la red.

1-2, min. 52. Fernando marca a placer tras un fuerte chut de Rubio.

1-2, min. 55. Luis empalma a la red desde fuera del área, consiguiendo un magnífico tanto.

El partido comenzó con casi 15 minutos de retraso y fue jugado en el campo municipal Los Llanos de San Pedro, con un terreno de juego impracticable.

Los primeros cuarenta y cinco minutos se caracterizaron por una defensa del Coca bien organizada, con extremos rápidos para contraatacar. Los arlequinados tuvieron algunas oportunidades pero de escasa entidad, ya que los franjerros los detuvieron en todas las ocasiones. Además los visitantes presionaron en el medio del campo con lo que los locales, a veces, no sabían qué hacer con el balón en sus pies. Así llegó en el minuto 21 el gol del Coca que no consiguió espolear a los arlequinados.

En el descanso el equipo local salió dispuesto a empatar el encuentro, hecho que consiguió en los primeros lances del segundo período. Coca no se arrugó, y en seis minutos, consiguió dos goles y a la postre la victoria.

Con estos tantos, los visitantes formaron un muro defensivo muy ordenado en su parcela e impidieron que los arlequinados llegaran con claridad a su portería. Estos se lanzaron al ataque propiciando peligrosísimos contraataques de Coca que pudo aumentar su ventaja en el marcador.

En resumen, el Arlequín presentó un equipo descafeinado, según palabras de su entrenador, y no pudo con Coca que trajo la fe de los ganadores.

Bernardos, 7 Villacastín, 1

TELAR

BERNARDOS: Rojo, Abel (Go-yo, min. 65), José, Fernando, Esteban, Santi, Farma, Lato, Alberto, Angel (Moreno I, min. 58) y David.

VILLACASTIN: José, Angel, Juan, Francisco, Martín, Sánchez, Molina II, De Frutos, Alvarez y Molina I.

Partido fácil para el líder, que se recreó en el juego y ofreció goles y espectáculo.

Con este encuentro, termina la primera fase de la liga, en la que el C.D. Bernardos ha conseguido el primer puesto. La segunda fase para decidir el campeón provincial promete ser interesante y, a buen seguro, que las dificultades serán mayores.

El equipo bernardino cuenta con buenos jugadores pero deberá mejorar su juego de conjunto y su posición en el campo.

En esta primera fase se pueden destacar las buenas actuaciones de Rojo en la portería y la inspiración de cara al gol del equipo pizarrero, habiendo conseguido 37 tantos en 18 partidos.

Este fin de semana, en Torrecaballeros

I Torneo Internacional de bridge "Casino de la Unión"

Este fin de semana se celebra en El Rancho de la Aldehuela de Torrecaballeros el I Torneo Internacional de bridge "Casino de la Unión", que está patrocinado por la firma segoviana Whisky DyC y en el que colaboran la Junta de Castilla y León, Diputación Provincial, Caja de Ahorros y Agua Bezoya.

El torneo se disputará en dos sesiones de juego --cada una de ellas

con una duración aproximada de cuatro o cinco horas--, por el sistema Mitchel por "Top" integral (todas las parejas jugarán el mismo número de partidas, sin eliminación, clasificándose por la suma de los puntos obtenidos en las distintas partidas) y en el que según Carlos Rossi, organizador del torneo y presidente de la Delegación Segoviana de Bridge, participarán entre 80 y 100 parejas de España y el extranjero. "Todo apunta a una gran concurrencia y calidad de participantes, como puede ser la presencia del único español campeón de Europa. Aunque todavía no se puede precisar con exactitud el número de parejas participantes esperamos que a este primer torneo asistan entre 80 y 100".

Además de las sesiones de juego, la organización ha incluido en el programa una cena típica segoviana y una visita al Torreón de Lozoya con copa de vino incluida, que será ofrecida por la Caja de Ahorros.

El bridge es un juego de cartas que se juega por parejas con baraja francesa (52 cartas) y cuya finalidad es conseguir un número de bazas que se han anunciado previamente.

Se le ha definido como el ajedrez de las cartas por su complicación a la hora de desarrollar el juego, donde la racionalidad, inteligencia, concentración e imaginación juegan un papel importante, aunque su aprendizaje a nivel inicial está al alcance de cualquiera.

Sin ser todavía un juego de naipes muy popular en España, lo cierto es

que en los últimos años está aumentando el número de practicantes. Una prueba de ello es la creación de la Federación Española de Bridge, con sede en Barcelona. En nuestra capital, desde hace dos años funciona la Delegación Segoviana que, como ya hemos dicho, está presidida por Carlos Rossi y que cuenta ya con 18 fichas.

La idea de crear este torneo tiene por objeto despertar la curiosidad y la afición de la gente, según la organización. "Pensamos que una buena manera de llamar la atención y la curiosidad de la gente por el bridge era organizar un torneo internacional --señala Carlos Rossi--, cuya idea se gestó a finales de octubre con el objeto de fomentar el conocimiento del juego y la afición al mismo".

Estamos seguros que después de este torneo los segovianos sabremos algo más de este juego de cartas, que en las escuelas primarias de Suecia forma parte de las actividades educativas para ayudar al niño a desarrollar su intelecto y formación social.

M.H.

Fuentepelayo

Comienza la segunda liga de ajedrez del Taller Cultural

JESUS OLMOS

Como estaba previsto y anunciado, y de acuerdo con la tradición ajedrecista en nuestros lares, ha comenzado y está en marcha el 2.º Campeonato de ajedrez local que organiza la Asociación "Taller Cultural" de esta población.

Participamos 20 jugadores, 18 varones y 2 mujeres, cuyas edades van desde los 13 años, un par de ellos, hasta los 62, un servidor, que se han distribuido en dos grupos de diez, jugando cada uno de ellos por el sistema de liga, y formándose asimismo una liguilla final entre los dos mejores clasificados de cada grupo, que dará el campeón absoluto.

Las partidas se disputan los sábados, de 9 a 12 de la noche en el local de la Asociación de Jubilados y Pensionistas "La Amistad Previsora" que así también se une a este acontecimiento.

Según el calendario formado terminará el campeonato el próximo

mes de abril, la puntuación que se otorga es de dos puntos por partida ganada y uno por el empate o tablas, diferente como se ve al sistema clásico, y el enfrentamiento es a doble partida entre los jugadores.

Cabe destacar en esta primera jornada celebrada, la lucha noble que se entabló en casi todos los tableros, en uno de los cuales quedó aplazada la partida 2.ª de los contendientes, precisamente en la que jugaba una dama, M.ª Isabel Olmos Migueláñez, en vista de estas circunstancias se nos adivina un campeonato igualado, pero abierto a más de una sorpresa, aunque en esta primera ronda salvo una excepción los puntos se los llevaron los más fuertes sobre el papel.

Tampoco se ha de olvidar que los primeros clasificados en esta liga serán los que vayan representando a Fuentepelayo en las distintas confrontaciones que se tienen programadas con clubs y localidades de Segovia y su provincia, tal y como ya sucediera el pasado año.

Escuela de bridge

Si la organización de un torneo internacional supone ya una importante aportación para el conocimiento y difusión de este juego, no lo es menos el proyecto de crear una Escuela de Bridge, dependiente de la Delegación Segoviana y patrocinada por el Casino de la Unión --cuya sede se ubicaría en el propio Casino--, que estaría abierta a todos aquellas personas interesadas en el conocimiento y desarrollo del bridge.

Esta es la idea que ronda la cabeza de Carlos Rossi, aunque todavía está en estado larvario. Para llevar este proyecto a la práctica es necesario realizar antes un estudio previo, analizando los pros y los contras, además de la financiación.

La idea es buena y está ahí, esperemos que pronto sea una realidad.

CARRERAS DE CABALLOS

Finalizado y dado a conocer el programa para la penúltima jornada de la Temporada de Invierno, que viene celebrándose en el hipódromo donostiarra, vemos que de las pruebas seleccionadas que se correrán el próximo domingo, destaca, entre ellas, el Premio Diputación Foral de Guipúzcoa, para toda clase de caballos, enteros o castrados y yeguas de cuatro años en adelante, y a la distancia de 2.600 metros en pista de hierba. OCHO serán los participantes y entre ellos elegimos favoritos: PLEASURE CINCO DOBBS-ALMENDRO-FON DERRY (5-3-2-4) Sorpresa: Azkoa.

P.º Etxabe-Enea (B): VERA-CRUZ-NACHONA-ETEREA-EDURNE (3-2-10-6). Sorpresa: Strema.

P.º Diario Marca: ALCE-LORD PINGO-LUBECK FIN-

FIRE BOY (2-8-4-1). Sorpresa: Pinocho.

P.º Radio Miramar: MISS ARABIAN-AS DE OROS-MARTINA-DENDUM (10-6-4-15) Sorpresa: Samarkanda.

P.º Real Automóvil Club: SINCRONICITY-MAREKA-GROS APPETIT-IDOLATRA (5-11-16-15) Sorpresa: Carballizos.

P.º Etxabe-Enea (A): KAI ALAY-MILLA-DANDI-WILLOW (8-7-6-5) Sorpresa: Daoiz.

Y con esta selección pasamos a confeccionar nuestra habitual QH de 48 apuestas: 1.ª carrera 3-6; 2.ª 2-10; 3.ª 6-4; 4.ª 5-11-8; 5.ª 5; 6.ª 8-5...

Peño como una séptima carrera (fuera de la Quiniela Hípica) se incluye en el programa, señalemos favoritos: LAVINIA-LA VENTA-JUVILES-GOLIAT (3-5-4-2).

ENRIQUE GARLA

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

BALONCESTO: El Barcelona se impuso ayer al Kingston inglés por 81-88 en el último partido de la primera vuelta de la liguilla de semifinales de la Copa de Europa, y se mantiene como líder de la clasificación.

El Estudiantes venció ayer al Real Madrid por 87-76, en el partido aplazado correspondiente a la quinta jornada de la Liga ACB.

FUTBOL: La selección española Sub-19 se clasificó ayer para la final del Torneo Internacional Copa del Atlántico al vencer a Suecia por 2-1.

La junta directiva del Sevilla de-

cidió multar al austríaco Anton Polster con 500.000 pesetas y la retirada de la prima por tirar la camiseta al banquillo cuando fue sustituido en el partido Real Sociedad-Sevilla, disputado hace dos semanas.

ESQUI: El austríaco Stefan Eberharter se proclamó de nuevo campeón mundial en combinada (descenso y slalom) al imponerse en la prueba de slalom con un tiempo de 1:33:87.

GOLF: Hoy se inicia en La Quinta de Marbella el VII Campeonato Larios APG de España, que contará con la presencia de Severiano Ballesteros, junto a los mejores profesionales españoles.

PENSIONES 91



En beneficio de todos.

LA SEGURIDAD SOCIAL INFORMA

- La subida general de las pensiones es del 6,7%.
- Las pensiones mínimas de Viudedad, con 60 o más años, crecen entre un 10,85% y un 18,75%.
- El límite máximo de pensión se eleva hasta 221.032 pesetas/mes.
- La mejora global para el conjunto de las pensiones es del 7,2%.
- El número de pensiones sobrepasa los 6.100.000.

- Las pensiones asistenciales, para mayores de 66 años, y las prestaciones a minusválidos aumentan un 6,7%.
- La notificación individual de la revalorización la recibirá cada pensionista en su domicilio. En caso contrario, reclámela a la Dirección Provincial del INSS.



MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL
Secretaría General para la Seguridad Social
INSTITUTO NACIONAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILA piso amueblado. Razón: Conde Sepúlveda, 3, 5.º A.

PISO 4 dormitorios, todo exterior, amueblado o sin amueblar. 420246.

ALQUILO casa unifamiliar amueblada con garaje y finca. Teléfonos 435994-432907 (tardes).

SE ALQUILA piso, zona céntrica. Teléfono 430661.

ALQUILO local comercial. Teléfono 434232.

COMPRAS

COMPRAMOS monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones, todo antiguo. Doblón. Domingo de Soto, 1. Teléfono 435109.

GANADOS

VENDO chotos cruzados para cebadero. El Espinar. Teléfonos 181271 y 181497.

VENDO 25 vacas moruchas y cruce con avileño. A escoger. Teléfono 471244.

VARIOS

RELAX, señoritas masajistas, privado, vídeo, control sanitario, VISA. Villalba. Teléfono 8508543.

RELAX, chalet privado, señoritas masajistas, garantía, vídeo, sauna, jacuzzi, VISA. Majadahonda. 6383885 y 8514031.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ASUNTO nuevo: Podrá ganar dinero con nosotros. Escribanos: INICO, apartado 1.209 San Sebastián.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

SE ARREGLAN jardines, trabajos a los que se refiere, poda de rosales, desmochar ciertos árboles y plantar toda clase de plantas. Precio convenir. Teléfono 570115.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Vende piso Nueva Segovia completamente amueblado, muy mejorado. Oportunidad.

TOVAR: Vende apartamento San Ildefonso, 1 dormitorio, gastos individuales. Estrenar.

TOVAR: Alquila local, San Millán, 237 metros, posibles divisiones. Hechos.

TOVAR: Alquila, junto a Ezequiel González, local 128 metros, ideal gestorías.

TOVAR: Alquila oficinas, distintas superficies, enclave único, muy luminosas.

TOVAR: Vende local en El Salvador, superficie 115 metros.

TOVAR: Pisos Avda. José Antonio. 4,5 dormitorios, en construcción.

TOVAR: Vende piso en La Albuera, 3 dormitorios. Interesante comunidad.

TOVAR: Alquila local Ctra. Villacastín. Perfectamente instalado. Superficie 50 m².

TOVAR: Alquila nave en Encinillas, de 400 m², con servicios.

TOVAR: Traspasa local Sargento Provisional, 70 m², montado ideal boutique.

TOVAR: Locales Avda. José Antonio, de 112 y 352 m².

TOVAR: Vende dúplex Cantueso, 4 dormitorios, garaje, trastero a estrenar.

TOVAR: Alquila local José Zorrilla, 240 m., 2 plantas. Instalado.

TOVAR: Piso Vía Roma, 4 dormitorios, garaje. Amplias vistas. Mejorado.

43.54.61 43.59.50
MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EZEQUIEL GONZALEZ, 6

LOCALES VENTA



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.



VENDE PISO

PLAZA PEÑUELAS
(El Salvador)

- 2 dormitorios
- Seminuevo
- Gastos individuales

VEALO

HABITAT: C/ TENIENTE CORONEL FERNANDEZ DE CASTRO (junto José Zorrilla), 58 m², totalmente acondicionado y en funcionamiento. Ideal inversores.

HABITAT: PLAZA RESOLANA (junto Acueducto). 65 m². Acondicionado. Ideal oficinas. Grandes facilidades.

HABITAT: EZEQUIEL GONZALEZ. 70 m². Perfecto acondicionado. Buen precio. Infórmese.



VENDE PISO

JOSE ZORRILLA

- 65 m.
- 2 dormitorios
- Garaje
- Exterior

INFORMESE



Telf.: 43.30.10

VENDE CHALET

LA LASTRILLA

- 140 m.
- 4 dormitorios
- Piscina
- A estrenar

OCASION

HABITAT: C/ CURTIDORES. 100 m². Acondicionado. Ideal almacén. Acceso de vehículos. Infórmese.

HABITAT: C/ CARMEN (junto Plaza Azoguejo). 75 m². Posibilidad de ampliar a 150 m². 2 plantas. Ideal hostelería.

HABITAT: AVDA. FDEZ. LADREDA. 180 m². Acondicionado. Ideal uso oficinas. Facilidades.

HABITAT: C/ SANTA CATALINA (junto Vía Roma). 220 m². Fachada 10,5 m. Posibilidad de permuta. Véalo.

HABITAT: C/ LA PLATA. 75 m². Bonito local. Semiacondicionado. Ocasión.

HABITAT: C/ JULIAN MARIA OTERO (San Millán). 80 m². Acondicionado. Facilidades.

HABITAT: NUEVA SEGOVIA. 890 m². Totalmente acondicionado. Facilidades.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



FINCAS NOVO: Vende piso de 4 dormitorios en calle Lirio. Garaje y trastero.

FINCAS NOVO: Alquila local de 35 m², propio para oficina.

FINCAS NOVO. Vende dúplex de 5 dormitorios. Excelentes vistas. Facilidades.

FINCAS NOVO: Alquila local céntrico de 200 m², totalmente acondicionado. Amplio escape rate.

FINCAS NOVO: Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Severo Ochoa, 6, bajo. Teléfono 441729.

VEHICULOS

VENDO furgoneta C15 Diesel Mixta, matrícula SG-3907-D, toda prueba. Teléfono 555011.

VENDO furgoneta C15 RE Club, matrícula SG-2687-E, muy nueva, garantizada. Teléfono 555011.

URGE vender Ford Fiesta 1300, buen estado. 225.000 pesetas. Teléfono 421841 (tardes).

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

SE VENDE Renault-5 Copa, Turbo M-IS, perfecto estado. Teléfono 443589 (noches).

VENDO camión Iveco de 3.500 kilos, con trabajo de paquetería y tarjeta comarcal. Teléfonos 435982 - 441167.

VENDO Renault 21, con aire, como nuevo. Teléfono 437813.

SE VENDE Renault 18 GTS, M-DD. Buen estado. Pocos kilómetros. Teléfono 424796.

TRASPASOS

TRASPASO bar en avenida José Antonio. Teléfono 425441.

TRASPASO bar, por no poder atender, interesante. Teléfono 441189.

TRABAJO

REPRESENTANTE, necesita empresa fabricante de cajas de seguridad para domicilios, establecimientos comerciales y vehículos de reparto. Elevadas comisiones. (91) 5339375.

RESTAURANTE Los Rosales. El Espinar. Necesito camarero y ayudante de barra y comedor. Teléfono 181039.

SE NECESITA ayudante. Bar San Remo.

SE NECESITA ayudante de mostrador. Teléfono 434807 (llamar de 2 a 4,30).

SE NECESITA empleada de hogar. Responsable. Informes. Teléfono 427700.

SE NECESITA dependiente. Hamburguesería Giorgio. G. F. Jiménez, 14.

NECESITO chicas para estudiar y trabajar en Madrid. Teléfono 91/4311316.

NECESITO dependiente alimentación de 16 a 22 años. Teléfono 427585.

HOSTAL La Típica El Espinar, necesita ayudante o camarero para barra. Teléfono 911/181087.

SE NECESITA empleada de hogar para casa con dos niños, de 8 a 18,30 horas, o interna. Teléfono 436048 (llamar desde 6 tarde).

SE NECESITA personal para trabajar en granja porcino en Almazán (Soria). Sueldo a convenir. Teléfonos (975) 380272 y (975) 300750.

SE NECESITA oficiala de peluquería con experiencia. Teléfonos 442423-425950.

SE NECESITA señora o señorita para cuidar niños. Teléfono 431409.

VENTAS

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Teléfono 426645.

PALAZUELOS DE ERESMA, viviendas unifamiliares, centro del pueblo. Facilidades. 471450.

VENDO piso, 3 dormitorios, luminoso, seminuevo. Jardín Botánico-Roble. Teléfono 430268 (tarde-noche).

SE VENDE fincarústica, 29 hectáreas en Sepúlveda. Informa: Hostal Postigo. Teléfono 540172.

DUPLEX gran calidad, 200 m², trastero. 2 garajes. Teléfono 423597, 9-10 mañanas.

VIVERO molino Carrascal, chopos, clones con origen y sanidad de crecimiento rápido, bajo inspección de Castilla-León. 2 años, 7 metros. Carretera de Hontanares de Eresma, km. 1.

LOCAL acondicionado para apertura. Alférez Provisional (antigua ferretería). Teléfono 420246.

VENDO piso en Cantimpalos de 102 m², a estrenar, excelentes calidades. Teléfono 425950 (noches).

Plantas de chopos y hoyos a barrena. Valentín. Puebla de Pedraza. Teléfono 520993.

SE VENDE piso en Nueva Segovia con garaje y trastero. Teléfono 430661 (horas oficina).

TODO en alimentos y accesorios para perros, gatos y pájaros en Los Alcores. B.º San Millán.

CHOPOS. Plantones tipo canadiense de 2 años. A elegir tamaño y calidad. Vivero El Zorroclín. Registrado en el Ministerio Agricultura n.º 1098. Teléfonos 437629 y 435147.

VIVERO SUMERIA, venta de plantas y árboles ornamentales. Teléfono 436839.

EMPRESAS

DEERE & COMPANY
INCREMENTA SUS VENTAS
A NIVEL MUNDIAL

Deere & Company incrementó en un 9% sus ventas durante el ejercicio fiscal de 1990 pasando de 7.220 millones de dólares, registrados en 1989, a 7.881 millones de dólares en 1990.

Las ventas netas de equipos fueron de 6.779 millones en el año fiscal 1990 también un 9% sobre los 6.234 millones del año precedente. El tonelaje producido fue un 4% mayor que el año anterior.

El beneficio neto en 1990 fue un 8% mayor que el precedente año, pasando de 380,2 millones (5,06 por acción) a la cifra de 411,1 millones de dólares (5,06 por acción) a la cifra de 411,1 millones de dólares (5,42 por acción).

El chairman de Deere & Company, Hans W. Becherer, dijo que "la mejora en los resultados operativos de la compañía durante el pasado año provienen, principalmente, de las operaciones de venta de equipos agrícolas en Norte América que incluye maquinaria agrícola y equipos para la mecanización de espacios verdes. Estas ganancias se vieron compensadas, parcialmente, por las menores ganancias producidas por los equipos industriales y las operaciones de ultramar".

GUIA DEL IMPUESTO
SOBRE SOCIEDADES
PARA EL CIERRE DE 1990

La firma auditora Deloitte and Touche ha editado una guía práctica relativa al Impuesto sobre Sociedades en el cierre contable del ejercicio 1990, distribuida por el semanario Actualidad Económica.

La citada guía hace referencia a los conceptos de determinación del resultado contable y del resultado fiscal o base imponible, la liquidación y gestión del impuesto, las retenciones y pagos a cuenta, las obligaciones contables y registrales, la distribución del beneficio y la responsabilidad de los administradores.

Esta guía demuestra una vez más la intención de Deloitte and Touche de informar a empresarios, administradores y auditores de cuentas de las novedades contables y legales que afectan a dichos profesionales en el ejercicio de sus responsabilidades.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El filósofo José Ferrater Mora muere en Barcelona, víctima de sucesivos ataques cardíacos



El profesor, filósofo y ensayista, José Ferrater Mora murió ayer en Barcelona a los 78 años de edad, víctima de sucesivos ataques cardíacos. Acababa de llegar a la Ciudad Condal para presentar su última

novela, "La señorita Goldie". Autor de más de cuarenta títulos, entre obras de divulgación filosófica, ensayos y novelas, Ferrater Mora se exilió en 1939 y, desde entonces, ha vivido en distintos países de Latinoamérica y en Estados Unidos dedicado a la docencia universitaria. Sus cenizas serán trasladadas por su esposa, Priscila N. Cohn, a Vilanova, en el Estado norteamericano de Pensylvania, donde vivían desde hace años.

Salvador Giner, portavoz de la familia, ha reiterado la voluntad del filósofo fallecido de donar su extensa biblioteca a la cátedra que lleva su nombre del centro universitario de Gerona. Nacido el 30 de octubre de 1912 en Barcelona, donde cursó sus primeros estudios y se licenció y doctoró en Filosofía y Letras, Ferrater Mora fue discípulo de Joaquim Xirau, profesor que formó a un nutrido grupo de filósofos en torno a lo que se denominó "escuela de Barcelona" y entre los que estaban Jordi Udina, Calsamiglia, Casanovas, Font y Maragall.

Al igual que Xirau, Ferrater Mora se situó en la estela de in-

fluencias de Ortega y Gasset, Zubiri, García Morente, M. B. Cossio y, posteriormente Jean Paul Sartre.

Antes de su participación en la guerra civil como combatiente en el bando republicano, había visto publicada su primera obra, "Cóctel de verdad". Al término de la contienda, Ferrater Mora cruzó la frontera francesa hacia el exilio, pero ante la inminencia de una conflagración en Europa se trasladó a América, permaneciendo dos años en Cuba y cinco en Santiago de Chile, en ambos casos como profesor de Filosofía.

Luego trasladó su residencia a los EE. UU. e impartió clases de Filosofía en el Bryn Maur College de Pennsylvania --donde conoció a la que más tarde fue su esposa y madre de su hijo, Priscila Cohn-- y fue elegido miembro del Instituto Internacional de Filosofía.

Su obra más difundida es un amplio y documentado "Diccionario de Filosofía" que, con seis reediciones después de su primera publicación en México (1941), ha sido libro imprescindible de consulta para estudiantes de todo el mundo.

NOMBRES propios

LA PELICULA "AY CARMELA", PRESENTADA EN NUEVA YORK



La película "Ay, Carmela", de Carlos Saura, fue presentada anoche en Nueva York, en un pase limitado a la prensa e invitados, al que asistió el propio director español y la actriz protagonista, Carmen Maura.

El final de la proyección, a la que también asistieron, entre otros, la actriz Robin Givens, exmujer del púgil Mike Tyson, y el actor Frances McDorman (Mississippi Burning), fue recibido por el público con calurosos aplausos.

Carmen Maura, quien se manifestó muy cansada después de doce días de promoción de la película y entrevista en Los Angeles y Nueva York, se mostró sorprendida de que le reconozcan por la calle en Estados Unidos, algo que, según ella, podría ayudar a salvar el filme de Saura.

La actriz, cuyo deseo es que vengan al mercado estadounidense muchas obras españolas para que se conozca el cine que se hace en España, aseguró que, de momento, no tiene ningún proyecto cinematográfico en este país, ya que no le han presentado ningún guión interesante.

A la pregunta de Efe de cuándo volvería a la pantalla con Pedro Almodóvar, Maura, quien triunfó en Estados Unidos con uno de los mayores éxitos de ese director español, "Mujeres al borde de un ataque de nervios", contestó: "No sé, pero me creo capaz de trabajar con él, ya no tengo miedo".--Efe.

JULIO IGLESIAS:
"YO ESTOY EN GUERRA DESDE HACE 25 AÑOS"



"Yo estoy en guerra desde hace 25 años. No tengo miedo a atentados. Sólo a morir y a envejecer", dijo ayer en Madrid Julio Iglesias en relación a los acontecimientos del Golfo Pérsico. "Nadie cree en la

guerra", apostilló el cantante, quien, sin embargo, defendió la postura española en la crisis del Golfo. "Es una guerra en la que los españoles hemos tomado una posición al pertenecer a una comunidad política, elegida con libertad, que por supuesto, tiene sus consecuencias. Nadie quiere la guerra pero estamos en ella por nuestro compromiso político", dijo Julio Iglesias. El cantante visitó ayer Madrid para apoyar el lanzamiento comercial de "Starry Night", su tercer álbum en inglés, publicado hace dos meses. El disco, que incluye versiones de Elvis ("I can help falling in love"), Beatles ("And I love her"), Nat King Cole ("Mona Lisa"), necesitaba un apoyo promocional que Julio ha querido hacer en persona.



TELEFOTO EFE

La ciudad de Oslo, capital de Noruega, despidió ayer a Olav V, el monarca que ha guiado los designios del país escandinavo durante 33 años. La comitiva fúnebre estuvo acompañada por las personalidades desplazadas desde todo el mundo para dar el último adiós al rey Olav.

Al entierro asistieron representantes de todas las monarquías europeas y de los gobiernos de la mayoría de los países de Europa. El Rey Don Juan Carlos asistió al sepelio acompañado de Doña Sofía y del Conde de Barcelona, don Juan de Borbón.

Tras oficiarse el funeral en la catedral luterana de Oslo, el cuerpo de Olav V se trasladó hasta la fortaleza de Akershus, donde fue enterrado en la cripta real junto a sus antepasados.

En la imagen, a la izquierda, el Rey don Juan Carlos durante la procesión camino de la catedral donde fue oficiado el funeral.

FRUTOS DE FRUTOS

